

**450 SX-F EU
450 SX-F EU FACTORY EDITION
450 SX-F USA
450 SX-F USA FACTORY EDITION
450 XC-F USA**

Art. n.º 3211931pt



KTM

Gostaríamos de o felicitar pela sua decisão de compra de uma moto KTM. É agora o proprietário de uma moto desportiva moderna que de certeza lhe irá proporcionar muita alegria se a tratar e mantiver de forma adequada.

Esperamos que passe muitos bons momentos a conduzir a sua moto!

Por favor introduza os números de série do seu veículo.

Número de chassis (☛ V. 12)	Carimbo do revendedor
Número do motor (☛ V. 12)	

O manual de instruções correspondia, no momento da impressão, à última atualização desta série. Não são, contudo, de excluir pequenas diferenças decorrentes do desenvolvimento do fabrico das motos.

Todas as indicações aqui contidas não são vinculativas. A KTM-Sportmotorcycle AG reserva-se o direito de efetuar alterações ou de abolir indicações técnicas, preços, cores, formas, materiais, serviços e assistências, construções, modelos e semelhantes sem aviso prévio e sem ter que dar qualquer justificação. Reserva-se também o direito de adaptar todas as situações acima às condições locais e ainda de cessar o fabrico de um determinado modelo sem aviso prévio. A KTM não assume qualquer responsabilidade pelas possibilidades de entrega, diferenças em relação às ilustrações e descrições bem como defeitos de impressão e erros. Os modelos ilustrados contêm por vezes algum equipamento especial que não pertence ao equipamento de série no âmbito da entrega.

© 2012 KTM-Sportmotorcycle AG, Mattighofen Áustria

Todos os direitos reservados

A reimpressão, mesmo que parcial, bem como a reprodução de qualquer tipo apenas pode ser efectuada com autorização por escrito do autor.



ISO 9001(12 100 6061)

Em conformidade com a norma de gestão de qualidade internacional ISO 9001, a KTM utiliza processos de certificação de qualidade que levam à maior qualidade de produto possível.

Elaborado por: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Mattighofen, Áustria





1	MEIOS DE APRESENTAÇÃO	5	7.6	Preparações para conduzir em percurso molhado e enlameado.....	22
1.1	Símbolos utilizados	5	7.7	Preparações para conduzir com temperaturas altas e marcha lenta.....	22
1.2	Formatações utilizadas	5	7.8	Preparações para conduzir com temperatura baixa ou neve	22
2	INDICAÇÕES DE SEGURANÇA	6	8	INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO.....	23
2.1	Definição da aplicação - Utilização prevista	6	8.1	Trabalhos de controlo e de cuidado antes de cada colocação em funcionamento	23
2.2	Indicações de segurança.....	6	8.2	Arranque.....	23
2.3	Graus dos perigos e símbolos	6	8.3	Arrancar.....	24
2.4	Aviso antes de manipulações.....	6	8.4	Ligar, andar.....	24
2.5	Funcionamento seguro.....	7	8.5	Travar	24
2.6	Vestuário de protecção	7	8.6	Parar, estacionar.....	25
2.7	Regras de trabalho	7	8.7	Transporte.....	25
2.8	Ambiente	7	8.8	Abastecer de combustível	25
2.9	Manual de instruções	8	9	PLANO DE SERVIÇO	27
3	INDICAÇÕES IMPORTANTES	9	9.1	Plano de serviço.....	27
3.1	Garantia contratual e legal	9	9.2	Trabalhos de serviço (com contrato adicional)	28
3.2	Combustíveis, meios auxiliares	9	10	AFINAR O CHASSIS	29
3.3	Peças sobresselentes, acessórios	9	10.1	Controlar a regulação original do chassis em relação ao peso do condutor.....	29
3.4	Serviço	9	10.2	Amortecimento da fase de compressão do amortecedor	29
3.5	Ilustrações	9	10.3	Regular o amortecimento em compressão Low Speed do amortecedor.....	29
3.6	Assistência a clientes	9	10.4	Regular o amortecimento em compressão High Speed do amortecedor.....	30
4	VISTA DO VEÍCULO.....	10	10.5	Regular o amortecimento em extensão do amortecedor	31
4.1	Vista do veículo à frente do lado esquerdo (apresentação simbólica)	10	10.6	Determinar a medida da roda traseira sem carga	31
4.2	Vista do veículo atrás do lado direito (apresentação simbólica)	11	10.7	Controlar o SAG estático do amortecedor.....	32
5	NÚMEROS DE SÉRIE.....	12	10.8	Controlar o SAG do amortecedor	32
5.1	Número de chassis.....	12	10.9	Regular a pré-tensão do amortecedor 🖱️	32
5.2	Placa de tipo	12	10.10	Regular o SAG 🖱️	33
5.3	Número do motor	12	10.11	Controlar a regulação original da forqueta.....	34
5.4	Número de artigo da forqueta.....	12	10.12	Regular o amortecimento em compressão da forqueta	34
5.5	Número de artigo do amortecedor	12	10.13	Regular o amortecimento em extensão da forqueta	35
6	COMANDOS.....	13	10.14	Posição do guiador	35
6.1	Alavanca da embraiagem	13	10.15	Regular a posição do guiador 🖱️.....	35
6.2	Alavanca do travão de mão.....	13	10.16	Activar o Factory Start (SX-F Factory Edition)....	36
6.3	Punho do acelerador.....	13	11	TRABALHOS DE SERVIÇO NO CHASSIS	37
6.4	Botão de curto-circuito	13	11.1	Elevar a moto com o suporte de elevação	37
6.5	Botão do arranque eléctrico	13	11.2	Retirar a moto do suporte de elevação.....	37
6.6	Interrutor Map-Select para a regulação original (SX-F Factory Edition)	14	11.3	Purgar as pernas da forqueta.....	38
6.7	Interrutor Map-Select para a condução (SX-F Factory Edition)	14	11.4	Limpar os foles contra o pó das pernas da forqueta	38
6.8	Vista geral das luzes indicadoras	14	11.5	Soltar a protecção da forqueta.....	38
6.9	Abrir o tampão do depósito	14	11.6	Posicionar a protecção da forqueta	39
6.10	Fechar o tampão do depósito	15	11.7	Desmontar as pernas da forqueta 🖱️	39
6.11	Factory Start (SX-F Factory Edition)	16	11.8	Montar as pernas da forqueta 🖱️	39
6.12	Botão de arranque a frio	16	11.9	Desmontar a protecção da forqueta 🖱️	40
6.13	Parafuso de regulação da velocidade do ralenti.....	17	11.10	Montar a protecção da forqueta 🖱️	40
6.14	Pedal das mudanças	17	11.11	Desmontar a coroa da forqueta inferior 🖱️	40
6.15	Pedal do travão.....	18	11.12	Montar a coroa inferior da forqueta 🖱️	41
6.16	Suporte lateral (XC-F).....	18	11.13	Controlar a folga do rolamento da cabeça de direcção.....	43
6.17	Suporte de plug-in (todos os modelos SX-F).....	18	11.14	Regular a folga do rolamento da cabeça de direcção 🖱️	43
6.18	Contador das horas de funcionamento (SX-F Factory Edition)	18			
7	COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.....	19			
7.1	Indicações para a primeira colocação em funcionamento.....	19			
7.2	Fazer a rodagem do motor.....	20			
7.3	Preparar o veículo para condições de utilização difíceis	20			
7.4	Preparações para conduzir em areia seca	21			
7.5	Preparações para conduzir em areia molhada.....	21			

11.15	Lubrificar o rolamento da cabeça de direção	44	12.11	Completar o líquido dos travões no travão da roda traseira	65
11.16	Desmontar a placa porta-número	44	12.12	Controlar as pastilhas dos travões da roda traseira	66
11.17	Montar a placa porta-número	44	12.13	Substituir as pastilhas dos travões da roda traseira	66
11.18	Desmontar o guarda-lamas dianteiro	44	13	RODAS, PNEUS	68
11.19	Montar o guarda-lamas dianteiro	45	13.1	Desmontar a roda dianteira	68
11.20	Desmontar o amortecedor	45	13.2	Montar a roda dianteira	68
11.21	Montar o amortecedor	46	13.3	Desmontar a roda traseira	69
11.22	Retirar o banco	46	13.4	Montar a roda traseira	70
11.23	Montar o banco	46	13.5	Controlar o estado dos pneus	70
11.24	Desmontar a tampa da caixa do filtro de ar	47	13.6	Controlar a pressão dos pneus	71
11.25	Montar a tampa da caixa do filtro de ar	47	13.7	Controlar a tensão dos raios	71
11.26	Desmontar o filtro de ar	47	14	SISTEMA ELÉTRICO	73
11.27	Montar o filtro de ar	48	14.1	Desmontar a bateria	73
11.28	Limpar o filtro de ar e a caixa do filtro de ar	48	14.2	Montar a bateria	73
11.29	Fixar a tampa da caixa do filtro de ar	49	14.3	Carregar a bateria	74
11.30	Vedar a caixa do filtro de ar	49	14.4	Substituir o fusível principal	75
11.31	Desmontar o silenciador	49	15	SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO	76
11.32	Montar o silenciador	50	15.1	Sistema de refrigeração	76
11.33	Substituir o enchimento de fios de fibra de vidro do silenciador	50	15.2	Controlar o nível de anticongelante e de líquido de refrigeração	76
11.34	Desmontar o depósito de combustível	51	15.3	Controlar o nível do líquido de refrigeração	77
11.35	Montar o depósito de combustível	52	15.4	Esvaziar o líquido de refrigeração	77
11.36	Controlar a sujidade na corrente	53	15.5	Encher o líquido de refrigeração	78
11.37	Limpar a corrente	53	16	AFINAR O MOTOR	79
11.38	Controlar a tensão da corrente	54	16.1	Controlar a folga do cabo bowden do acelerador	79
11.39	Regular a tensão da corrente	54	16.2	Regular a folga do cabo bowden do acelerador	79
11.40	Controlar a corrente, coroa dentada, pinhão da corrente e guia da corrente	55	16.3	Regular o ralenti	80
11.41	Regular a guia da corrente	57	16.4	Controlar a posição inicial do pedal das mudanças	80
11.42	Controlar o chassis	57	16.5	Regular a posição inicial do pedal das mudanças	80
11.43	Controlar o braço oscilante	57	17	TRABALHOS DE SERVIÇO NO MOTOR	81
11.44	Controlar a disposição do cabo bowden do acelerador	57	17.1	Substituir a rede filtrante de combustível	81
11.45	Controlar o punho	58	17.2	Controlar o nível do óleo do motor	81
11.46	Fixar adicionalmente o punho	58	17.3	Substituir o óleo de motor e o filtro do óleo, limpar os filtros de rede do óleo	82
11.47	Regular a posição inicial da alavanca da embraiagem	58	17.4	Completar o óleo de motor	84
11.48	Controlar/corriger o nível do líquido da embraiagem hidráulica	58	18	LIMPEZA, MANUTENÇÃO	85
11.49	Substituir o líquido da embraiagem hidráulica	59	18.1	Limpar a moto	85
12	SISTEMA DE TRAVÕES	60	19	ARMAZENAMENTO	86
12.1	Controlar o curso em vazio da alavanca do travão de mão	60	19.1	Armazenamento	86
12.2	Regular a posição inicial da alavanca do travão de mão	60	19.2	Colocação em funcionamento após o armazenamento	87
12.3	Controlar os discos dos travões	60	20	DETEÇÃO DE AVARIAS	88
12.4	Controlar o nível do líquido dos travões da roda dianteira	61	21	CÓDIGO DE PISCAS	90
12.5	Atestar de líquido dos travões da roda dianteira	61	22	DADOS TÉCNICOS	91
12.6	Controlar as pastilhas dos travões da roda dianteira	62	22.1	Motor	91
12.7	Substituir as pastilhas dos travões da roda dianteira	62	22.2	Binários de aperto do motor	92
12.8	Controlar o curso livre do pedal do travão	64	22.3	Quantidades de enchimento	93
12.9	Regular a posição inicial do pedal do travão	64	22.3.1	Óleo de motor	93
12.10	Controlar o nível do líquido dos travões da roda traseira	65	22.3.2	Líquido de refrigeração	93
			22.3.3	Combustível	93
			22.4	Chassis	93
			22.5	Sistema elétrico	94
			22.6	Pneus	94
			22.7	Forqueta	94
			22.7.1	SX-F EU	94

22.7.2	SX-F USA.....	95
22.7.3	XC-F.....	95
22.8	Amortecedor.....	96
22.8.1	SX-F EU.....	96
22.8.2	SX-F USA.....	96
22.8.3	XC-F.....	97
22.9	Binários de aperto do chassis.....	97
23	COMBUSTÍVEIS.....	99
24	MEIOS AUXILIARES.....	101
25	NORMAS.....	103
	ÍNDICE REMISSIVO.....	104

1.1 Símbolos utilizados

Em seguida é explicada a utilização de determinados símbolos.

-
- | | |
|--|---|
|  | Identifica uma reacção esperada (por exemplo, um passo de trabalho ou uma função). |
|  | Identifica uma reacção inesperada (por exemplo, um passo de trabalho ou uma função). |
|  | Todos os trabalhos que se encontram identificados com este símbolo implicam conhecimentos especializados e compreensão técnica. No interesse da sua segurança pessoal mande estes trabalhos serem efectuados por uma oficina autorizada da KTM! Nesta oficina a sua moto será submetida a um tratamento ideal realizado por pessoal qualificado e com a ferramenta especial necessária. |
|  | Indica uma referência de página (Mais informações encontram-se na página indicada). |
-

1.2 Formatações utilizadas

Em seguida são explicadas as formatações de letra utilizadas.

-
- | | |
|---------------------|--|
| Nome próprio | Identifica um nome próprio. |
| Nome® | Identifica um nome protegido. |
| Marca™ | Indica uma marca na circulação de mercadorias. |
-

2.1 Definição da aplicação - Utilização prevista

As motos da KTM são concebidas e construídas de forma a estarem à altura das exigências habituais das aplicações normais de competição. As motos estão em conformidade com os regulamentos e categorias válidos no momento das mais importantes associações internacionais de desportos motorizados.



Info

A moto pode andar apenas em percursos vedados fora das estradas públicas.

2.2 Indicações de segurança

Para um manuseamento seguro do veículo, é necessário observar algumas indicações de segurança. Por isso, leia este manual com atenção. As indicações de segurança encontram-se realçadas visualmente no texto e remetem para os pontos relevantes.



Info

No veículo encontram-se, em locais bem visíveis, diversos autocolantes com indicações/avisos. Não retire nenhum autocolante com indicações/avisos. Se estes forem retirados, as pessoas não reconhecem os perigos e podem, por isso, sofrer ferimentos.

2.3 Graus dos perigos e símbolos



Perigo

Indicação de um perigo que irá provocar directamente e com certeza morte ou graves lesões permanentes caso não se cumpram os procedimentos correspondentes.



Aviso

Indicação de um perigo que irá provocar provavelmente morte ou graves lesões caso não se cumpram os procedimentos correspondentes.



Atenção

Indicação de um perigo que irá provocar possivelmente ferimentos ligeiros caso não se cumpram os procedimentos correspondentes.

Nota

Indicação de um perigo que irá provocar danos na máquina ou materiais significativos caso não se cumpram os procedimentos correspondentes.



Aviso

Indicação de um perigo que irá provocar possivelmente danos para o ambiente caso não se cumpram os procedimentos correspondentes.

2.4 Aviso antes de manipulações




É proibido realizar alterações em componentes do isolamento acústico. As seguintes medidas ou a criação dos respectivos estados são proibidas por lei:

- 1 a remoção ou desactivação de qualquer um dos dispositivos ou componentes de um veículo novo, que serve para redução de ruído, antes da venda ou entrega do veículo ao cliente final ou durante a utilização do veículo, para outros fins que não sejam a manutenção, reparação ou substituição;
- 2 a utilização do veículo depois de um dispositivo ou componente deste tipo ser removido ou desactivado.

Exemplos de manipulação ilegal:

- 1 remover ou perfurar silenciadores, deflectores, colectores ou outros componentes que conduzam gases de escape;
- 2 remover ou perfurar qualquer peça do sistema de admissão;
- 3 utilizar a moto num estado de manutenção inadequado;
- 4 substituir qualquer peça móvel do veículo ou peças do sistema de escape ou do sistema de admissão por peças não autorizadas pelo fabricante.

2.5 Funcionamento seguro

-  **Perigo**
Perigo de acidente Perigo devido a ausência de inspecção periódica.
- Não colocar o veículo em funcionamento se estiver física ou psicologicamente incapacitado, devido ao consumo de álcool, medicamentos ou drogas, de conduzir o mesmo.
-  **Perigo**
Perigo de intoxicação Os gases de escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e/ou morte.
- Quando o motor está a funcionar deve garantir-se sempre uma ventilação suficiente, não se deve ligar o motor nem deixá-lo a trabalhar em espaços fechados sem um sistema de aspiração adequado.
-  **Aviso**
Perigo de queimadura Algumas peças do veículo ficam muito quentes quando em funcionamento.
- Não tocar nas peças quentes como, por exemplo, o sistema de escape, o radiador, o motor, os amortecedores e o sistema de travões. Antes de começar a efectuar trabalhos nestas peças deixe-as arrefecer.


Operar o veículo apenas se este apresentar um estado técnico impecável e de acordo com a utilização prevista, respeitando as normas ambientais e de segurança.

O veículo só deve ser utilizado por pessoas instruídas para tal.

As avarias que comprometem a segurança devem ser reparadas imediatamente numa oficina autorizada da KTM.

Ter em atenção os autocolantes de indicação/aviso afixados no veículo.

2.6 Vestuário de protecção

-  **Aviso**
Perigo de ferimentos Vestuário de protecção ausente ou inadequado constitui um risco para a segurança.
- Utilizar sempre vestuário de protecção (capacete, botas, luvas, calças e casaco com protectores) em todas as viagens. Use sempre vestuário de protecção em bom estado e que corresponda aos requisitos legais.

No interesse da sua segurança pessoal, a KTM recomenda que use sempre vestuário de protecção adequado ao operar o veículo.

2.7 Regras de trabalho

Para alguns trabalhos são necessárias algumas ferramentas especiais. Estas não são componentes do veículo, mas podem ser encomendadas através do número indicado entre parênteses. Exp.: extractor de rolamentos (15112017000)

Na montagem não se devem substituir peças reutilizáveis (por exemplo, parafusos e porcas de auto-bloqueio, vedações, anéis vedantes, o-rings, pinos, chapas de protecção) por peças novas.

Para alguns aparafusamentos, é necessário um produto para protecção dos parafusos (p. ex., **Loctite**[®]). Durante a sua utilização, devem cumprir-se as indicações específicas do fabricante.

As peças que devem ser reutilizadas após a desmontagem devem ser limpas e controladas quanto a danos e desgaste. Substituir as peças danificadas ou gastas.

Depois de terminada a reparação ou um serviço, deve garantir-se que o veículo se encontra em condições de segurança para circular no trânsito.

2.8 Ambiente

Um manuseamento responsável da moto evita a ocorrência de problemas e conflitos. Para garantir o futuro do motociclismo, certifique-se de que utiliza a moto dentro dos trâmites legais, de que tem consciência ambiental e de que respeita os direitos dos outros.

Ao eliminar óleo usado, outros combustíveis e meios auxiliares, bem como peças usadas, observe as respectivas leis e directivas em vigor no respectivo país.

Na medida em que as motos não estão sujeitas à directiva da UE relativa ao tratamento dos veículos em fim de vida útil, não existe qualquer regulamentação legal para a eliminação de uma moto em fim de vida útil. O seu concessionário KTM autorizado terá todo o gosto em ajudá-lo.

2.9 Manual de instruções

Leia obrigatoriamente todo este manual de instruções com atenção antes de conduzir a moto pela primeira vez. O manual de instruções contém muitas informações e sugestões que lhe irão facilitar a utilização, o manuseamento e a manutenção da sua moto. Só desta forma é que ficará a saber como tirar o melhor partido do veículo e se proteger de ferimentos.

Guarde o manual de instruções num local de fácil acesso para que o possa consultar a qualquer momento em caso de necessidade.

Caso pretenda obter mais informações sobre o veículo ou se surgirem dúvidas durante a leitura do manual, dirija-se a um concessionário KTM autorizado.

O manual de instruções faz parte integrante do veículo e, caso o veículo seja vendido, deve ser entregue ao novo proprietário.

3.1 Garantia contratual e legal

Os trabalhos indicados no plano de serviço devem ser efectuados exclusivamente por uma oficina autorizada da KTM e marcados no caderno de serviço, assim como em **KTM dealer.net**, pois, caso contrário, perde-se o direito de garantia. Em caso de danos e danos consequenciais, que tenham resultado de manipulações e/ou alterações do veículo, perde-se o direito à garantia. Poderá obter mais informações sobre a garantia contratual ou legal e o seu processamento no caderno de serviço.

3.2 Combustíveis, meios auxiliares



Aviso

Perigo para o meio ambiente Um manuseamento inadequado do combustível põe em perigo o ambiente.

- Não deixar que o combustível entre na água subterrânea, no solo ou na água canalizada.

Devem utilizar-se os combustíveis e os meios auxiliares (p. ex., combustíveis e lubrificantes) indicados no manual de instruções e de acordo com as especificações.

3.3 Peças sobresselentes, acessórios

Para sua própria segurança, utilize apenas peças sobresselentes e acessórios autorizados e/ou recomendados pela KTM e mande-os montar numa oficina autorizada da KTM. A KTM não assume qualquer responsabilidade pela utilização de outros produtos e danos que daí possam advir.

Algumas peças sobresselentes e acessórios estão indicados entre parênteses junto das respectivas descrições. O seu concessionário KTM terá todo o prazer em o aconselhar.

Os **KTM PowerParts** actuais do seu veículo encontram-se no website da KTM.

Página web internacional da KTM: <http://www.ktm.com>

3.4 Serviço

A condição prévia para um funcionamento sem problemas e para se evitar um desgaste precoce é o cumprimento dos trabalhos de serviço, cuidado e regulação referidos no manual de instruções para o motor e o chassis. Uma afinação errada do chassis pode provocar danos e quebras nos componentes do chassis.

A utilização do veículo em condições difíceis como, p. ex., areia, percursos/terrenos molhados ou enlameados pode provocar um desgaste nitidamente acrescido em componentes, como a transmissão, os sistemas de travões ou os componentes do amortecedor. Por isso, poderá ser necessário um controlo ou substituição das peças antes de estas atingirem o próximo intervalo de serviço.

Tenha obrigatoriamente em atenção os tempos de rodagem e os intervalos de serviço prescritos. O seu cumprimento contribui significativamente para o aumento da vida útil da sua moto.

3.5 Ilustrações

As ilustrações apresentadas no manual contêm, por vezes, equipamentos especiais.

Para facilitar a apresentação e a explicação, algumas peças podem estar desmontadas ou não estar ilustradas. Nem sempre é imprescindível uma desmontagem para a respectiva descrição. Tenha em atenção as indicações apresentadas no texto.

3.6 Assistência a clientes

Caso tenha perguntas sobre o veículo e a KTM, o concessionário KTM autorizado estará ao seu dispor.

Poderá encontrar a lista dos concessionários KTM autorizados no website da KTM.

Página web internacional da KTM: <http://www.ktm.com>

4.1 Vista do veículo à frente do lado esquerdo (apresentação simbólica)



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Alavanca do travão de mão (☛ V. 13) |
| 2 | Alavanca da embraiagem (☛ V. 13) |
| 3 | Tampão do depósito |
| 4 | Suporte de plug-in (☛ V. 18) |
| 5 | Tampa da caixa do filtro de ar |
| 6 | Número do motor (☛ V. 12) |
| 7 | Pedal das mudanças (☛ V. 17) |
| 8 | Botão de arranque a frio (☛ V. 16) |

4.2 Vista do veículo atrás do lado direito (apresentação simbólica)



- | | |
|---|---|
| 1 | Botão de curto-circuito (☛ V. 13) |
| 2 | Botão do arranque eléctrico (☛ V. 13) |
| 3 | Regulação do nível de compressão da forqueta |
| 4 | Regulação do nível de extensão da forqueta |
| 5 | Pedal do travão (☛ V. 18) |
| 6 | Vidro de inspecção do óleo de motor |
| 7 | Amortecedor, ajuste em compressão |
| 8 | Vidro de inspecção do líquido dos travões atrás |
| 9 | Regulação do nível de extensão do amortecedor |

5.1 Número de chassis



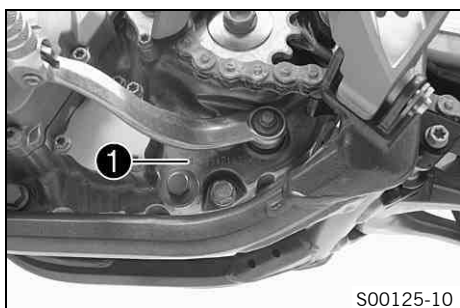
O número de chassis ❶ está gravado no lado direito da cabeça da direcção.

5.2 Placa de tipo



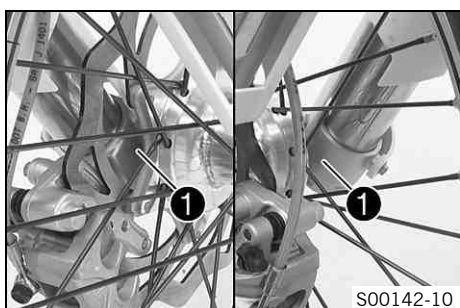
A placa de tipo ❶ está colocada na dianteira da cabeça de direcção.

5.3 Número do motor



O número do motor ❶ encontra-se do lado esquerdo do motor por baixo do pinhão da corrente.

5.4 Número de artigo da forqueta



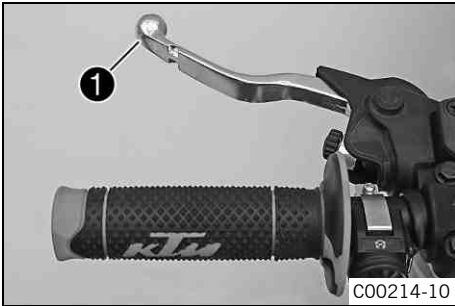
O número de artigo da forqueta ❶ está gravado no lado de dentro do punho da forqueta.

5.5 Número de artigo do amortecedor



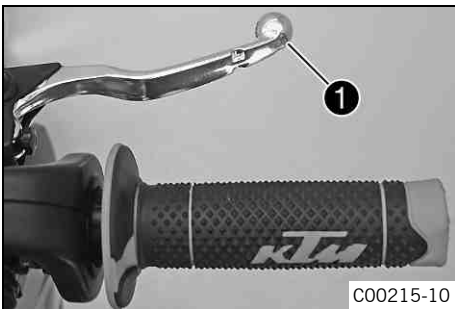
O número de artigo do amortecedor ❶ encontra-se gravado na parte de cima do amortecedor sobre o anel de regulação no lado do motor.

6.1 Alavanca da embraiagem



A alavanca da embraiagem ❶ está colocada no lado esquerdo do guiador. A embraiagem é accionada hidraulicamente e regula-se automaticamente.

6.2 Alavanca do travão de mão



A alavanca do travão de mão ❶ encontra-se do lado direito do guiador. Com a alavanca do travão de mão acciona-se o travão da roda dianteira.

6.3 Punho do acelerador



O punho do acelerador ❶ está colocado no guiador do lado direito.

6.4 Botão de curto-circuito



O botão de curto-circuito ❶ está colocado no lado esquerdo do guiador.

Estados possíveis

- Botão de curto-circuito ☒ na posição inicial – Nesta posição o circuito da corrente de ignição está fechado e o motor pode arrancar.
- Botão de curto-circuito ☒ premido – Nesta posição o circuito da corrente de ignição está interrompido, o motor em funcionamento para e o motor parado não arranca.

6.5 Botão do arranque eléctrico

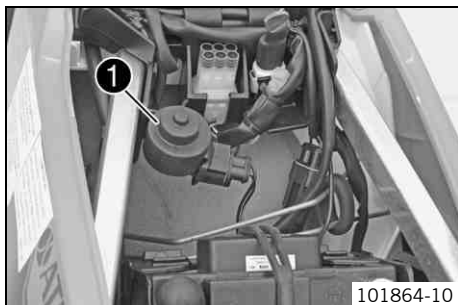


O botão de arranque eléctrico ❶ está colocado no guiador do lado direito.

Estados possíveis

- Botão do arranque eléctrico ☒ na posição inicial
- Botão do arranque eléctrico ☒ premido – Nesta posição o arranque eléctrico é accionado.

6.6 Interruptor Map-Select para a regulação original (SX-F Factory Edition)



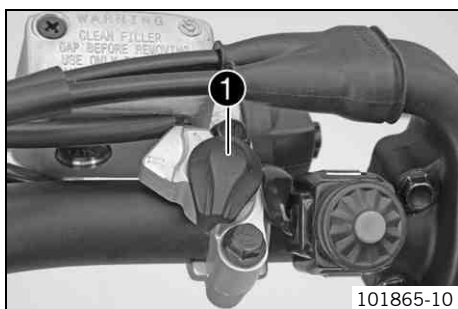
O interruptor **Map-Select** para a regulação original ❶ está colocado sob o banco.

Estados possíveis

1	SOFT – Está ativado o Mapping com potência máxima reduzida para uma maior facilidade de condução.
2	ADVANCED – Está ativado o Mapping para uma potência com comportamento de resposta muito direto.
3 - 9, 0	STANDARD – Está ativado o Mapping para uma potência com comportamento de resposta equilibrado.

Com o interruptor **Map-Select** para a regulação original, é efetuada uma pré-seleção da característica do motor.

6.7 Interruptor Map-Select para a condução (SX-F Factory Edition)



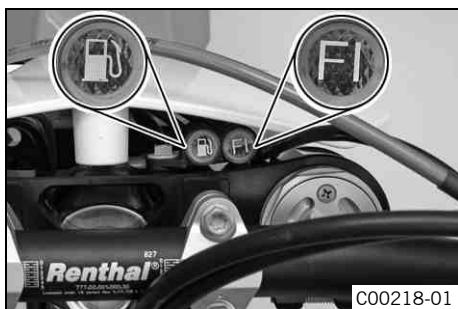
O interruptor **Map-Select** para a condução ❶ está colocado no guiador do lado direito.

Estados possíveis

I	STANDARD – Nesta posição, o STANDARD Mapping está sempre ativado.
II	SOFT ou ADVANCED – Nesta posição, está ativado o Mapping regulado no interruptor Map-Select como regulação original.

Através do interruptor **Map-Select** para a condução, a característica do motor é alterada a partir do guiador. Esta alteração é ativada com a velocidade do ralenti ou com um novo arranque do motor.

6.8 Vista geral das luzes indicadoras

**Estados possíveis**

	Luz de aviso FI (MIL) acende/pisca a cor de laranja – O OBD (diagnóstico de bordo) reconheceu um erro crítico relativamente a emissões ou segurança.
--	---

(XC-F)

	A luz de aviso do nível de combustível pisca a cor de laranja – O nível de combustível atingiu a marca de reserva.
--	--

6.9 Abrir o tampão do depósito

**Perigo**

Perigo de incêndio O combustível é facilmente inflamável.

- Não abastecer o veículo próximo de chamas abertas como, por exemplo, cigarros acesos, e parar sempre o motor. Ter em atenção para que não salpique combustível especialmente para cima das peças quentes do veículo. Limpar imediatamente qualquer combustível que tenha salpicado.
- O combustível disponível no depósito expande-se com o calor e pode provocar sobreenchimento. Cumprir as indicações de abastecimento de combustível.

**Aviso**

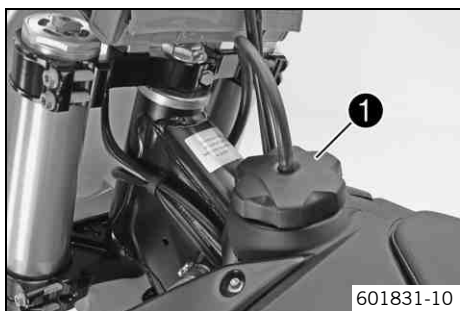
Perigo de intoxicação O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde.

- Não deixar o combustível entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. Não respirar os vapores do combustível. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir combustível procurar imediatamente um médico. Trocar a roupa que entre em contacto com o combustível. Guardar o combustível de forma apropriada num recipiente adequado e manter afastado das crianças.

**Aviso**

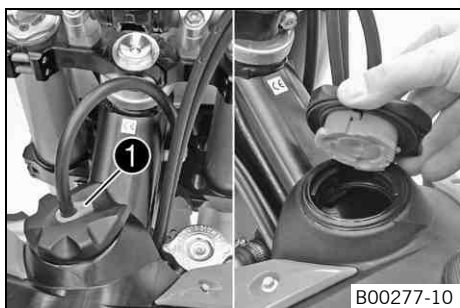
Perigo para o meio ambiente Um manuseamento inadequado do combustível põe em perigo o ambiente.

- Não deixar que o combustível entre na água subterrânea, no solo ou na água canalizada.



(todos os modelos SX-F)

- Premir o tampão da gasolina ❶ no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar para cima.



(XC-F)

- Premir o botão do trinco ❶, rodar o tampão da gasolina no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar para cima.

6.10 Fechar o tampão do depósito



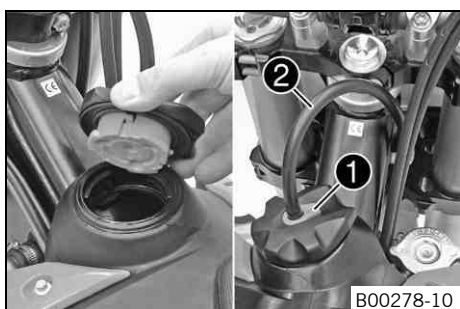
(todos os modelos SX-F)

- Colocar o tampão do depósito e rodar no sentido dos ponteiros do relógio até o depósito de combustível estar bem fechado.



Info

Colocar o tubo de purga do depósito de combustível ❶ sem ficar a fazer vincos.



(XC-F)

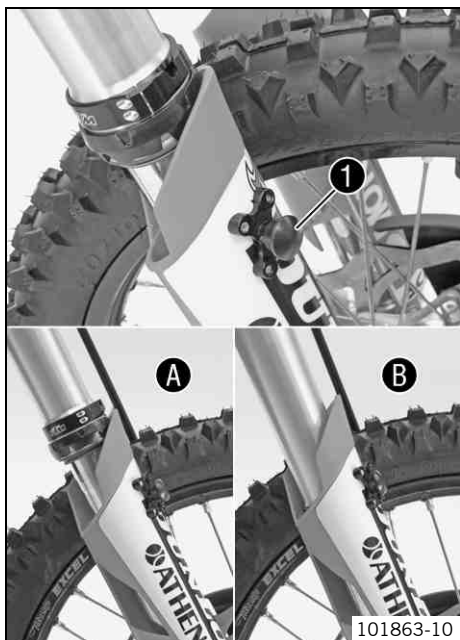
- Colocar o tampão do depósito e rodar no sentido dos ponteiros do relógio até o botão do trinco ❶ encaixar.



Info

Colocar o tubo de purga do depósito de combustível ❷ sem ficar a fazer vincos.

6.11 Factory Start (SX-F Factory Edition)



101863-10

O Factory Start ❶ está colocado na protecção da forquilha do lado direito.

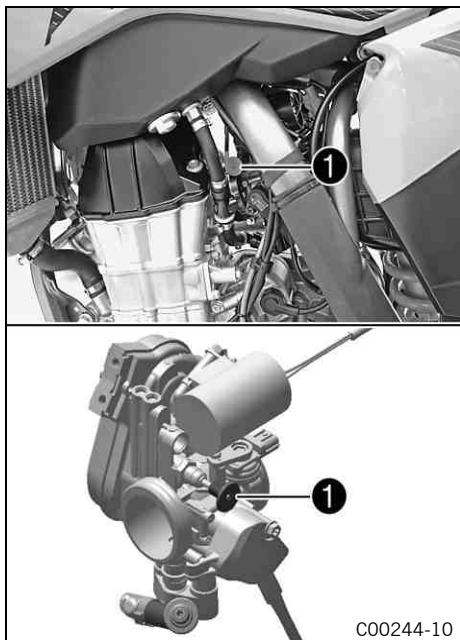
Estados possíveis

- ❶ Factory Start desactivado – A forqueta encontra-se em estado normal de funcionamento.
- ❷ Factory Start activado – A forqueta está flectida e a frente da moto está baixa.

Ao activar o Factory Start, a frente da moto baixa, o que vai provocar o levantamento da roda dianteira ao acelerar.

Na primeira flexão, o botão de engate do Factory Start solta-se automaticamente. A partir deste momento, a forqueta funciona como se o Factory Start estivesse desactivado ou não estivesse montado.

6.12 Botão de arranque a frio



C00244-10

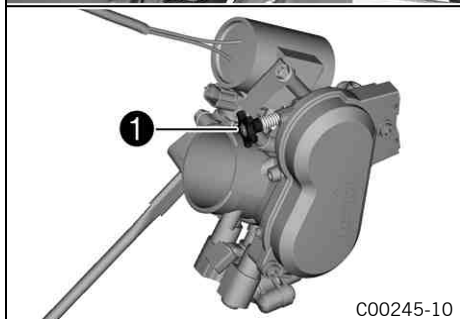
O botão de arranque a frio ❶ está situado no lado esquerdo do corpo da válvula de borboleta.

Com o motor frio e temperatura exterior baixa, o sistema de injeção aumenta o tempo de injeção. O motor só consegue queimar a maior quantidade de combustível se, simultaneamente, receber mais ar. O botão de arranque a frio puxado permite obter o ar adicional necessário.

Estados possíveis

- Botão de arranque a frio activado – O botão de arranque a frio está puxado para fora até ao batente.
- Botão de arranque a frio desactivado – O botão de arranque a frio está premido para dentro até ao batente.

6.13 Parafuso de regulação da velocidade do ralenti



C00245-10

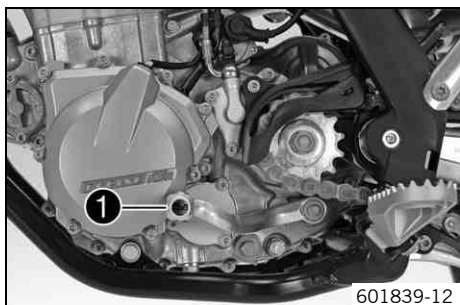
A regulação do ralenti no corpo da válvula de borboleta tem forte influência sobre o comportamento de arranque, sobre um ralenti estável e o comportamento de resposta ao acelerar. Ou seja, um motor com um ralenti bem regulado arranca mais facilmente do que um motor com um ralenti mal regulado.

A velocidade do ralenti é regulada com o parafuso de regulação da velocidade do ralenti ❶.

Rodar o parafuso de regulação no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a velocidade do ralenti.

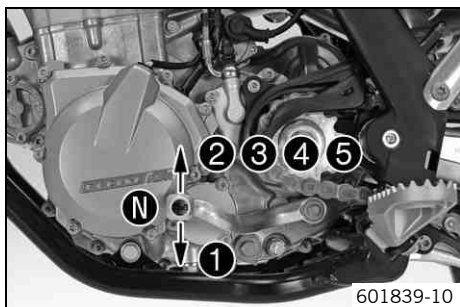
Rodar o parafuso de regulação no sentido contrário aos ponteiros do relógio diminui a velocidade do ralenti.

6.14 Pedal das mudanças



601839-12

O pedal das mudanças está montado ❶ no lado esquerdo do motor.

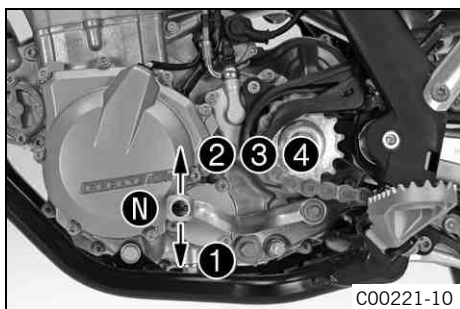


601839-10

(todos os modelos USA, SX-F Factory Edition)

A posição das mudanças aparece na ilustração.

A posição de ponto-morto ou ralenti encontra-se entre a primeira e segunda mudança.



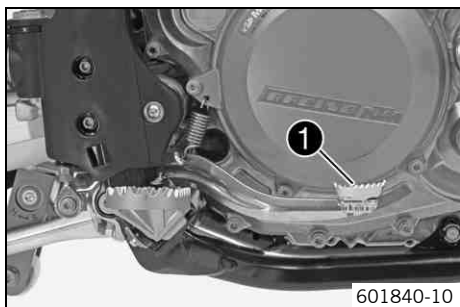
C00221-10

(450 SX-F EU)

A posição das mudanças aparece na ilustração.

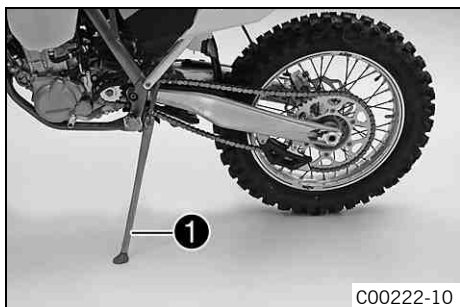
A posição de ponto-morto ou ralenti encontra-se entre a primeira e segunda mudança.

6.15 Pedal do travão

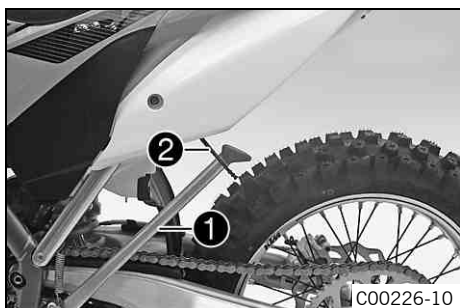


O pedal do travão ❶ encontra-se à frente do descanso para o pé direito. Com o pedal do travão acciona-se o travão da roda traseira.

6.16 Suporte lateral (XC-F)



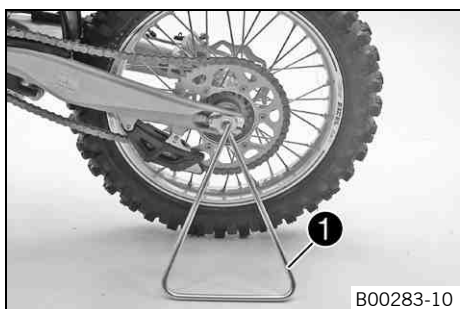
O suporte lateral ❶ encontra-se do lado esquerdo da moto.



O suporte lateral serve para apoiar a moto.

i Info
Durante a viagem deve dobrar-se o suporte lateral ❶ para cima e prender com a tira de borracha ❷.

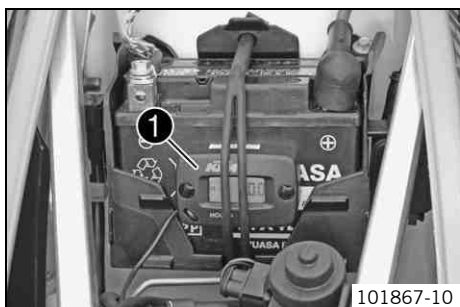
6.17 Suporte de plug-in (todos os modelos SX-F)



O apoio para o suporte de plug-in ❶ é o lado esquerdo do eixo da roda. O suporte de plug-in serve para parar a moto.

i Info
Antes de arrancar remover o suporte de plug-in.

6.18 Contador das horas de funcionamento (SX-F Factory Edition)











O contador das horas de funcionamento ❶ está colocado na bateria, por baixo do assento.


Este contador indica as horas de funcionamento totais do motor.

O contador das horas de funcionamento inicia a contagem quando o motor é ligado e pára a contagem quando o motor é desligado.


i Info
Não é possível apagar ou regular os dados do contador das horas de funcionamento.

7.1 Indicações para a primeira colocação em funcionamento

-  **Perigo**
Perigo de acidente Perigo devido a ausência de inspeção periódica.
- Não colocar o veículo em funcionamento se estiver física ou psicologicamente incapacitado, devido ao consumo de álcool, medicamentos ou drogas, de conduzir o mesmo.
-  **Aviso**
Perigo de ferimentos Vestuário de protecção ausente ou inadequado constitui um risco para a segurança.
- Utilizar sempre vestuário de protecção (capacete, botas, luvas, calças e casaco com protectores) em todas as viagens. Use sempre vestuário de protecção em bom estado e que corresponda aos requisitos legais.
-  **Aviso**
Perigo de queda Efeito negativo na condução devido a perfis dos pneus diferentes nas rodas dianteira e traseira.
- As rodas dianteira e traseira apenas devem estar equipadas com pneus com o mesmo tipo de perfil. Caso contrário o veículo pode ficar descontrolado.
-  **Aviso**
Perigo de acidente Condução crítica devido a estilo de condução desadequado.
- Adapte a velocidade de condução às condições da estrada e aos seus conhecimentos.
-  **Aviso**
Perigo de acidente Perigo de acidente devido a transporte de um passageiro.
- O seu veículo não é adequado para o transporte de um passageiro. Não transporte um passageiro.
-  **Aviso**
Perigo de acidente Falha do sistema de travões.
- Se não se soltar o pedal do travão as pastilhas do travão ficam a raspar continuamente. O travão da roda traseira pode falhar devido a sobreaquecimento. Levante o pé do pedal do travão quando não quiser travar.
-  **Aviso**
Perigo de acidente Condução instável.
- Não ultrapassar o peso máximo permitido nem as cargas no eixo máximas permitidas.
-  **Aviso**
Perigo de apropriação Utilização por parte de pessoas não autorizadas.
- Nunca deixar o veículo sem vigilância com o motor a trabalhar. Deve proteger-se o veículo do acesso a pessoas não autorizadas.

 **Info**
Ao ligar a moto tenha em atenção que muitas pessoas se sentem incomodadas com o barulho excessivo.

- Certifique-se de que os trabalhos da "Inspeção de entrega" foram feitos por uma oficina KTM autorizada.
 - ✓ Obtém o certificado de entrega e o caderno de serviço na altura da entrega do veículo.
- Antes da primeira viagem leia atentamente todas as instruções de funcionamento.
- Familiarize-se com os elementos de comando.
- Regular a posição inicial da alavanca da embraiagem. (☞ V. 58)
- Regular a posição inicial da alavanca do travão de mão. (☞ V. 60)
- Regular a posição inicial do pedal do travão. ☞ (☞ V. 64)
- Regular a posição inicial do pedal das mudanças. ☞ (☞ V. 80)
- Treine a condução da moto num terreno adequado antes de fazer uma viagem grande.

 **Info**
A sua moto não está autorizada para utilização em estradas públicas.
No terreno é aconselhável fazer-se acompanhar por uma outra pessoa num segundo veículo para que se possam ajudar mutuamente.

- Experimente conduzir uma vez o mais lentamente possível e em pé para sentir melhor a moto.

- Não faça percursos que estejam além das suas capacidades e experiência.
- Segure o guiador com as duas mãos e mantenha os pés apoiados nos descansos.

(todos os modelos SX-F)

- Não transporte bagagem.

(XC-F)

- Caso transporte bagagem esta deve estar bem fixa e o mais perto possível do meio do veículo e ainda ter uma distribuição de peso uniforme entre a roda dianteira e a roda traseira.



Info

As motos são muito sensíveis a alterações na distribuição de peso.

- Não ultrapasse em caso algum o peso total máximo permitido e as cargas no eixo máximas permitidas.

Indicado

Peso total máximo permitido	335 kg
Carga máxima permitida no eixo dianteiro	145 kg
Carga máxima permitida no eixo traseiro	190 kg

- Fazer a rodagem do motor. (☞ V. 20)

7.2 Fazer a rodagem do motor

- Durante a fase de rodagem não se deve ultrapassar as rotações e potência do motor indicadas.

Indicado

Rotação máxima do motor	
durante a primeira hora de funcionamento	7 000 rpm
Potência máxima do motor	
durante as 3 primeiras horas de funcionamento	≤ 75 %

- Evitar conduzir com a aceleração máxima!

7.3 Preparar o veículo para condições de utilização difíceis



Info

A utilização do veículo em condições difíceis, como, p. ex., areia, percursos/terrenos molhados ou enlameados, pode aumentar consideravelmente o desgaste de componentes como a transmissão, os sistemas de travões ou componentes do sistema amortecedor. Consequentemente, poderá ser necessário controlar ou substituir peças antes do intervalo de serviço seguinte.

- Limpar o filtro de ar e a caixa do filtro de ar. ☞ (☞ V. 48)



Info

Controlar o filtro de ar aprox. todos os 30 minutos.

- Vedar a caixa do filtro de ar. ☞ (☞ V. 49)
- Fixar a tampa da caixa do filtro de ar. ☞ (☞ V. 49)
- Fixar adicionalmente o punho. (☞ V. 58)
- Controlar a ficha eléctrica quanto a humidade, corrosão e assentamento correcto.
 - » Em caso de humidade, corrosão ou danos:
 - Limpar a ficha e secar e substituir, caso necessário.

Condições de utilização difíceis são:

- Conduzir em areia seca. (☞ V. 21)
- Conduzir em areia molhada. (☞ V. 21)
- Conduzir em percurso molhado e enlameado. (☞ V. 22)
- Conduzir com temperaturas altas e marcha lenta. (☞ V. 22)
- Conduzir com temperatura baixa ou neve. (☞ V. 22)

7.4 Preparações para conduzir em areia seca



- Montar a protecção contra pó do filtro de ar.

Protecção contra pó para o filtro de ar (77206920000)



Info

Cumprir as instruções de montagem **KTM PowerParts**.



- Montar a protecção contra areia do filtro de ar.

Protecção contra areia para o filtro de ar (77206922000)



Info

Cumprir as instruções de montagem **KTM PowerParts**.



- Limpar a corrente.

Produto de limpeza para correntes (☛ V. 102)

- Montar a coroa dentada em aço.



Sugestão

Não lubrificar a corrente.

- Limpar as lamelas do radiador.
- Endireitar cuidadosamente as lamelas do radiador tortas.

7.5 Preparações para conduzir em areia molhada



- Montar a protecção contra água do filtro de ar.

Protecção contra água para o filtro de ar (77206921000)



Info

Cumprir as instruções de montagem **KTM PowerParts**.



- Limpar a corrente.

Produto de limpeza para correntes (☛ V. 102)

- Montar a coroa dentada em aço.



Sugestão

Não lubrificar a corrente.

- Limpar as lamelas do radiador.
- Endireitar cuidadosamente as lamelas do radiador tortas.

7.6 Preparações para conduzir em percurso molhado e enlameado



B00437-01

- Montar a protecção contra água do filtro de ar.

Protecção contra água para o filtro de ar (77206921000)

**Info**

Cumprir as instruções de montagem **KTM PowerParts**.



600868-01

- Montar a coroa dentada em aço.
- Limpar a moto. (☛ V. 85)
- Endireitar cuidadosamente as lamelas do radiador tortas.

7.7 Preparações para conduzir com temperaturas altas e marcha lenta



600868-01

- Adaptar a transmissão secundária ao percurso.

**Info**

O óleo de motor fica rapidamente quente quando a embraiagem tem de ser frequentemente accionada devido a uma transmissão secundária demasiado longa.

- Limpar a corrente.

Produto de limpeza para correntes (☛ V. 102)

- Limpar as lamelas do radiador.
- Endireitar cuidadosamente as lamelas do radiador tortas.
- Controlar o nível do líquido de refrigeração. (☛ V. 77)

7.8 Preparações para conduzir com temperatura baixa ou neve



B00437-01

- Montar a protecção contra água do filtro de ar.

Protecção contra água para o filtro de ar (77206921000)

**Info**

Cumprir as instruções de montagem **KTM PowerParts**.

8.1 Trabalhos de controlo e de cuidado antes de cada colocação em funcionamento



Info

Antes de cada viagem, controlar o estado do veículo e a segurança de funcionamento. O veículo deve estar num estado técnico impecável na altura do funcionamento.

- Controlar o nível do óleo do motor. (☛ V. 81)
- Controlar o nível do líquido dos travões da roda dianteira. (☛ V. 61)
- Controlar o nível do líquido dos travões da roda traseira. (☛ V. 65)
- Controlar as pastilhas dos travões da roda dianteira. (☛ V. 62)
- Controlar as pastilhas dos travões da roda traseira. (☛ V. 66)
- Controlar o funcionamento do sistema de travões.
- Controlar o nível do líquido de refrigeração. (☛ V. 77)
- Controlar a sujidade na corrente. (☛ V. 53)
- Controlar a corrente, coroa dentada, pinhão da corrente e guia da corrente. (☛ V. 55)
- Controlar a tensão da corrente. (☛ V. 54)
- Controlar o estado dos pneus. (☛ V. 70)
- Controlar a pressão dos pneus. (☛ V. 71)
- Controlar a tensão dos raios. (☛ V. 71)
- Limpar os foles contra o pó das pernas da forqueta. (☛ V. 38)
- Purgar as pernas da forqueta. (☛ V. 38)
- Controlar o filtro de ar.
- Controlar a regulação e a mobilidade de todos os elementos de comando.
- Controlar todos os parafusos, porcas e braçadeiras de tubos regularmente para ver se assentam bem.
- Controlar o depósito de combustível.

8.2 Arranque



Perigo

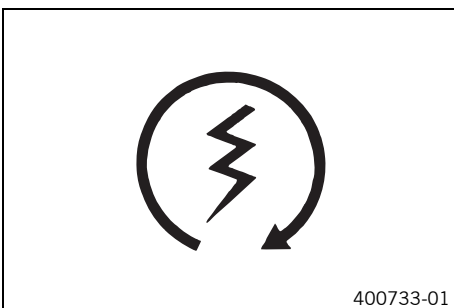
Perigo de intoxicação Os gases de escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e/ou morte.

- Quando o motor está a funcionar deve garantir-se sempre uma ventilação suficiente, não se deve ligar o motor nem deixá-lo a trabalhar em espaços fechados sem um sistema de aspiração adequado.

Nota

Danos no motor Rotações elevadas com o motor frio têm um efeito negativo sobre a durabilidade do motor.

- Aquecer o motor sempre a baixas rotações.



(todos os modelos SX-F)

- Remover o suporte de plug-in.

(XC-F)

- Retirar a moto do suporte e prender o suporte com a tira de borracha.
- Pôr a transmissão em ponto-morto.

Condição

Temperatura ambiente: < 20 °C

- Puxar o botão de arranque a frio para fora até ao batente.
- Premir o botão do arranque eléctrico Ⓢ.



Info

Premir o botão do arranque eléctrico durante, no máximo, 5 segundos. Esperar pelo menos 5 segundos até à tentativa de arranque seguinte. Durante o processo de arranque a luz de aviso **FI** acende brevemente para controlo da função.

8.3 Arrancar

- Puxar a alavanca da embraiagem, meter a primeira, libertar lentamente a alavanca da embraiagem e acelerar ao mesmo tempo cuidadosamente.

8.4 Ligar, andar



Aviso

Perigo de acidente Meter uma mudança mais baixa com uma rotação elevada do motor leva a bloqueio da roda traseira.

- Nunca meter uma mudança mais baixa quando o motor está em sobrerrotação. O motor entra em sobrerrotação e a roda traseira pode bloquear.



Info

Se durante o funcionamento se ouvirem ruídos fora do comum deve parar-se imediatamente o veículo, desligar o motor e contactar uma oficina autorizada da KTM.

A 1ª velocidade é para o arranque ou para subir.

- Caso as condições (inclinação, tipo de condução, etc.) o permitam pode meter uma mudança mais alta. Para isso deve desacelerar, ao mesmo tempo puxar a alavanca da embraiagem, meter a mudança seguinte, soltar a alavanca da embraiagem e acelerar.
- Caso tenha aumentado o ralenti para o arranque, prima o botão de arranque a frio até ao batente depois do motor aquecer.
- Depois de se atingir a velocidade máxima rodando completamente o punho do acelerador, rodar o mesmo para trás para $\frac{3}{4}$. A velocidade praticamente não diminui, mas o consumo de combustível diminui fortemente.
- Acelere apenas a quantidade que o motor consegue processar naquele momento - se accionar abruptamente o punho do acelerador, aumenta o consumo.
- Para meter uma mudança mais baixa travar a moto e ao mesmo tempo reduzir a aceleração.
- Puxar a alavanca da embraiagem e meter uma mudança mais baixa, soltar lentamente a alavanca da embraiagem, acelerar ou voltar a ligar.
- Pare o motor quando achar que vai estar com a moto a funcionar durante muito tempo ao ralenti ou no suporte.

Indicado

≥ 1 min

- Evite que a embraiagem raspe muitas vezes e durante muito tempo. Isto aquece o óleo do motor e logo o motor e o sistema de refrigeração.
- Conduza com rotações baixas em vez de rotações altas e com a embraiagem a raspar.

8.5 Travar



Aviso

Perigo de acidente Se travar com muita força bloqueia as rodas.

- O modo de travagem deve ajustar-se ao tipo de condução e às condições de trânsito.



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a ponto de pressão esponjoso no travão da roda dianteira ou traseira.

- Controlar o sistema de travões, não continuar a conduzir. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a um sistema de travões húmido ou sujo.

- Se o sistema de travões estiver sujo ou húmido deve ser cuidadosamente limpo e seco respectivamente.

- Em terrenos arenosos, húmidos ou escorregadios deve accionar-se primeiro o travão da roda traseira.
- O procedimento de travagem deve ser sempre iniciado antes da curva. Ao fazê-lo ponha uma mudança mais baixa.
- No caso de viagens em terrenos muito inclinados utilize também o efeito de travagem do motor. Reduza uma ou duas mudanças mas sem deixar o motor entrar em sobrerrotação. Desta forma precisa de travar muito menos e o sistema de travões não aquece.

8.6 Parar, estacionar

- Aviso**
Perigo de apropriação Utilização por parte de pessoas não autorizadas.
- Nunca deixar o veículo sem vigilância com o motor a trabalhar. Deve proteger-se o veículo do acesso a pessoas não autorizadas.

- Aviso**
Perigo de queimadura Algumas peças do veículo ficam muito quentes quando em funcionamento.
- Não tocar nas peças quentes como, por exemplo, o sistema de escape, o radiador, o motor, os amortecedores e o sistema de travões. Antes de começar a efectuar trabalhos nestas peças deixe-as arrefecer.

Nota

Perigo de danos O veículo estacionado pode rolar ou tombar.

- Colocar o veículo sempre num piso fixo e plano.

Nota

Perigo de incêndio Algumas peças do veículo ficam muito quentes quando em funcionamento.

- Não colocar o veículo em locais com materiais facilmente inflamáveis e/ou explosivos. Não colocar objectos sobre o veículo quando este está à temperatura de funcionamento. Deixar o veículo arrefecer primeiro.

- Travar a moto.
- Pôr a transmissão em ponto-morto.
- Rodar o botão de curto-circuito ☒ com o motor ao ralenti, até o motor parar.
- Parar a moto num piso firme.

8.7 Transporte

Nota

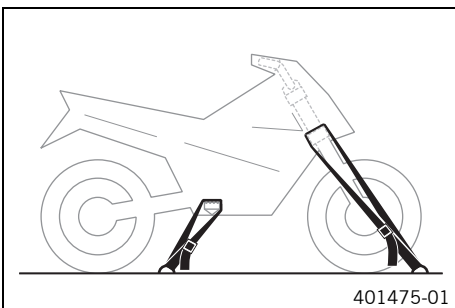
Perigo de danos O veículo estacionado pode rolar ou tombar.

- Colocar o veículo sempre num piso fixo e plano.

Nota

Perigo de incêndio Algumas peças do veículo ficam muito quentes quando em funcionamento.

- Não colocar o veículo em locais com materiais facilmente inflamáveis e/ou explosivos. Não colocar objectos sobre o veículo quando este está à temperatura de funcionamento. Deixar o veículo arrefecer primeiro.



- Parar o motor.
- Proteger a moto com cintos tensores ou outros dispositivos de fixação adequados, para que não caia nem rode.

8.8 Abastecer de combustível

- Aviso**
Perigo de incêndio O combustível é facilmente inflamável.

- Não abastecer o veículo próximo de chamas abertas como, por exemplo, cigarros acesos, e parar sempre o motor. Ter em atenção para que não salpique combustível especialmente para cima das peças quentes do veículo. Limpar imediatamente qualquer combustível que tenha salpicado.
- O combustível disponível no depósito expande-se com o calor e pode provocar sobreenchimento. Cumprir as indicações de abastecimento de combustível.

**Aviso**

Perigo de intoxicação O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde.

- Não deixar o combustível entrar em contacto com a pele, os olhos e a roupa. Não respirar os vapores do combustível. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água e consultar um médico. Em caso de contacto com a pele, lavar imediatamente com água e sabão. Se se ingerir combustível procurar imediatamente um médico. Trocar a roupa que entre em contacto com o combustível.

Nota

Danos materiais Entupimento prematuro do filtro de combustível.

- Em alguns países e regiões pode acontecer que a qualidade e a pureza de combustível existente não seja suficiente. As consequências são problemas com o sistema de combustível. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)
- Abasteça apenas combustível limpo que corresponde à norma especificada.

**Aviso**

Perigo para o meio ambiente Um manuseamento inadequado do combustível põe em perigo o ambiente.

- Não deixar que o combustível entre na água subterrânea, no solo ou na água canalizada.



- Parar o motor.
- Abrir o tampão do depósito. (☛ V. 14)
- Encher o depósito de combustível no máximo até à medida **A** com combustível.

Indicado

Medida A	35 mm	
Capacidade de combustível total aprox. (todos os modelos SX-F)	7,5 l	Gasolina super sem chumbo (ROZ 95) (☛ V. 99)
Capacidade de combustível total aprox. (XC-F)	9 l	Gasolina super sem chumbo (ROZ 95) (☛ V. 99)

- Fechar o tampão do depósito. (☛ V. 15)

9.1 Plano de serviço

	S1N	S10A	S20A	S30A
Ler a memória de erros com a ferramenta de diagnóstico da KTM. 🛠️	•	•	•	•
Controlar e carregar a bateria. 🛠️		•	•	•
Controlar as pastilhas dos travões da roda dianteira. (🔧 V. 62)		•	•	•
Controlar as pastilhas dos travões da roda traseira. (🔧 V. 66)		•	•	•
Controlar os discos dos travões. (🔧 V. 60)		•	•	•
Controlar os tubos dos travões quanto a danos e estanqueidade.		•	•	•
Controlar o nível do líquido dos travões da roda traseira. (🔧 V. 65)		•	•	•
Controlar o curso livre do pedal do travão. (🔧 V. 64)		•	•	•
Controlar o chassis e o braço oscilante. 🛠️		•	•	•
Controlar o rolamento do braço oscilante. 🛠️			•	
Controlar a direcção da forqueta. 🛠️		•	•	•
Fazer a revisão pequena à forqueta. 🛠️		•	•	•
Fazer a revisão grande à forqueta. 🛠️				•
Controlar o estado dos pneus. (🔧 V. 70)	•	•	•	•
Controlar a pressão dos pneus. (🔧 V. 71)	•	•	•	•
Controlar o rolamento da roda para ver se apresenta folga. 🛠️		•	•	•
Controlar os cubos das rodas. 🛠️		•	•	•
Controlar o empeno das jantes. 🛠️	•	•	•	•
Controlar a tensão dos raios. (🔧 V. 71)	•	•	•	•
Controlar a corrente, coroa dentada, pinhão da corrente e guia da corrente. (🔧 V. 55)		•	•	•
Controlar a tensão da corrente. (🔧 V. 54)	•	•	•	•
Lubrificar todas as peças móveis (p. ex., alavanca, corrente, ...) e controlar quanto à facilidade de movimento. 🛠️		•	•	•
Controlar/corrigir o nível do líquido da embraiagem hidráulica. (🔧 V. 58)		•	•	•
Controlar o nível do líquido dos travões da roda dianteira. (🔧 V. 61)		•	•	•
Controlar o curso em vazio da alavanca do travão de mão. (🔧 V. 60)		•	•	•
Controlar a folga do rolamento da cabeça de direcção. (🔧 V. 43)	•	•	•	•
Controlar a folga da válvula. 🛠️	•			•
Controlar a embraiagem. 🛠️			•	
Substituir o óleo de motor e o filtro do óleo, limpar os filtros de rede do óleo. 🛠️ (🔧 V. 82)	•	•	•	•
Controlar todos os tubos (p. ex., tubagem de combustível, refrigeração, ventilação, drenagem,...) e os foles quanto a quebras, estanqueidade e posição correcta. 🛠️	•	•	•	•
Controlar o nível de anticongelante e de líquido de refrigeração. (🔧 V. 76)	•	•	•	•
Controlar o cabo quanto a danos e a colocação sem vincos. 🛠️		•	•	•
Controlar os cabos bowden para ver se estão danificados, se estão dispostos sem vincos e bem ajustados.	•	•	•	•
Limpar o filtro de ar e a caixa do filtro de ar. 🛠️ (🔧 V. 48)		•	•	•
Substituir o enchimento de fios de fibra de vidro do silenciador. 🛠️ (🔧 V. 50)			•	
Controlar os parafusos e porcas quanto a assentamento. 🛠️	•	•	•	•
Substituir a rede filtrante de combustível. 🛠️ (🔧 V. 81)	•	•	•	•
Controlar a pressão do combustível. 🛠️		•	•	•
Controlar o funcionamento em vazio.	•	•	•	•
Controlo final: controlar o veículo quanto à segurança de funcionamento e realizar uma viagem de ensaio.	•	•	•	•
Ler a memória de erros com a ferramenta de diagnóstico KTM após a viagem de ensaio. 🛠️	•	•	•	•
Fazer o apontamento do serviço no KTM DEALER.NET e no caderno de serviço. 🛠️	•	•	•	•

S1N: uma vez após 1 hora de funcionamento - corresponde a aprox. 7 litros de combustível

S10A: todas as 10 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 70 litros de combustível / após cada corrida

S20A: todas as 20 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 140 litros de combustível

S30A: todas as 30 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 210 litros de combustível

9.2 Trabalhos de serviço (com contrato adicional)

	S20N	S40A	S50A	S100A	J1A
Trocar o líquido dos travões da roda dianteira. 🛠️					•
Substituir o líquido dos travões do travão da roda traseira. 🛠️					•
Substituir o líquido da embraiagem hidráulica. 🛠️ (V. 59)					•
Lubrificar o rolamento da cabeça de direcção. 🛠️ (V. 44)					•
Fazer a revisão ao amortecedor. 🛠️	•	•			
Substituir a vela de ignição e o conector da vela de ignição. 🛠️				•	
Substituir os pistões. 🛠️			•	•	
Controlar/medir o cilindro. 🛠️			•	•	
Controlar a cabeça do cilindro. 🛠️			•	•	
Trocar as válvulas, molas das válvulas e suportes das molas das válvulas. 🛠️				•	
Controlar a árvore de cames e o balancim. 🛠️			•	•	
Substituir a biela, o rolamento da biela e o moente. 🛠️				•	
Substituir os anéis vedantes do veio da bomba de água. 🛠️			•	•	
Controlar a transmissão e as mudanças. 🛠️				•	
Controlar a válvula reguladora da pressão do óleo. 🛠️				•	
Substituir a bomba de sucção. 🛠️				•	
Controlar a bomba de pressão e o sistema de lubrificação. 🛠️				•	
Substituir a correia da distribuição. 🛠️				•	
Controlar a transmissão de comando. 🛠️			•	•	
Substituir todos os apoios do motor. 🛠️				•	

S20N: uma vez após 20 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 140 litros de combustível

S40A: todas as 40 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 280 litros de combustível

S50A: todas as 50 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 350 litros de combustível

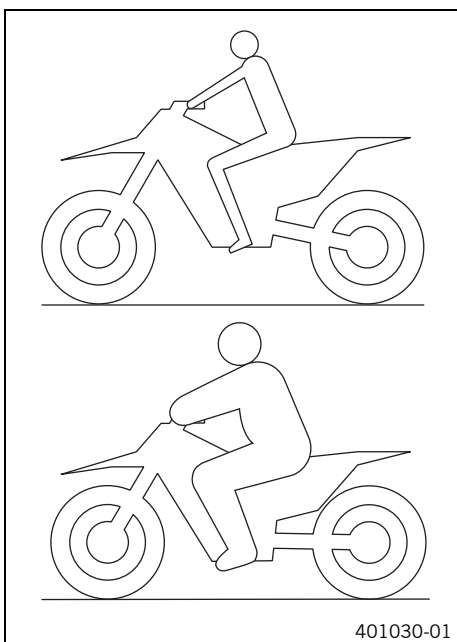
S100A: todas as 100 horas de funcionamento - corresponde a aprox. 700 litros de combustível

J1A: anualmente

10.1 Controlar a regulação original do chassis em relação ao peso do condutor

i Info

Na altura da regulação básica do chassis regular primeiro o amortecedor e, em seguida a forqueta.



401030-01

- Para se obter um comportamento óptimo da moto e para evitar danos na forqueta, amortecedor, braço oscilante e chassis deve ajustar-se a regulação básica dos componentes do amortecedor ao peso corporal do condutor.
- As motos fora de estrada KTM estão reguladas de fábrica para um peso corporal standard (com vestuário de protecção completo).

Indicado

Peso do condutor standard	75... 85 kg
---------------------------	-------------

- Se o peso do condutor estiver fora desta gama deve ser ajustada a regulação original dos componentes do amortecedor de forma adequada.
- Pequenos desvios de peso podem ser equilibrados através de alteração da pré-tensão do amortecedor, no caso de desvios grandes devem montar-se amortecedores adequados.

10.2 Amortecimento da fase de compressão do amortecedor

O amortecimento em compressão do amortecedor está dividido em duas áreas, High Speed e Low Speed.

High Speed e Low Speed refere-se à velocidade de deslocação de uma mola da roda traseira e não à velocidade da condução.

O ajuste High Speed faz efeito, p. ex., numa aterragem após um salto, nisto a roda traseira recolhe rapidamente graças à acção de mola.

O ajuste Low Speed faz efeito, p. ex., durante a condução sobre longos solos irregulares em que a roda traseira recolhe lentamente, graças à acção de mola.

Estas duas áreas podem ser ajustadas separadamente, no entanto, a transição entre High Speed e Low Speed é fluente. Desta forma, as alterações na área de High Speed do nível de compressão influenciam também a área de Low Speed e vice versa.

10.3 Regular o amortecimento em compressão Low Speed do amortecedor

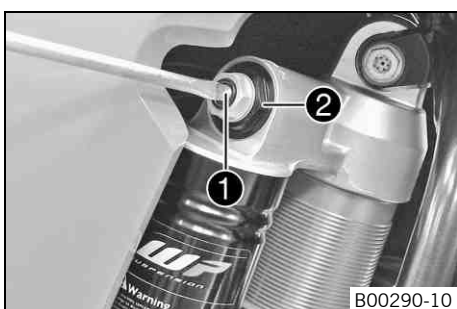
⚠ Atenção

Perigo de acidente A desmontagem de componentes sob pressão pode causar ferimentos.

- O amortecedor está cheio com nitrogénio a alta pressão. Tenha atenção às descrições indicadas. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

i Info

A regulação de Low Speed tem efeito quando se flexe o amortecedor de forma lenta a normal.



B00290-10

- Rodar o parafuso de regulação ❶ com uma chave de parafusos até ao último clique audível, no sentido dos ponteiros do relógio.

i Info

Não soltar a ligação aparafusada ❷!

- Rodar o número de cliques que corresponde ao tipo de amortecedor, no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Indicado

Fase de compressão Low Speed (SX-F EU)	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Fase de compressão Low Speed (SX-F USA)	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Fase de compressão Low Speed (XC-F)	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques

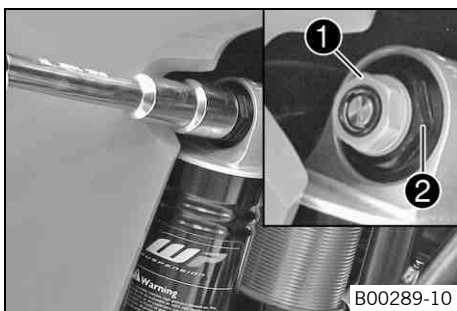
i Info
Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta o amortecimento e, no sentido contrário aos ponteiros do relógio reduz o amortecimento.

10.4 Regular o amortecimento em compressão High Speed do amortecedor

⚠ Atenção
Perigo de acidente A desmontagem de componentes sob pressão pode causar ferimentos.

- O amortecedor está cheio com nitrogénio a alta pressão. Tenha atenção às descrições indicadas. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

i Info
A regulação de High Speed tem efeito quando se flexiona rapidamente o amortecedor.



- Rodar o parafuso de regulação ❶ com uma chave de parafusos até ao batente, no sentido dos ponteiros do relógio.

i Info
Não soltar a ligação aparafusada ❷!

- Rodar o número de voltas que corresponde ao tipo de amortecedor, no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Indicado

Fase de compressão High Speed (SX-F EU)	
Conforto	2,5 rotações
Standard	2 rotações
Sport	1,5 rotações
Fase de compressão High Speed (SX-F USA)	
Conforto	2,5 rotações
Standard	2 rotações
Sport	1,5 rotações
Fase de compressão High Speed (XC-F)	
Conforto	2,5 rotações
Standard	2 rotações
Sport	1,5 rotações

i Info
Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta o amortecimento e, no sentido contrário aos ponteiros do relógio reduz o amortecimento.

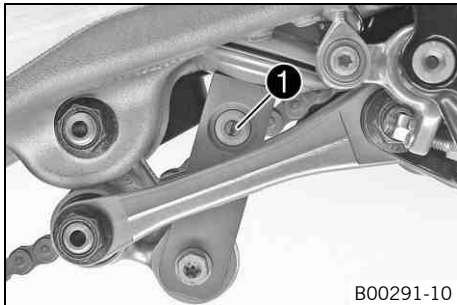
10.5 Regular o amortecimento em extensão do amortecedor



Atenção

Perigo de acidente A desmontagem de componentes sob pressão pode causar ferimentos.

- O amortecedor está cheio com nitrogénio a alta pressão. Tenha atenção às descrições indicadas. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



- Rodar o parafuso de regulação ❶ até ao último clique audível, no sentido dos ponteiros do relógio.
- Rodar o número de cliques que corresponde ao tipo de amortecedor, no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Indicado

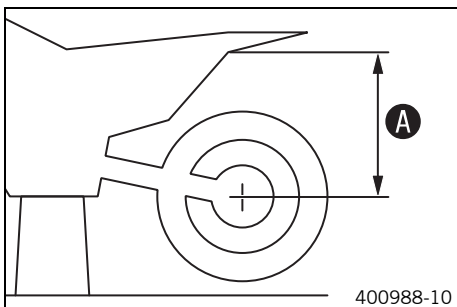
Amortecimento em extensão (SX-F EU)	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Amortecimento em extensão (SX-F USA)	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Amortecimento em extensão (XC-F)	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques



Info

Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta o amortecimento e, no sentido contrário aos ponteiros do relógio reduz o amortecimento ao distender.

10.6 Determinar a medida da roda traseira sem carga



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

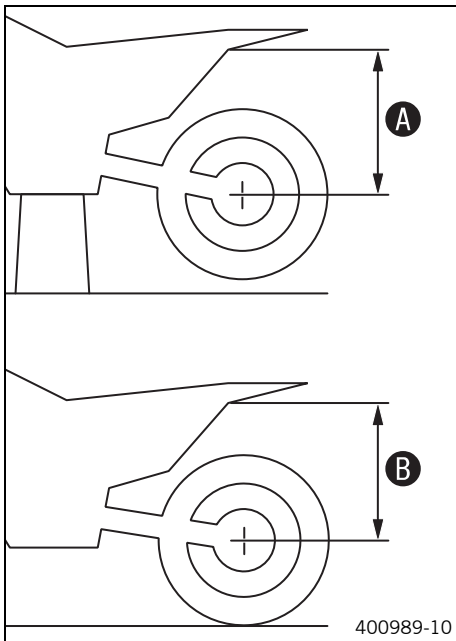
Trabalho principal

- Medir da forma mais vertical possível a distância entre o eixo traseiro e um ponto fixo - p. ex., uma marca no revestimento lateral.
- Anotar o valor como medida A.

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

10.7 Controlar o SAG estático do amortecedor



- Determinar a medida **A** da roda traseira sem carga. (☞ V. 31)
- Com a ajuda de outra pessoa, manter a moto na vertical.
- Medir novamente a distância entre o eixo traseiro e o ponto fixo.
- Anotar o valor como medida **B**.

i Info

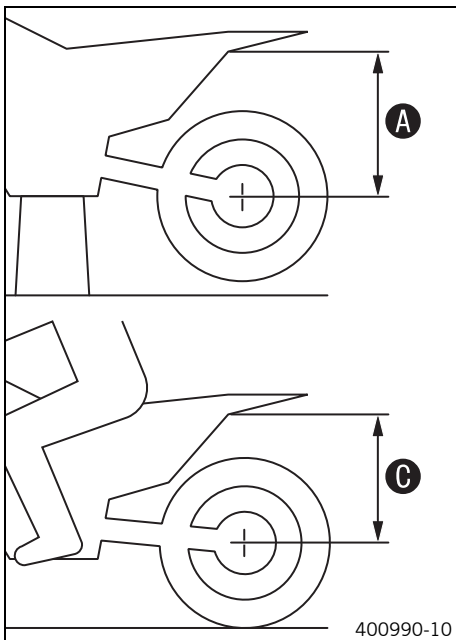
O SAG estático é a diferença da massa **A** e **B**.

- Controlar o SAG estático do amortecedor.

SAG estático (SX-F EU)	30 mm
SAG estático (SX-F USA)	30 mm
SAG estático (XC-F)	30 mm

- » Quando o SAG estático é mais pequeno ou maior do que a medida indicada:
 - Regular a pré-tensão do amortecedor. ☞ (☞ V. 32)

10.8 Controlar o SAG do amortecedor



- Determinar a medida **A** da roda traseira sem carga. (☞ V. 31)
- Com ajuda de uma pessoa para segurar a moto, o condutor senta-se na moto com o vestuário de protecção na posição normal (pés nos descansos para os pés) e balança para cima e para baixo algumas vezes.
 - ✓ O amortecimento da roda traseira fica nivelado.
- Uma outra pessoa deve agora medir a distância entre o eixo traseiro e o ponto fixo.
- Anotar o valor como medida **C**.

i Info

O SAG é a diferença entre a medida **A** e **C**.

- Controlar o SAG do amortecedor.

SAG (SX-F EU)	90 mm
SAG (SX-F USA)	100 mm
SAG (XC-F)	100 mm

- » Quando o SAG se desvia da medida indicada:
 - Regular o SAG. ☞ (☞ V. 33)

10.9 Regular a pré-tensão do amortecedor ☞

⚠ Atenção

Perigo de acidente A desmontagem de componentes sob pressão pode causar ferimentos.

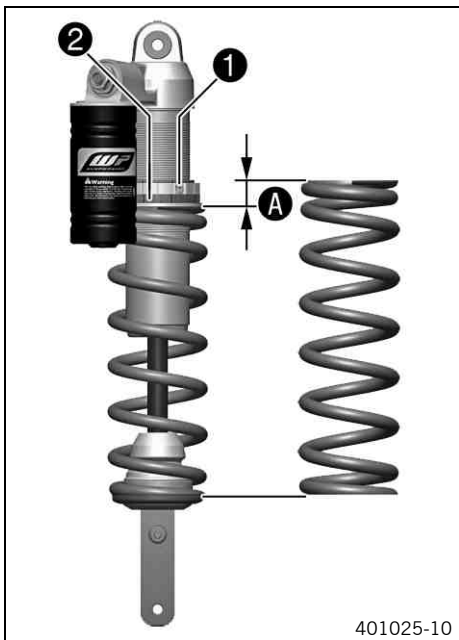
- O amortecedor está cheio com nitrogénio a alta pressão. Tenha atenção às descrições indicadas. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

i Info

Antes de poder alterar a pré-tensão do amortecedor deve tomar nota da tensão actual - por exemplo, medir o comprimento da mola.

Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☞ V. 37)
- Desmontar o silenciador. (☞ V. 49)
- Desmontar o coletor. ☞



- Desmontar o amortecedor. (🔧 V. 45)
- Limpar bem o amortecedor quando desmontado.

Trabalho principal

- Desapertar o parafuso ❶.
- Rodar o anel de regulação ❷ até que a mola esteja completamente sem tensão.

Chave de porcas (T106S)

- Medir o comprimento total da mola quando está sem tensão.
- Rodando o anel de regulação tensionar a mola ❷ até à medida indicada ❸.

Indicado

Pré-tensão da mola (SX-F EU)	14 mm
Pré-tensão da mola (SX-F USA)	12 mm
Pré-tensão da mola (XC-F)	12 mm



Info

Dependendo do SAG estático ou do SAG de rodagem pode ser necessária uma pré-tensão da mola superior ou inferior.

- Apertar o parafuso ❶.

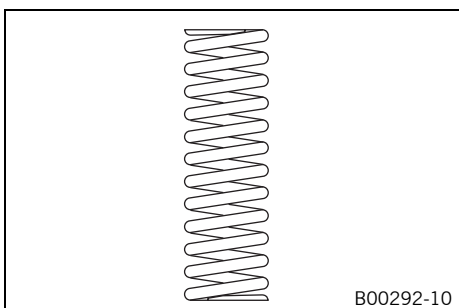
Indicado

Parafuso do anel de regulação do amortecedor	M5	5 Nm
--	----	------

Trabalho final

- Montar o amortecedor. (🔧 V. 46)
- Montar o coletor. (🔧)
- Montar o silenciador. (🔧 V. 50)
- Retirar a moto do suporte de elevação. (🔧 V. 37)

10.10 Regular o SAG (🔧)



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (🔧 V. 37)
- Desmontar o silenciador. (🔧 V. 49)
- Desmontar o coletor. (🔧)
- Desmontar o amortecedor. (🔧 V. 45)
- Limpar bem o amortecedor quando desmontado.

Trabalho principal

- Seleccionar e montar uma mola correspondente.

Indicado

Índice de rigidez (SX-F EU)	
Peso do condutor: 65... 75 kg	54 N/mm
Peso do condutor: 75... 85 kg	57 N/mm
Peso do condutor: 85... 95 kg	60 N/mm
Índice de rigidez (SX-F USA)	
Peso do condutor: 65... 75 kg	54 N/mm
Peso do condutor: 75... 85 kg	57 N/mm
Peso do condutor: 85... 95 kg	60 N/mm
Índice de rigidez (XC-F)	
Peso do condutor: 65... 75 kg	54 N/mm
Peso do condutor: 75... 85 kg	57 N/mm
Peso do condutor: 85... 95 kg	60 N/mm



Info

A rigidez do amortecedor está indicada no lado exterior do amortecedor.

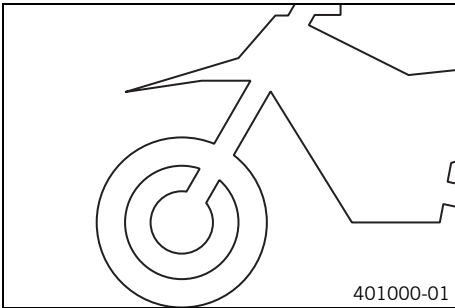
Trabalho final

- Montar o amortecedor. (🔧 V. 46)
- Montar o coletor. (🔧)

- Montar o silenciador. (☛ V. 50)
- Controlar o SAG estático do amortecedor. (☛ V. 32)
- Controlar o SAG do amortecedor. (☛ V. 32)
- Regular o amortecimento em extensão do amortecedor. (☛ V. 31)
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

10.11 Controlar a regulação original da forqueta

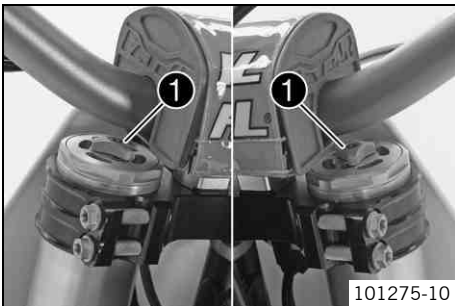
i Info
Na forqueta, por motivos diferentes não se pode determinar nenhum SAG exacto.



- Pequenos desvios do peso corporal do condutor, tal como no amortecedor, podem ser equilibrados através da pré-tensão da mola.
- Quando a forqueta arranha frequentemente (batente final rígido ao flectir) é imprescindível que sejam montados amortecedores mais rígidos para evitar danos na forqueta e no quadro.

10.12 Regular o amortecimento em compressão da forqueta

i Info
O amortecimento hidráulico do nível de compressão determina a reacção perante flexão da forqueta.



- Rodar os parafusos de regulação ❶ até ao batente no sentido dos ponteiros do relógio.

i Info
Os parafusos de regulação ❶ encontram-se na extremidade superior das pernas da forqueta.
Efectuar a regulação de ambas as pernas da forqueta simultaneamente.

- Rodar o número de cliques que corresponde ao tipo de forqueta, no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

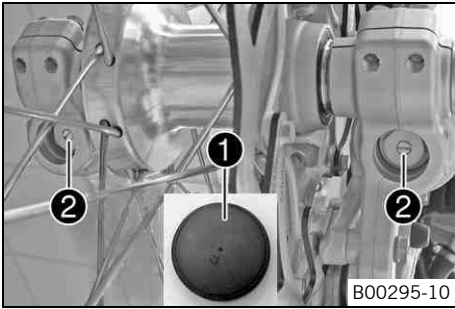
Indicado

Amortecimento em compressão (SX-F EU)	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques
Amortecimento em compressão (SX-F USA)	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques
Amortecimento em compressão (XC-F)	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques

i Info
Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta o amortecimento e, no sentido contrário aos ponteiros do relógio reduz o amortecimento.

10.13 Regular o amortecimento em extensão da forqueta

i Info
O amortecimento hidráulico em extensão determina a reacção perante distensão da forqueta.



- Retirar as proteções ❶.
- Rodar os parafusos de regulação ❷ até ao batente no sentido dos ponteiros do relógio.

i Info
Os parafusos de regulação ❷ encontram-se na extremidade inferior da perna da forqueta.
Efectuar a regulação de ambas as pernas da forqueta simultaneamente.

- Rodar o número de cliques que corresponde ao tipo de forqueta, no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

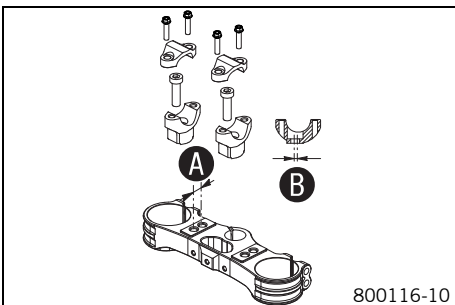
Indicado

Amortecimento em extensão (SX-F EU)	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques
Amortecimento em extensão (SX-F USA)	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques
Amortecimento em extensão (XC-F)	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques

i Info
Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta o amortecimento e, no sentido contrário aos ponteiros do relógio reduz o amortecimento.

- Montar as proteções ❶.

10.14 Posição do guiador



Nas coroas da forqueta superiores encontram-se 2 orifícios afastados A em relação um ao outro.

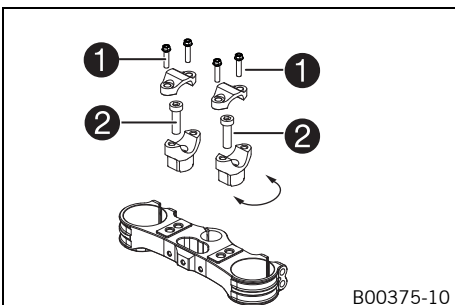
Distância de orifício A	15 mm
-------------------------	-------

Os orifícios no suporte do guiador estão colocados afastados B a partir do meio.

Distância de orifício B	3,5 mm
-------------------------	--------

O guiador pode ser montado em 4 posições diferentes. Assim existe a possibilidade de ajustar o guiador para a posição que é mais confortável para o condutor.

10.15 Regular a posição do guiador



- Remover os quatro parafusos ❶. Retirar as pontes de aperto do guiador. Retirar o guiador e colocar de lado.

i Info
Tapar a moto e os componentes para proteger de danos.
Não dobrar os cabos nem as tubagens.

- Remover os parafusos ❷. Retirar o suporte do guiador.
- Colocar os suportes do guiador na posição desejada. Montar e apertar os parafusos ❷.

Indicado

Parafuso do suporte do guidador	M10	40 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------	-----	-------	---------------



Info

Posicionar uniformemente os suportes do guidador do lado esquerdo e direito.

- Posicionar o guidador.



Info

Ter atenção à disposição correcta dos cabos e tubagens.

- Posicionar as pontes de aperto do guidador. Montar e apertar uniformemente os quatro parafusos ❶.

Indicado

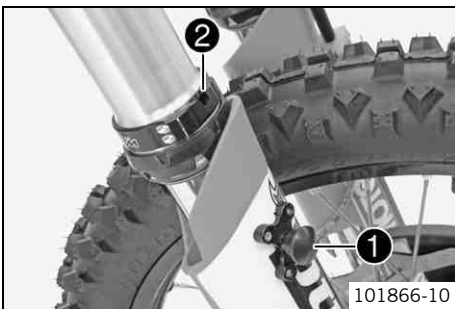
Parafuso da ponte de aperto do guidador	M8	20 Nm
---	----	-------

10.16 Activar o Factory Start (SX-F Factory Edition)



Info

Na ocorrência de geada, o botão de engate pode congelar, não se soltando automaticamente durante a flexão.



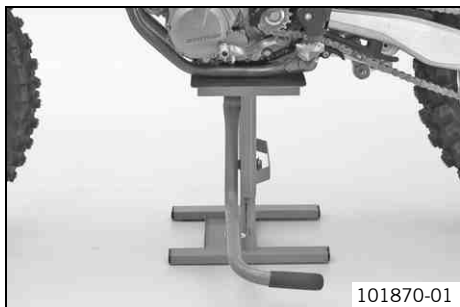
- Controlar o botão de engate ❶ quanto à facilidade de movimento.
- Sentado na moto, dobrar-se sobre o guidador. Agarrar na jante e flectir a forqueta. Premir o botão de engate ❶ e distender lentamente até o botão de engate prender no anel de engate ❷.
- ✓ Na primeira flexão, o botão de engate solta-se automaticamente.

11.1 Elevar a moto com o suporte de elevação

Nota

Perigo de danos O veículo estacionado pode rolar ou tombar.

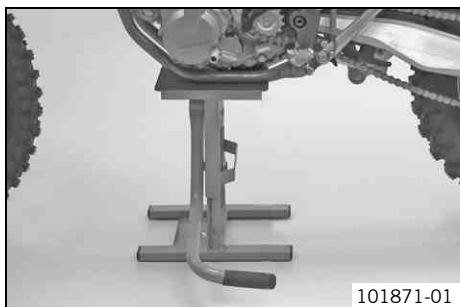
- Colocar o veículo sempre num piso fixo e plano.



(todos os modelos SX-F)

- Elevar a moto pelo chassi por baixo do motor.
- ✓ As rodas não devem ficar a tocar no chão.
- Proteger a moto contra quedas.

Suporte de elevação (54829055000)



(XC-F)

- Elevar a moto pelo chassi por baixo do motor.
- ✓ As rodas não devem ficar a tocar no chão.
- Proteger a moto contra quedas.

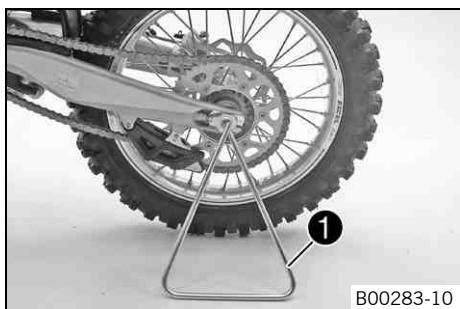
Suporte de elevação (54829055000)

11.2 Retirar a moto do suporte de elevação

Nota

Perigo de danos O veículo estacionado pode rolar ou tombar.

- Colocar o veículo sempre num piso fixo e plano.



(todos os modelos SX-F)

- Retirar a moto do suporte de elevação.
- Remover o suporte de elevação.
- Para parar a moto, encaixar o suporte de plug-in ❶ no lado esquerdo do eixo da roda.



Info

Antes de arrancar remover o suporte de plug-in.



(XC-F)

- Retirar a moto do suporte de elevação.
- Remover o suporte de elevação.
- Para parar a moto, empurrar o suporte lateral ❶ com o pé para o chão e aplicar carga com a moto.



Info

Durante a viagem deve dobrar-se o suporte lateral para cima e prender com a tira de borracha.

11.3 Purgar as pernas da forqueta



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

Trabalho principal

- Soltar o parafuso de purga ❶.
- ✓ Aliviar o excesso de pressão existente no interior da forqueta.
- Montar e apertar os parafusos de purga.

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.4 Limpar os foles contra o pó das pernas da forqueta



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Soltar a protecção da forqueta. (☛ V. 38)

Trabalho principal

- Deslizar o fole contra o pó ❶ para baixo em ambas as pernas da forqueta.



Info

Os foles contra o pó destinam-se a afastar a poeira e a sujidade dos tubos interiores da forqueta. Com o tempo a sujidade pode penetrar por trás dos foles contra o pó. Se não se remover esta sujidade os anéis vedantes do óleo que se encontram por trás deixam de vedar.



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a óleo ou massa lubrificante nos discos dos travões.

- Manter os discos dos travões livres de óleo e gorduras, se necessário limpar com produto de limpeza para travões.

- Limpar e lubrificar os foles contra o pó e o tubo interno da forqueta em ambas as pernas da forqueta.

Spray de óleo universal (☛ V. 102)

- Empurrar para trás os foles contra o pó na posição de montagem.
- Retirar o óleo em excesso.

Trabalho final

- Posicionar a protecção da forqueta. (☛ V. 39)
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.5 Soltar a protecção da forqueta



- Remover os parafusos ❶ e retirar a braçadeira.
- Remover os parafusos ❷ na perna esquerda da forqueta. Deslocar a protecção da forqueta para baixo.
- Retirar os parafusos na perna direita da forqueta. Deslocar a protecção da forqueta para baixo.

11.6 Posicionar a protecção da forqueta



- Posicionar a protecção da forqueta na perna esquerda da forqueta. Montar e apertar os parafusos ①.

Indicado

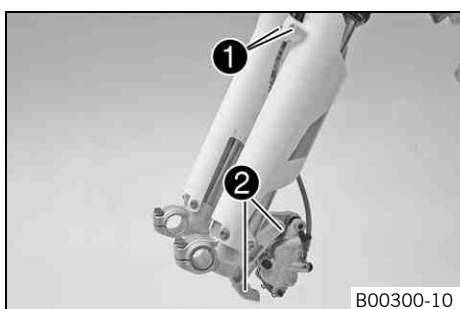
Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

- Posicionar o tubo do travão e a braçadeira. Montar e apertar os parafusos ②.
- Posicionar a protecção da forqueta na perna direita da forqueta. Montar e apertar os parafusos.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

11.7 Desmontar as pernas da forqueta



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Desmontar a roda dianteira. ☛ (☛ V. 68)

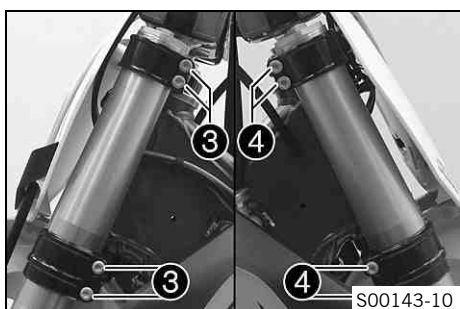
Trabalho principal

- Remover os parafusos ① e retirar a braçadeira.
- Remover os parafusos ② e retirar a pinça do travão.
- Deixar a pinça do travão com a respectiva cablagem ficar suspensa para o lado sem tensão.



Info

Não acionar a alavanca do travão de mão com a roda dianteira desmontada.



- Desapertar os parafusos ③. Retirar a perna esquerda da forqueta.
- Desapertar os parafusos ④. Retirar a perna direita da forqueta.

11.8 Montar as pernas da forqueta



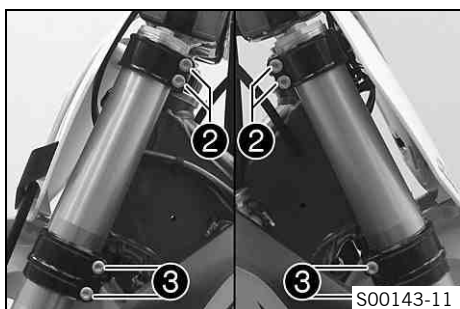
Trabalho principal

- Posicionar as pernas da forqueta.



Info

A extremidade superior das pernas da forqueta apresenta ranhuras gravadas na parte lateral. A segunda ranhura gravada (a partir de cima) deve confinar com o canto superior da coroa da forqueta superior. Posicionar os parafusos de purga ① para a frente.



- Apertar os parafusos ②.

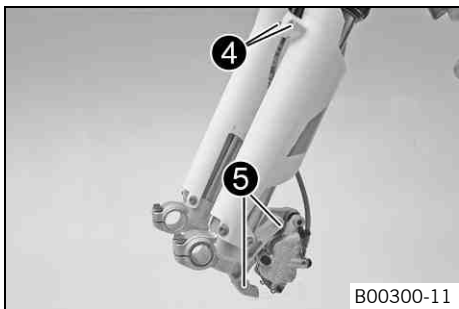
Indicado

Parafuso superior da coroa da forqueta	M8	17 Nm
--	----	-------

- Apertar os parafusos ③.

Indicado

Parafuso inferior da coroa da forqueta	M8	12 Nm
--	----	-------



- Posicionar a pinça do travão. Montar e apertar os parafusos 5.

Indicado

Parafuso dianteiro da pinça do travão	M8	25 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------

- Posicionar o tubo do travão e a braçadeira. Montar e apertar os parafusos 4.

Trabalho final

- Montar a roda dianteira. (☞ V. 68)

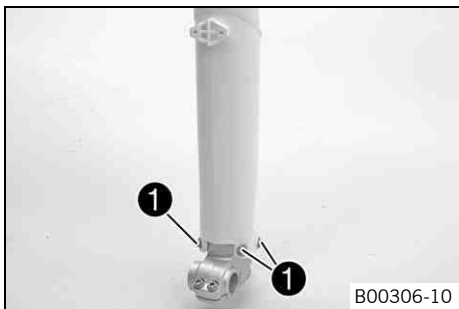
11.9 Desmontar a protecção da forqueta ☞

Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☞ V. 37)
- Desmontar a roda dianteira. (☞ V. 68)
- Desmontar as pernas da forqueta. (☞ V. 39)

Trabalho principal

- Remover os parafusos 1 na perna esquerda da forqueta. Retirar a protecção da forquilha para cima.
- Retirar os parafusos na perna direita da forqueta. Retirar a protecção da forquilha para cima.



11.10 Montar a protecção da forqueta ☞

Trabalho principal

- Posicionar a protecção da forqueta na perna esquerda da forqueta. Montar e apertar os parafusos 1.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

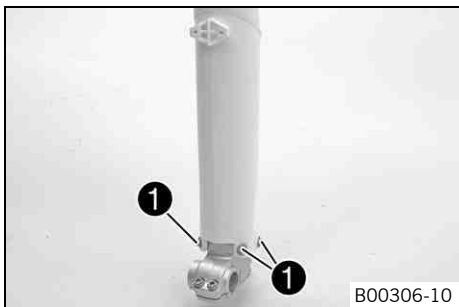
- Posicionar a protecção da forqueta na perna direita da forqueta. Montar e apertar os parafusos.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

Trabalho final

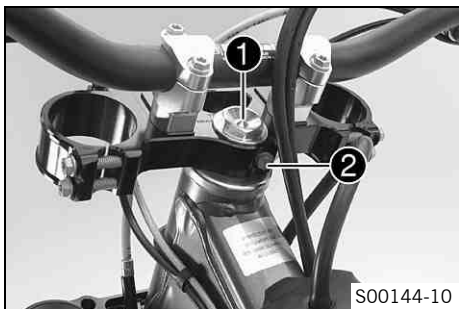
- Montar as pernas da forqueta. (☞ V. 39)
- Montar a roda dianteira. (☞ V. 68)



11.11 Desmontar a coroa da forqueta inferior ☞

Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☞ V. 37)
- Desmontar a roda dianteira. (☞ V. 68)
- Desmontar as pernas da forqueta. (☞ V. 39)
- Desmontar a placa porta-número. (☞ V. 44)
- Desmontar o guarda-lamas dianteiro. (☞ V. 44)
- Retirar a espuma de protecção do guiador.



S00144-10

Trabalho principal

- Remover o parafuso ❶.
- Remover o parafuso ❷.
- Retirar a coroa da forqueta superior com o guiador e colocar de lado.



Info

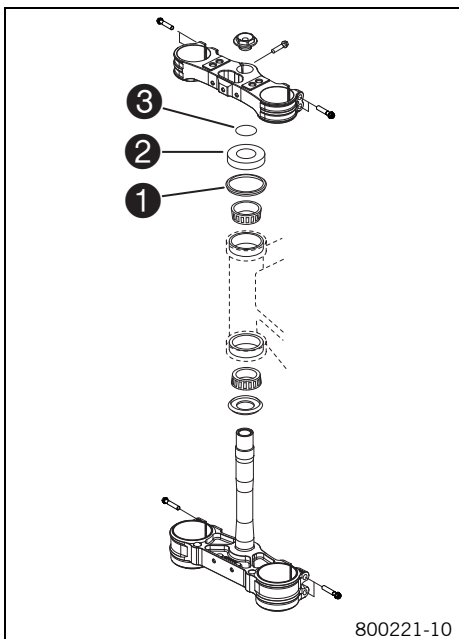
Tapar a moto e os componentes para proteger de danos.
Não dobrar os cabos nem as tubagens.



S00145-10

- Remover o o-ring ❸. Remover o anel de protecção ❹.
- Remover a coroa da forqueta inferior com o tubo de direcção.
- Remover o rolamento superior da cabeça de direcção.

11.12 Montar a coroa inferior da forqueta



800221-10

Trabalho principal

- Limpar os rolamentos e os elementos vedantes, verificar se têm danos e lubrificar.

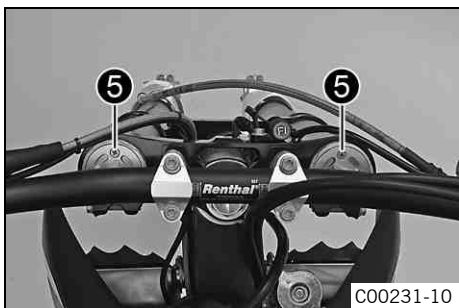
Lubrificante de elevada viscosidade (☛ V. 101)

- Colocar a coroa inferior da forqueta com o tubo de direcção. Montar o rolamento superior da cabeça da direcção.
- Controlar se a vedação superior da cabeça da direcção ❶ está bem posicionada.
- Enfiar o anel de protecção ❷ e o o-ring ❸.



S00144-11

- Posicionar a coroa da forqueta superior usando o guiador.
- Montar o parafuso ❹, mas não apertar ainda.



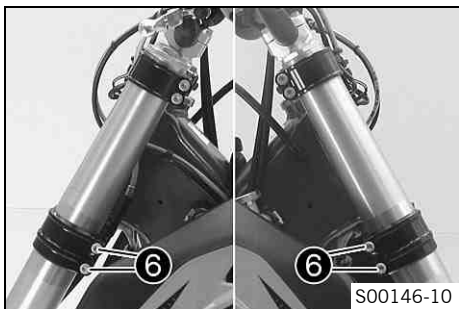
C00231-10

- Posicionar as pernas da forqueta.
- ✓ Os parafusos de purga ❺ estão virados para a frente.



Info

A extremidade superior das pernas da forqueta apresenta ranhuras gravadas na parte lateral. A segunda ranhura gravada (a partir de cima) deve confinar com o canto superior da coroa da forqueta superior.



- Apertar os parafusos ⑥.

Indicado

Parafuso inferior da coroa da forqueta	M8	12 Nm
--	----	-------



- Apertar o parafuso ④.

Indicado

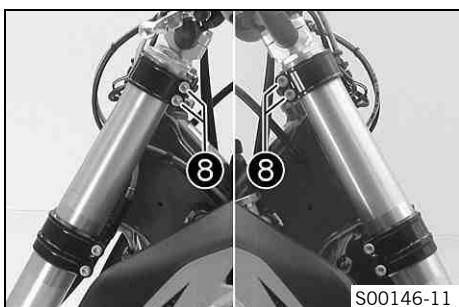
Parafuso superior da cabeça da direcção	M20x1,5	12 Nm
---	---------	-------



- Montar e apertar o parafuso ⑦.

Indicado

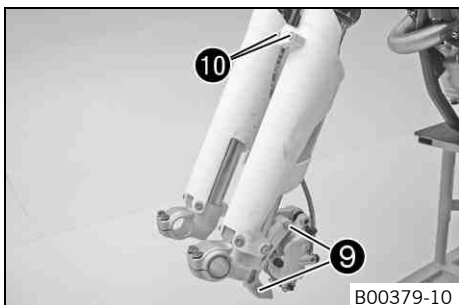
Parafuso superior do tubo de direcção	M8	17 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------



- Com um martelo de plástico, bater levemente na coroa superior da forqueta para evitar tensões.
- Apertar os parafusos ⑧.

Indicado

Parafuso superior da coroa da forqueta	M8	17 Nm
--	----	-------



- Posicionar a pinça do travão. Montar e apertar os parafusos ⑨.

Indicado

Parafuso dianteiro da pinça do travão	M8	25 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------

- Posicionar o tubo do travão e a braçadeira. Montar e apertar os parafusos ⑩.

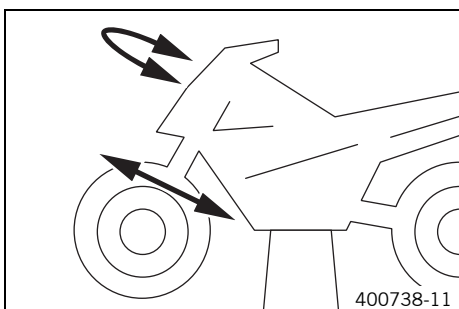
Trabalho final

- Montar o guarda-lamas dianteiro. (☛ V. 45)
- Montar a espuma de protecção do guiador.
- Montar a placa porta-número. (☛ V. 44)
- Montar a roda dianteira. ☛ (☛ V. 68)
- Controlar a instalação eléctrica, os cabos bowden, a tubagem do travão e da embraiagem quanto a acessibilidade e disposição.
- Controlar a folga do rolamento da cabeça de direcção. (☛ V. 43)
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.13 Controlar a folga do rolamento da cabeça de direcção

- Aviso**
Perigo de acidente Comportamento de condução instável devido a uma folga incorrecta do rolamento da cabeça da direcção.
- Regular imediatamente a folga do rolamento da cabeça de direcção. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

- Info**
 Se se tiver conduzido durante muito tempo com folga no rolamento da cabeça de direcção, os rolamentos, e consequentemente os alojamentos dos rolamentos ficarão danificados.



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

Trabalho principal

- Colocar o guiador na posição para a frente. Movimentar as pernas da forqueta para trás e para a frente na direcção de condução.

Não deverá ser possível sentir folga no rolamento da cabeça de direcção.

- » Quando existe uma folga perceptível:
 - Regular a folga do rolamento da cabeça de direcção. ☛ (☛ V. 43)
- Deslocar o guiador de um lado para outro em toda a sua gama de direcção.

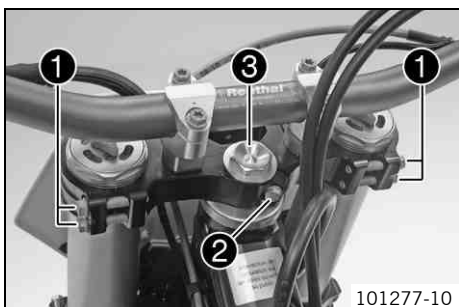
O guiador deverá ser fácil de movimentar em toda a gama de direcção. Não se deverão sentir quaisquer posições de engate.

- » Quando se sentem as posições de engate.
 - Regular a folga do rolamento da cabeça de direcção. ☛ (☛ V. 43)
 - Controlar e, se necessário, substituir o rolamento da cabeça de direcção.

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.14 Regular a folga do rolamento da cabeça de direcção ☛



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Retirar a espuma de protecção do guiador.

Trabalho principal

- Desapertar os parafusos ❶. Remover o parafuso ❷.
- Desapertar e voltar a apertar o parafuso ❸.

Indicado

Parafuso superior da cabeça da direcção	M20x1,5	12 Nm
---	---------	-------

- Com um martelo de plástico, bater levemente na coroa da forqueta superior para evitar tensões.
- Apertar os parafusos ❶.

Indicado

Parafuso superior da coroa da forqueta	M8	17 Nm
--	----	-------

- Montar e apertar o parafuso ❷.

Indicado

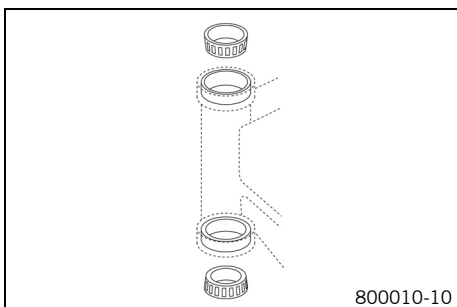
Parafuso superior do tubo de direcção	M8	17 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------

- Controlar a folga do rolamento da cabeça de direcção. (☛ V. 43)

Trabalho final

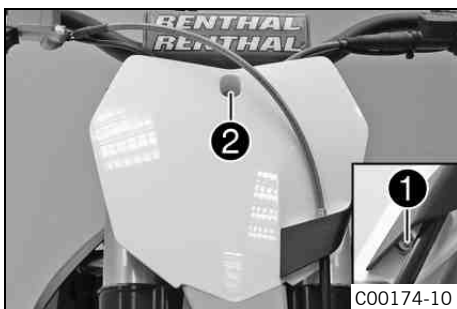
- Montar a espuma de protecção do guiador.
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.15 Lubrificar o rolamento da cabeça de direcção



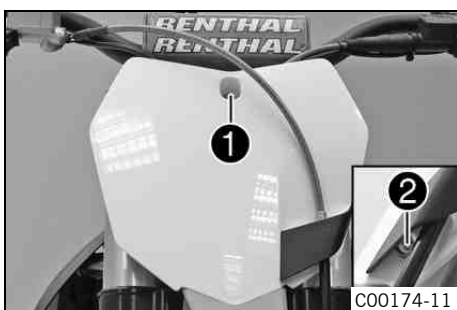
- Desmontar a coroa da forqueta inferior. (☛ V. 40)
- Montar a coroa inferior da forqueta. (☛ V. 41)

11.16 Desmontar a placa porta-número



- Remover o parafuso ❶ e retirar a braçadeira.
- Remover o parafuso ❷. Remover a placa porta-número.

11.17 Montar a placa porta-número



- Posicionar a placa porta-número. Montar e apertar o parafuso ❶. Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

✓ Os colares de retenção ativam-se.

- Posicionar o tubo do travão e a braçadeira. Montar e apertar o parafuso ❷.

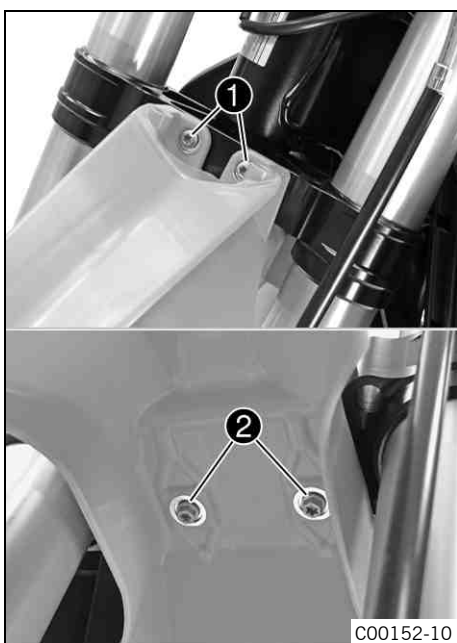
11.18 Desmontar o guarda-lamas dianteiro

Trabalho preparatório

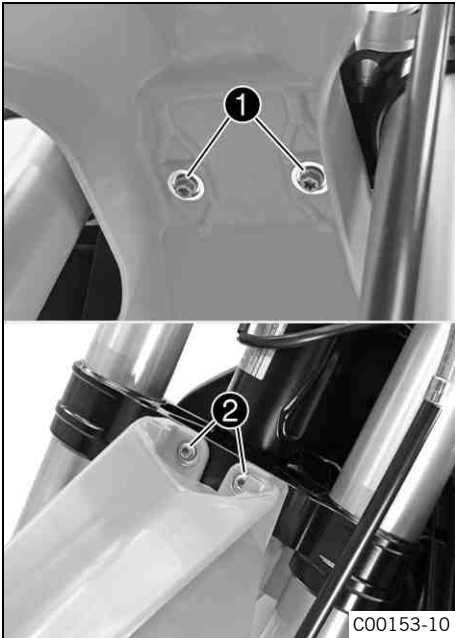
- Desmontar a placa porta-número. (☛ V. 44)

Trabalho principal

- Remover os parafusos ❶ e ❷. Retirar o guarda-lamas dianteiro.



11.19 Montar o guarda-lamas dianteiro



Trabalho principal

- Posicionar o guarda-lamas dianteiro. Montar e apertar os parafusos ❶ e ❷.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

Trabalho final

- Montar a placa porta-número. (☛ V. 44)

11.20 Desmontar o amortecedor ☛



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Desmontar o silenciador. (☛ V. 49)
- Desmontar o coletor. ☛

Trabalho principal

- Remover a cinta de fixação de cabos da proteção do chassis.
- Remover o parafuso ❶.
- Retirar a proteção do chassis.



Info

Ter atenção aos colares de retenção.



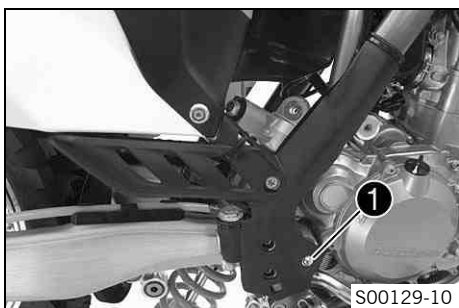
- Retirar cuidadosamente para cima o amortecedor do veículo.

11.21 Montar o amortecedor



Trabalho principal

- Posicionar cuidadosamente a partir de cima o amortecedor no veículo.



- Posicionar a proteção do chassis.

Info

Ter atenção aos colares de retenção.

- Montar e apertar o parafuso ❶.

Indicado

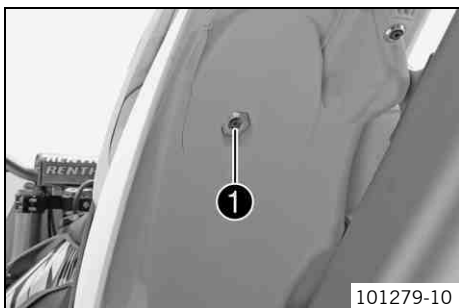
Parafuso da proteção do chassis	M5	3 Nm
---------------------------------	----	------

- Fixar a proteção do chassis com a cinta de fixação de cabos.

Trabalho final

- Montar o coletor.
- Montar o silenciador. (☛ V. 50)
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.22 Retirar o banco



- Remover o parafuso ❶.
- Levantar o banco atrás, puxar para trás e depois retirar para cima.

11.23 Montar o banco



- Pendurar o banco à frente no casquilho de união do depósito de combustível, rebai-xar atrás e ao mesmo tempo deslocar para a frente.
- Certificar-se de que o banco encaixa correctamente.
- Montar e apertar o parafuso da fixação do banco.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

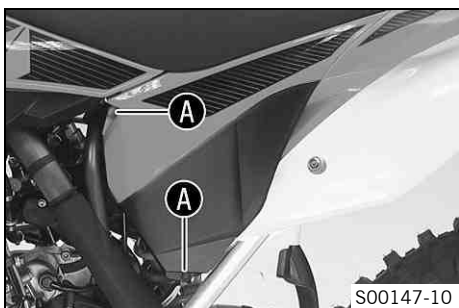
11.24 Desmontar a tampa da caixa do filtro de ar



Condição

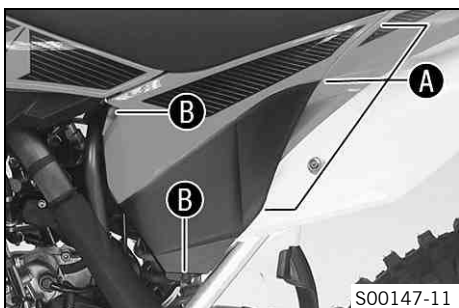
Tampa da caixa do filtro de ar fixada.

- Remover os parafusos ❶.



- Deslocar para o lado a tampa da caixa do filtro de ar na zona ❶ e retirar para a frente.

11.25 Montar a tampa da caixa do filtro de ar



- Pendurar a tampa da caixa do filtro de ar na parte traseira ❶ e encaixar na área dianteira ❷.



Condição

Tampa da caixa do filtro de ar fixada.

- Montar e apertar os parafusos ❶.

Indicado

Parafuso da tampa da caixa do filtro de ar	EJOT PT® K60x20-Z	3 Nm
--	----------------------	------

Parafuso EJOT PT (0017060204)

11.26 Desmontar o filtro de ar

Nota

Danos no motor Um ar de admissão não filtrado tem um efeito negativo sobre a durabilidade do motor.

- Nunca utilizar o veículo sem filtro de ar, uma vez que o pó e a sujidade entram para dentro do motor e provocam um desgaste aumentado.



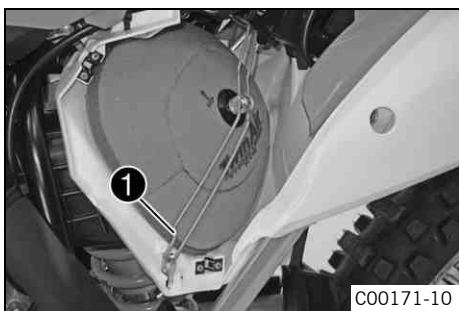
Aviso

Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

Trabalho preparatório

- Desmontar a tampa da caixa do filtro de ar. (☛ V. 47)

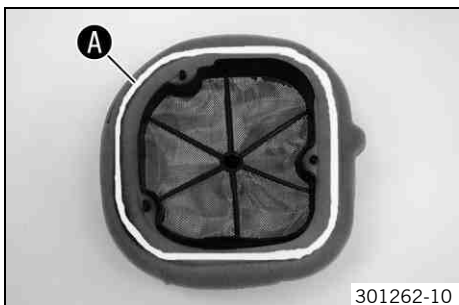


C00171-10

Trabalho principal

- Suspender o arco de fixação do filtro de ar ❶ e oscilar para o lado. Retirar o filtro de ar com o suporte do filtro de ar.
- Retirar o filtro de ar do suporte do filtro de ar.

11.27 Montar o filtro de ar 🛠️

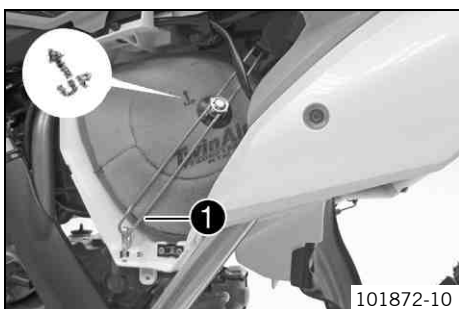


301262-10

Trabalho principal

- Montar o filtro de ar limpo no suporte do filtro.
- Lubrificar o filtro do ar na área A.

Massa lubrificante de longa duração (☛ V. 101)



101872-10

- Colocar ambas as peças juntas, posicionar e fixar com o arco de fixação do filtro de ar ❶.

✓ A seta da marcação **UP** no sensor do nível de combustível aponta para cima.



Info

Se o filtro de ar estiver mal montado, o pó e a sujidade podem entrar no motor e provocar danos.

Trabalho final

- Montar a tampa da caixa do filtro de ar. (☛ V. 47)

11.28 Limpar o filtro de ar e a caixa do filtro de ar 🛠️



Aviso

Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.



Info

Não limpar o filtro de ar com combustível ou petróleo porque estes produtos danificam a esponja.

Trabalho preparatório

- Desmontar a tampa da caixa do filtro de ar. (☛ V. 47)
- Desmontar o filtro de ar. 🛠️ (☛ V. 47)

Trabalho principal

- Limpar o filtro de ar muito bem com líquido de limpeza e deixar secar bem.

Produto de limpeza do filtro do ar (☛ V. 101)



Info

Apenas secar o filtro de ar, nunca o torcer.

- Lubrificar o filtro de ar com um óleo de filtros de alta qualidade.

Óleo para filtro de ar de espuma (☛ V. 101)



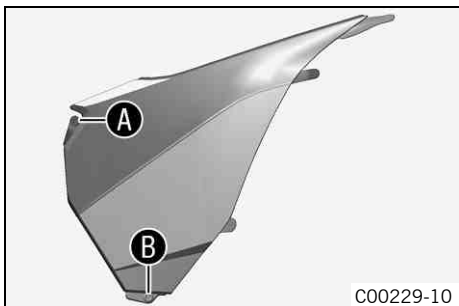
S00044-10

- Limpar as caixas do filtro de ar.
- Limpar os bicos de aspiração, controlar para ver se estão danificados e se assentam bem.

Trabalho final

- Montar o filtro de ar. (🔧 V. 48)
- Montar a tampa da caixa do filtro de ar. (🔧 V. 47)

11.29 Fixar a tampa da caixa do filtro de ar 🛠️



Trabalho preparatório

- Desmontar a tampa da caixa do filtro de ar. (🔧 V. 47)

Trabalho principal

- Fazer um furo nas marcações A e B.

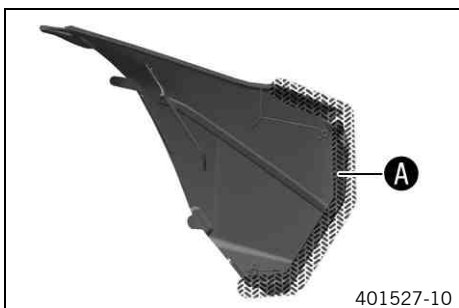
Indicado

Diâmetro	6 mm
----------	------

Trabalho final

- Montar a tampa da caixa do filtro de ar. (🔧 V. 47)

11.30 Vedar a caixa do filtro de ar 🛠️



- Vedar a caixa do filtro de ar na área marcada A.

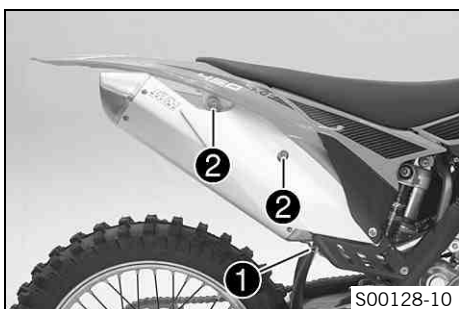
11.31 Desmontar o silenciador



Aviso

Perigo de queimadura O sistema de escape fica muito quente com o funcionamento do veículo.

- Deixar arrefecer o sistema de escape. Não tocar nas peças quentes.

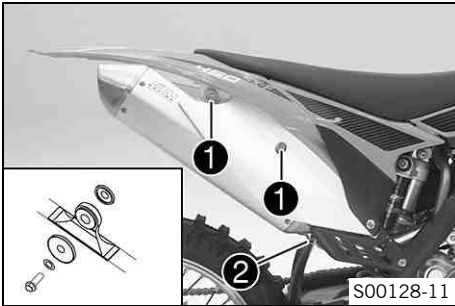


- Suspender a mola ❶.

Gancho da mola (50305017000)

- Remover os parafusos ❷ e retirar o silenciador.

11.32 Montar o silenciador



- Posicionar o silenciador.
- Montar os parafusos ❶ mas não apertar ainda.
- Recolocar a mola ❷.

Gancho da mola (50305017000)

- Apertar os parafusos ❶.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

11.33 Substituir o enchimento de fios de fibra de vidro do silenciador



Aviso

Perigo de queimadura O sistema de escape fica muito quente com o funcionamento do veículo.

- Deixar arrefecer o sistema de escape. Não tocar nas peças quentes.



Info

Com o tempo, as fibras do material dos fios de fibra de vidro evaporam-se para a atmosfera e o silenciador "queima". Além de um nível de ruído aumentado altera-se assim também a característica de potência.

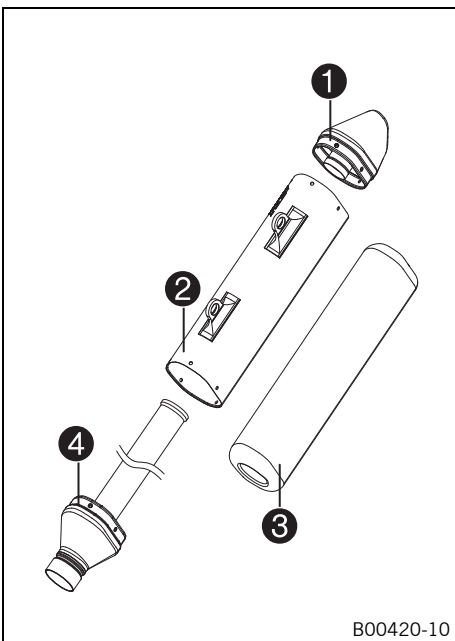
Trabalho preparatório

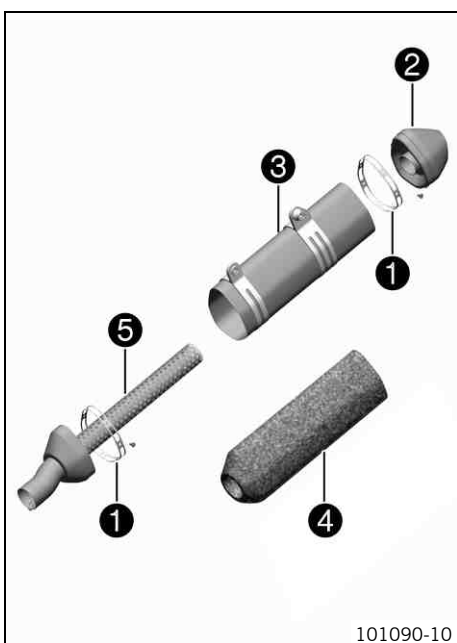
- Desmontar o silenciador. (☛ V. 49)

Trabalho principal

(XC-F, 450 SX-F EU, 450 SX-F USA)

- Retirar todos os parafusos no silenciador. Retirar a tampa de fecho ❶ e o tubo exterior ❷.
- Puxar o enchimento de fios de fibra de vidro ❸ do tubo interior ❹.
- Limpar as peças que serão montadas de novo.
- Montar o novo enchimento de fios de fibra de vidro ❸ no tubo interior.
- Enfiar o tubo exterior ❷ sobre o enchimento de fios de fibra de vidro.
- Encaixar a tampa de fecho ❶ no tubo exterior.
- Montar e apertar todos os parafusos.





101090-10

(SX-F Factory Edition)

- Furar os rebites do silenciador e remover as fitas de aço ❶. Bater cuidadosamente os rebites para dentro.
- Retirar a tampa de fecho ❷ e o tubo exterior ❸.
- Puxar o enchimento de fios de fibra de vidro ❹ do tubo interior ❺.
- Limpar as peças que serão montadas de novo.
- Revestir a extremidade do tubo interior com fita adesiva.
- Montar o novo enchimento de fios de fibra de vidro ❹ no tubo interior.
- Remover a fita adesiva do tubo interior.
- Enfiar o tubo exterior ❸ sobre o enchimento de fios de fibra de vidro.
- Encaixar a tampa de fecho ❷ no tubo exterior.
- Posicionar as fitas de aço ❶ e montar os rebites.

Trabalho final

- Montar o silenciador. (☛ V. 50)

11.34 Desmontar o depósito de combustível 🛠



Perigo

Perigo de incêndio O combustível é facilmente inflamável.

- Não abastecer o veículo próximo de chamas abertas como, por exemplo, cigarros acesos, e parar sempre o motor. Ter em atenção para que não salpique combustível especialmente para cima das peças quentes do veículo. Limpar imediatamente qualquer combustível que tenha salpicado.
- O combustível disponível no depósito expande-se com o calor e pode provocar sobreenchimento. Cumprir as indicações de abastecimento de combustível.



Aviso

Perigo de intoxicação O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde.

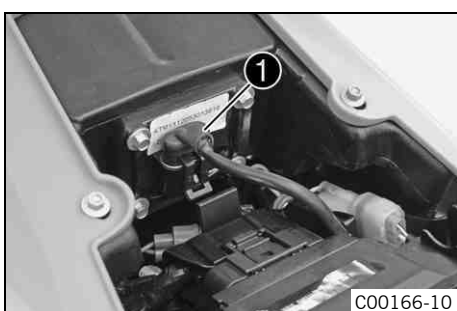
- Não deixar o combustível entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. Não respirar os vapores do combustível. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir combustível procurar imediatamente um médico. Trocar a roupa que entre em contacto com o combustível. Guardar o combustível de forma apropriada num recipiente adequado e manter afastado das crianças.

Trabalho preparatório

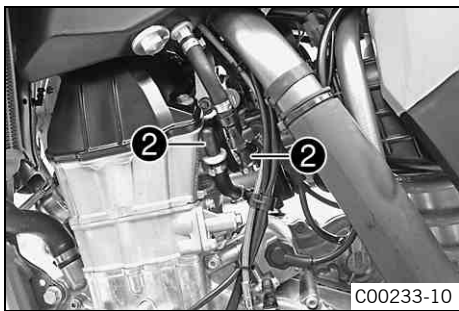
- Retirar o banco. (☛ V. 46)

Trabalho principal

- Separar a ficha ❶ da bomba de combustível.



C00166-10



C00233-10

- Limpar a ligação de ficha da tubagem de combustível muito bem com ar comprimido.

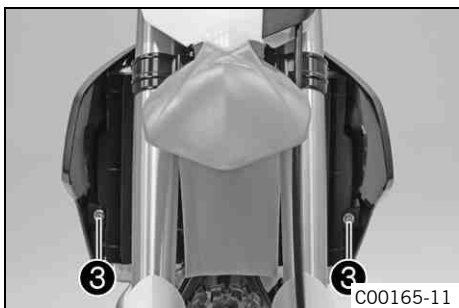
i Info

Não deve em caso algum entrar sujidade para a tubagem de combustível. Se entrar sujidade, esta entope a válvula de injeção!

- Separar a ligação de ficha da tubagem de combustível.
- Montar o conjunto de capas de lavagem ②.

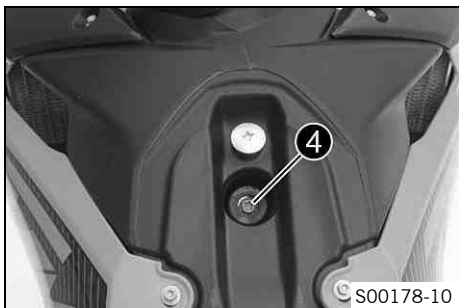
Conjunto de capas de lavagem (81212016100)

- Retirar o tubo de purga do depósito de combustível.
- Remover os parafusos ③ com os casquilhos de união.



C00165-11

- Remover o parafuso ④ com o casquilho de borracha.



S00178-10

- Puxar ambos os spoilers lateralmente para fora da fixação do radiador e puxar o depósito de combustível para cima.



C00169-01

11.35 Montar o depósito de combustível



Perigo

Perigo de incêndio O combustível é facilmente inflamável.

- Não abastecer o veículo próximo de chamas abertas como, por exemplo, cigarros acesos, e parar sempre o motor. Ter em atenção para que não salpique combustível especialmente para cima das peças quentes do veículo. Limpar imediatamente qualquer combustível que tenha salpicado.
- O combustível disponível no depósito expande-se com o calor e pode provocar sobreenchimento. Cumprir as indicações de abastecimento de combustível.



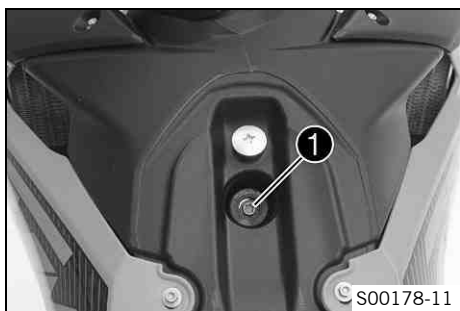
Aviso

Perigo de intoxicação O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde.

- Não deixar o combustível entrar em contacto com a pele, os olhos e a roupa. Não respirar os vapores do combustível. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água e consultar um médico. Em caso de contacto com a pele, lavar imediatamente com água e sabão. Se se ingerir combustível procurar imediatamente um médico. Trocar a roupa que entre em contacto com o combustível.

Trabalho principal

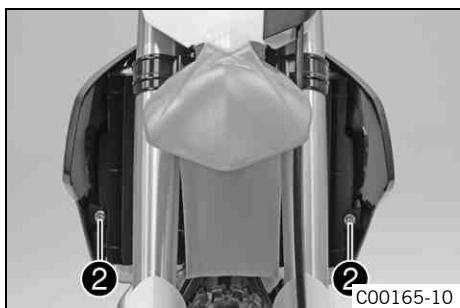
- Controlar a disposição do cabo bowden do acelerador. (☛ V. 57)



- Posicionar o depósito de combustível e recolocar ambos os spoilers lateralmente na fixação do radiador.
- Certificar-se de que não há cabos ou cabos bowden presos ou danificados.
- Encaixar o tubo de purga do depósito de combustível.
- Montar e apertar o aparafuso ❶ com o casquilho de borracha.

Indicado

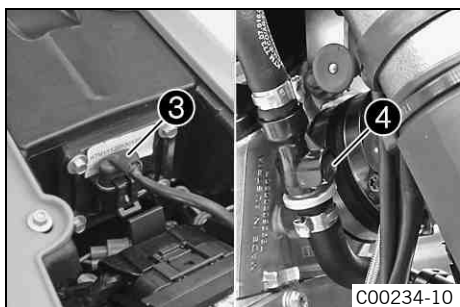
Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------



- Montar e apertar os parafusos ❷ com o casquilho distanciador.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------



- Ligar a ligação de encaixe eléctrica ❸.
- Remover o conjunto de capas de lavagem. Limpar a ligação de ficha da tubagem de combustível muito bem com ar comprimido.

i Info

Não deve em caso algum entrar sujidade para a tubagem de combustível. Se entrar sujidade, esta entope a válvula de injeção!

- Lubrificar o o-ring e encaixar a ligação de ficha ❹ da tubagem do combustível.

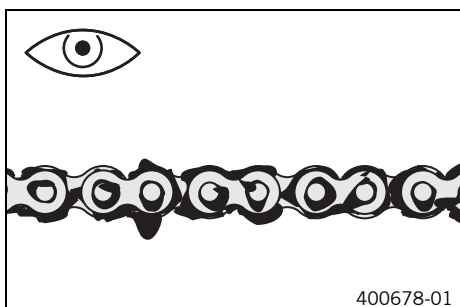
i Info

Colocar o cabo e a tubagem de combustível a uma distância segura em relação ao sistema de escape.

Trabalho final

- Montar o banco. (☛ V. 46)

11.36 Controlar a sujidade na corrente



- Controlar a corrente quanto a sujidade de grandes dimensões.
 - » Quando a corrente está fortemente suja:
 - Limpar a corrente. (☛ V. 53)

11.37 Limpar a corrente



Aviso

Perigo de acidente Os lubrificantes que entram em contacto com os pneus diminuem a respectiva aderência.

- Remover os lubrificantes com um produto de limpeza adequado.



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a óleo ou massa lubrificante nos discos dos travões.

- Manter os discos dos travões livres de óleo e gorduras, se necessário limpar com produto de limpeza para travões.



Aviso

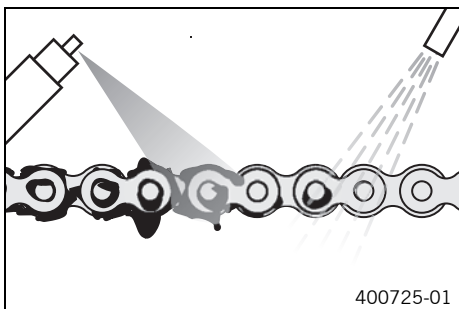
Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.



Info

A vida útil da corrente depende, em grande parte dos cuidados que se tem com ela.



- Limpar a corrente regularmente e, em seguida, tratar com spray para correntes.

Produto de limpeza para correntes (☛ V. 102)
--

Produto para correntes fora de estrada (☛ V. 102)

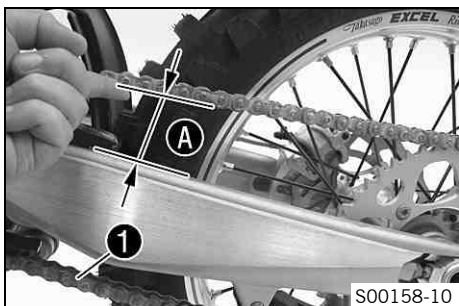
11.38 Controlar a tensão da corrente



Aviso

Perigo de acidente Perigo devido a tensão errada da corrente.

- Se a corrente estiver demasiado tensionada, os componentes da transmissão de força secundária (corrente, pinhão da corrente, coroa dentada, rolamentos na engrenagem e roda traseira) ficam adicionalmente carregados. Além de um desgaste precoce, em caso extremo, a corrente pode mesmo partir-se ou o veio de accionamento da engrenagem quebrar-se. Se, pelo contrário, a corrente estiver demasiado solta, pode cair do pinhão da corrente ou coroa dentada e bloquear a roda traseira ou danificar o motor. Ter atenção à tensão correcta da corrente e regular se for necessário.



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

Trabalho principal

- Premir a corrente na extremidade da peça deslizante da corrente para cima e determinar a tensão da corrente ①.



Info

A parte de baixo da corrente ① deve ficar tensionada.

As correntes nem sempre se desgastam de forma uniforme, repetir esta medição em diversos pontos da corrente.

Tensão da corrente	55... 58 mm
--------------------	-------------

- » Quando a tensão da corrente não corresponde ao indicado.

- Regular a tensão da corrente. (☛ V. 54)

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.39 Regular a tensão da corrente



Aviso

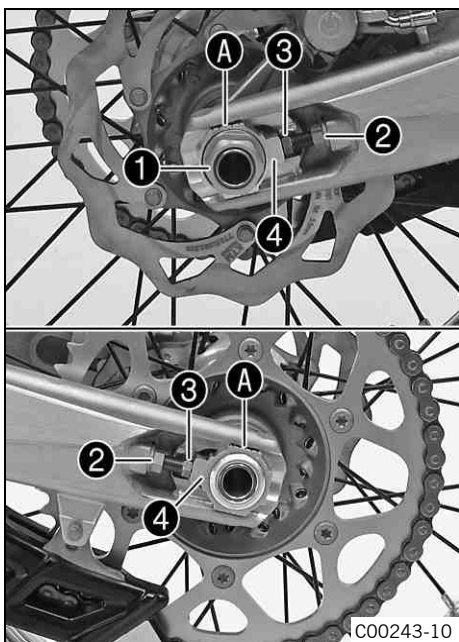
Perigo de acidente Perigo devido a tensão errada da corrente.

- Se a corrente estiver demasiado tensionada, os componentes da transmissão de força secundária (corrente, pinhão da corrente, coroa dentada, rolamentos na engrenagem e roda traseira) ficam adicionalmente carregados. Além de um desgaste precoce, em caso extremo, a corrente pode mesmo partir-se ou o veio de accionamento da engrenagem quebrar-se. Se, pelo contrário, a corrente estiver demasiado solta, pode cair do pinhão da corrente ou coroa dentada e bloquear a roda traseira ou danificar o motor. Ter atenção à tensão correcta da corrente e regular se for necessário.

Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

- Controlar a tensão da corrente. (☛ V. 54)



Trabalho principal

- Desapertar a porca ❶.
- Desapertar as porcas ❷.
- Regular a tensão da corrente rodando os parafusos de regulação ❸ para a esquerda e para a direita.

Indicado

Tensão da corrente	55... 58 mm
Rodar os parafusos de regulação ❸ para a esquerda e para a direita, de tal forma que as marcas no tensor esquerdo e direito da corrente apresentem a mesma posição em relação às marcas de referência A. Assim, a roda traseira fica correctamente alinhada.	

- Apertar as porcas ❷.
- Certificar-se de que o tensor de corrente ❹ assenta nos parafusos de regulação ❸.
- Apertar a porca ❶.

Indicado

Porca traseira do eixo da roda	M25x1,5	80 Nm
--------------------------------	---------	-------

i Info

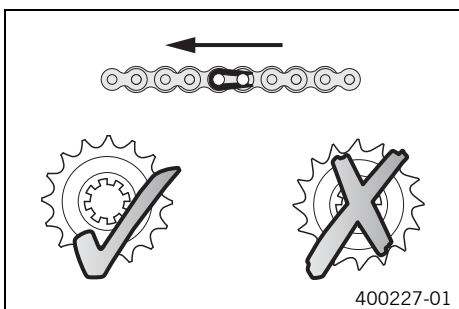
Devido à grande gama de regulação do tensor de corrente (32 mm) podem provocar-se diversas transmissões secundárias com os mesmos comprimentos de corrente.

Os tensores de corrente ❹ podem ser rodados 180°.

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

11.40 Controlar a corrente, coroa dentada, pinhão da corrente e guia da corrente



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

Trabalho principal

- Pôr a transmissão em ponto-morto.
- Controlar a coroa dentada e o pinhão da corrente quanto a desgaste.
 - » Quando a coroa dentada ou pinhão da corrente estão gastos:
 - Substituir o conjunto de acionamento. ☛

i Info

O pinhão da corrente, a coroa dentada e a corrente devem apenas ser trocados em conjunto.

- Puxar na parte de cima da corrente com o peso indicado A.

Indicado

Peso, medição do desgaste da corrente	10... 15 kg
---------------------------------------	-------------

- Medir a distância B de 18 rolos de corrente na parte inferior da corrente.

i Info

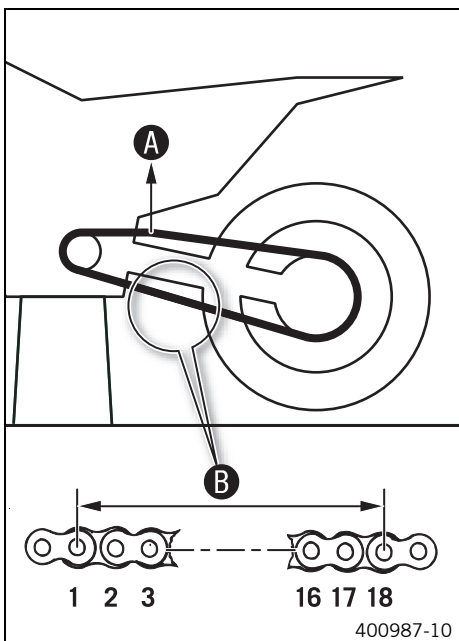
As correntes nem sempre se desgastam de forma uniforme, repetir esta medição em diversos pontos da corrente.

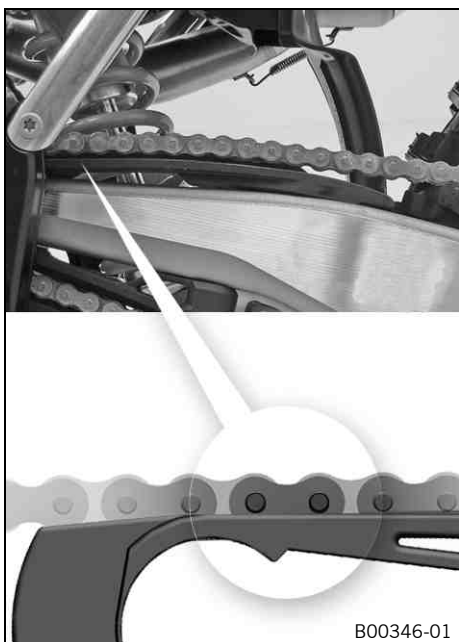
Distância máxima B no ponto mais longo da corrente	272 mm
--	--------

- » Quando a distância B é maior do que o indicado:
 - Substituir o conjunto de acionamento. ☛

i Info

Quando desejar montar uma nova corrente deve substituir também a coroa dentada e o pinhão da corrente. As correntes novas desgastam-se mais depressa em uma coroa dentada ou pinhão da corrente já antigos e rodados.

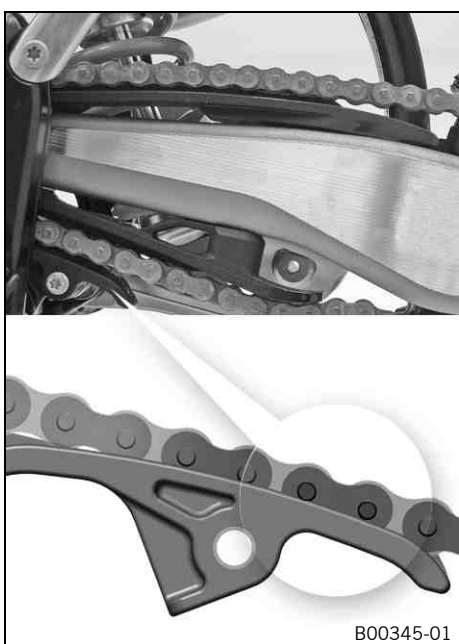




- Controlar a protecção de deslize da corrente quanto a desgaste.
 - » Quando a margem inferior do pino da corrente se encontra à altura ou por baixo da protecção de deslize da corrente:
 - Trocar a protecção de deslize da corrente. 🛠️
- Controlar a protecção de deslize da corrente quanto a assentamento correcto.
 - » Quando a protecção de deslize da corrente está solta:
 - Apertar a protecção de deslize da corrente.

Indicado

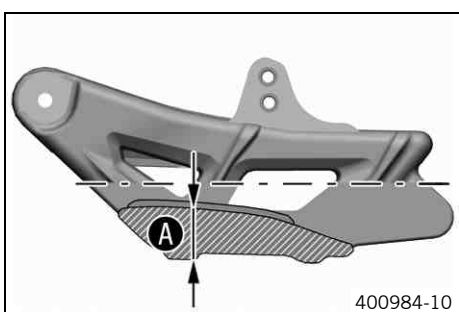
Parafuso da protecção de deslize da corrente	M6	6 Nm	Loctite® 243™
--	----	------	---------------



- Controlar a peça de deslize da corrente quanto a desgaste.
 - » Quando a margem inferior do pino da corrente se encontra à altura ou por baixo da peça de deslize da corrente:
 - Trocar a peça de deslize da corrente. 🛠️
- Controlar a peça de deslize da corrente quanto a assentamento correcto.
 - » Quando a peça de deslize da corrente está solta:
 - Apertar a peça de deslize da corrente.

Indicado

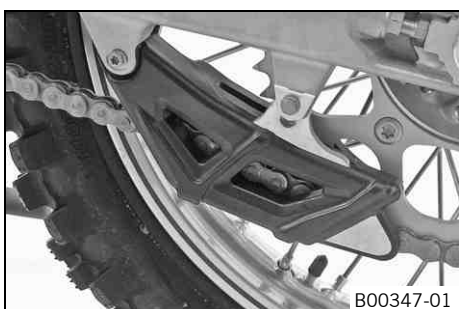
Parafuso da peça de deslize da corrente	M8	15 Nm	
---	----	-------	--



- Medir a espessura do material **A** na parte inferior da guia da corrente.

Distância mínima A no local mais profundo	12 mm
--	-------

- » Quando a distância **A** é menor do que a medida indicada:
 - Trocar o guia da corrente. 🛠️



- Controlar a guia da corrente quanto a assentamento correcto.
 - » Quando a guia da corrente estiver solta:
 - Apertar a guia da corrente.

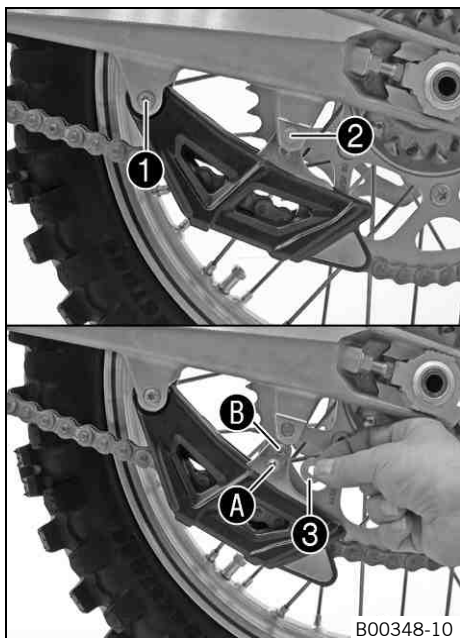
Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (🔧 V. 37)

11.41 Regular a guia da corrente



- Desapertar o parafuso ❶. Remover o parafuso ❷. Bascular a guia da corrente para baixo.

Condição

Número de dentes: ≤ 44 dentes

- Encaixar a bucha flangeada ❸ no orifício ❹. Posicionar a guia da corrente.
- Montar e apertar o parafuso ❷. Apertar o parafuso ❶.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

Condição

Número de dentes: ≥ 45 dentes

- Encaixar a bucha flangeada ❸ no orifício ❺. Posicionar a guia da corrente.
- Montar e apertar o parafuso ❷. Apertar o parafuso ❶.

Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

11.42 Controlar o chassis



- Controlar o chassis quanto a fissuras e deformações.
 - » No caso de o chassis apresentar fissuras ou deformações causadas pela acção de uma força mecânica:
 - Substituir o chassis.



Info

Um chassis danificado pela acção de uma força mecânica deve sempre ser substituído. A KTM não autoriza reparações no chassis.

11.43 Controlar o braço oscilante



- Controlar o braço oscilante quanto a danos, fissuras e deformações.
 - » No caso de o braço oscilante apresentar danos, fissuras ou deformações:
 - Substituir o braço oscilante.



Info

Um braço oscilante danificado deve ser sempre substituído. A KTM não autoriza reparações no braço oscilante.

11.44 Controlar a disposição do cabo bowden do acelerador

Trabalho preparatório

- Retirar o banco. (☞ V. 46)
- Desmontar o depósito de combustível. ☞ (☞ V. 51)

Trabalho principal

- Controlar a disposição do cabo bowden do acelerador.

Ambos os cabos bowden devem ser colocados lado a lado na parte de trás do guiador, acima do suporte do depósito de combustível, para o corpo da válvula de borboleta.

- » Quando a disposição do cabo bowden do acelerador não corresponde ao indicado:

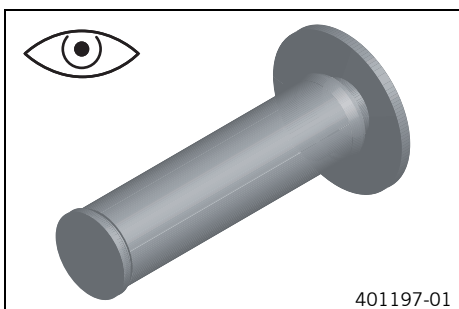


- Corrigir a disposição do cabo bowden do acelerador.

Trabalho final

- Montar o depósito de combustível. (🔧 V. 52)
- Montar o banco. (🔧 V. 46)

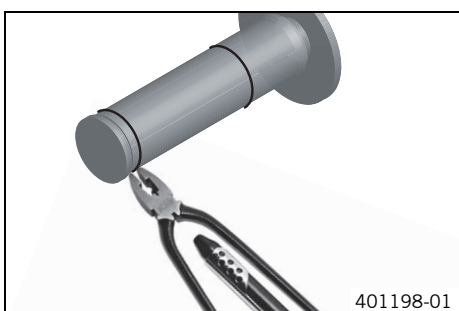
11.45 Controlar o punho



- Controlar os punhos no guidador quanto a danos, desgaste e assentamento correcto.
 - » No caso de um punho estar danificado, desgastado ou solto:
 - Substituir e fixar o punho.

Cola do punho (00062030051) (🔧 V. 101)

11.46 Fixar adicionalmente o punho



Trabalho preparatório

- Controlar o punho. (🔧 V. 58)

Trabalho principal

- Fixar o punho em dois pontos com arame de fixação.

Arame de fixação (54812016000)

Alicate corta-arame (U6907854)

- ✓ As pontas de arame retorcidas afastam-se das palmas das mãos e estão curvadas para o punho.

11.47 Regular a posição inicial da alavanca da embraiagem



- Ajustar a posição inicial da alavanca da embraiagem com o parafuso de regulação ① de acordo com o tamanho da mão.

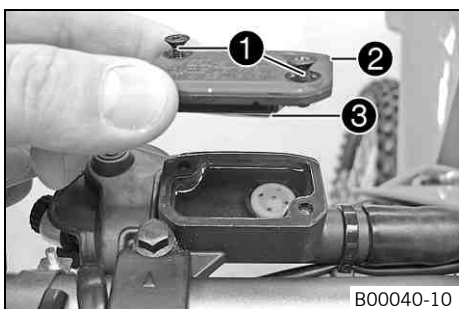
i Info

Quando se roda o parafuso de regulação no sentido contrário aos ponteiros do relógio a alavanca da embraiagem fica mais próxima do guidador. Quando se roda o parafuso de regulação no sentido dos ponteiros do relógio a alavanca da embraiagem fica mais afastada do guidador. A gama de regulação é limitada. Rode o parafuso de regulação apenas com a mão sem utilizar força. Não efectuar trabalhos de regulação durante a viagem.

11.48 Controlar/corrigir o nível do líquido da embraiagem hidráulica

i Info

O nível de líquido aumenta com o desgaste progressivo dos discos revestidos da embraiagem.



- Colocar o reservatório da embraiagem hidráulica montado no guidador na posição horizontal.
- Remover os parafusos ①.
- Retirar a tampa ② com membrana ③.
- Controlar o nível do líquido.

Nível do líquido abaixo da extremidade superior do recipiente 4 mm

- » Quando o nível de líquido não corresponde ao indicado:
 - Corrigir o nível do líquido da embraiagem hidráulica.

Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1 (🔧 V. 99)

- Posicionar a tampa com membrana. Montar e apertar os parafusos.

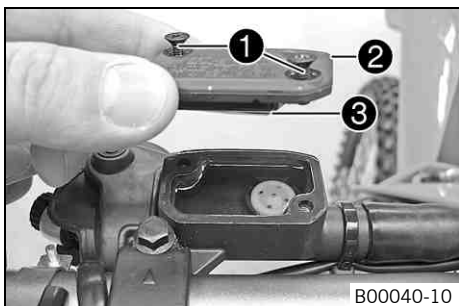
11.49 Substituir o líquido da embraiagem hidráulica



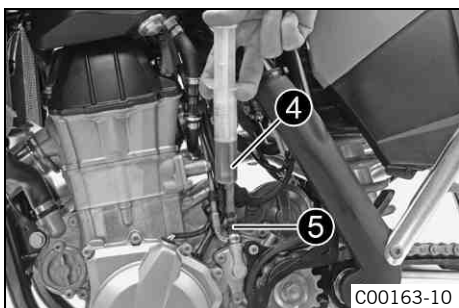
Aviso

Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.



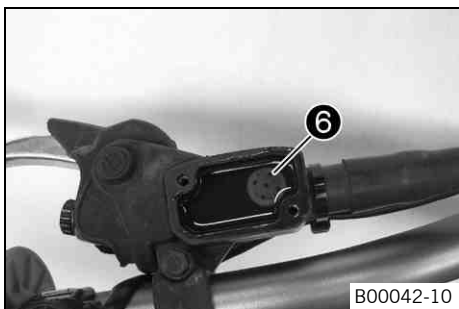
- Colocar o reservatório da embraiagem hidráulica montado no guiador na posição horizontal.
- Remover os parafusos ①.
- Retirar a tampa ② com membrana ③.



- Encher o bico de purga ④ com o líquido adequado.

Seringa de purga (50329050000)
Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1 (☛ V. 99)

- Remover no cilindro servo da embraiagem o parafuso de purga ⑤ e montar a seringa de purga ④.



- Aplicar líquido no sistema apenas até este sair sem bolhas pelo orifício ⑥ do cilindro mestre.
- Entretanto aspirar o líquido do reservatório do cilindro mestre para impedir que extravase.
- Remover a seringa de purga. Montar e apertar o parafuso de purga.
- Corrigir o nível do líquido da embraiagem hidráulica.

Indicado

Nível do líquido abaixo da extremidade superior do recipiente	4 mm
---	------

- Posicionar a tampa com membrana. Montar e apertar os parafusos.

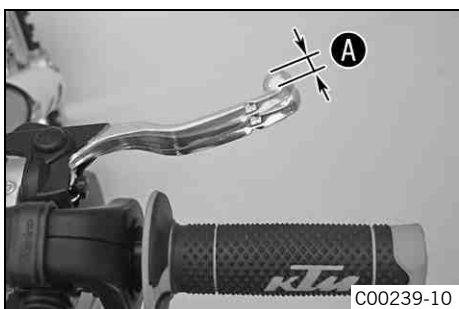
12.1 Controlar o curso em vazio da alavanca do travão de mão



Aviso

Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

- Se não existir curso livre na alavanca do travão de mão forma-se, no sistema de travões, pressão no travão da roda dianteira. O travão da roda dianteira pode falhar devido a sobreaquecimento. Regular o curso livre da alavanca do travão de mão de acordo com as indicações.



- Premir a alavanca do travão de mão para a frente e controlar o curso em vazio **A**.

Curso em vazio na alavanca do travão de mão	≥ 3 mm
---	--------

- » Quando o curso em vazio não corresponde ao indicado:
 - Regular a posição inicial da alavanca do travão de mão. (☛ V. 60)

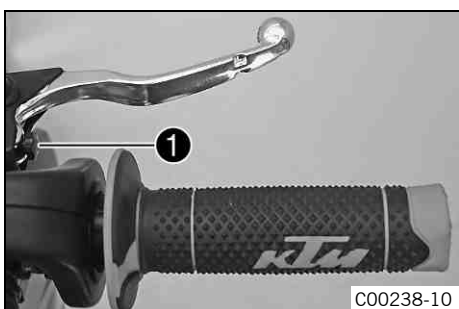
12.2 Regular a posição inicial da alavanca do travão de mão

Trabalho preparatório

- Controlar o curso em vazio da alavanca do travão de mão. (☛ V. 60)

Trabalho principal

- Ajustar a regulação base da alavanca do travão de mão com o parafuso de regulação **1** de acordo com o tamanho da mão.



i Info

Quando se roda o parafuso de regulação no sentido dos ponteiros do relógio a alavanca do travão de mão fica mais afastada do guiador. Quando se roda o parafuso de regulação no sentido contrário aos ponteiros do relógio a alavanca do travão de mão fica mais próxima do guiador. A gama de regulação é limitada. Rode o parafuso de regulação apenas com a mão sem utilizar força. Não efectuar trabalhos de regulação durante a viagem.

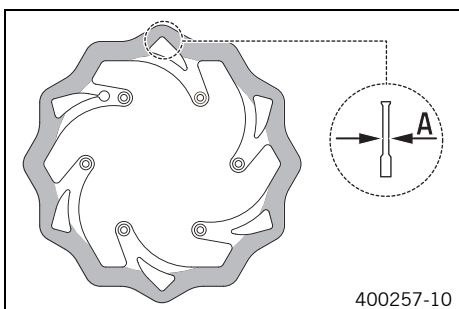
12.3 Controlar os discos dos travões



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a disco(s) dos travões gastos.

- Trocar imediatamente o(s) disco(s) do(s) travão(ões) gasto(s). (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



- Controlar a espessura dos discos dos travões dianteiros e traseiros em vários pontos dos discos dos travões quanto à medida **A**.

i Info

Com o desgaste reduz-se a espessura dos discos dos travões na área do flange de assentamento das pastilhas dos travões.

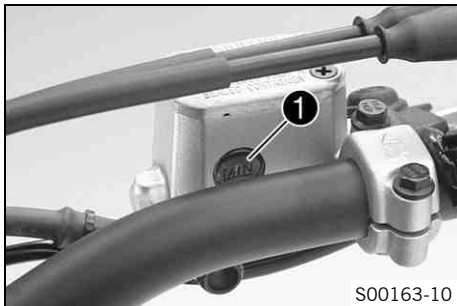
Discos dos travões - Limites de desgaste	
frente	2,5 mm
atrás	3,5 mm

- » Se a espessura do disco do travão ficar abaixo do valor indicado:
 - Substituir o disco do travão.
- Controlar os discos dos travões dianteiros e traseiros quanto a danos, fissuras e deformações.
 - » Quando os discos dos travões apresentam danos, fissuras ou deformações:
 - Substituir o disco do travão.

12.4 Controlar o nível do líquido dos travões da roda dianteira

- Aviso**
Perigo de acidente Falha do sistema de travões.
- Se o nível do líquido dos travões descer abaixo da marca **MIN**, isto significa que existe falta de estanqueidade no sistema dos travões ou que as pastilhas dos travões estão completamente gastas. Controlar o sistema de travões, não continuar a conduzir. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

- Aviso**
Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a líquido de travões velho.
- Mudar o líquido dos travões dianteiro e traseiro de acordo com o plano de serviço. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

**Trabalho preparatório**

- Controlar as pastilhas dos travões da roda dianteira. (☛ V. 62)

Trabalho principal

- Colocar o recipiente do líquido dos travões montado no guiador na posição vertical.
- Controlar o nível do líquido dos travões no vidro de inspeção ❶.
 - » Quando o nível do líquido dos travões desceu abaixo da marca **MIN**:
 - Atestar de líquido dos travões da roda dianteira. ☛ (☛ V. 61)

12.5 Atestar de líquido dos travões da roda dianteira ☛

- Aviso**
Perigo de acidente Falha do sistema de travões.
- Se o nível do líquido dos travões descer abaixo da marca **MIN**, isto significa que existe falta de estanqueidade no sistema dos travões ou que as pastilhas dos travões estão completamente gastas. Controlar o sistema de travões, não continuar a conduzir. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

- Aviso**
Queimaduras da pele O líquido dos travões pode provocar queimaduras da pele se esta entrar em contacto com o mesmo.
- Não deixar entrar em contacto com a pele ou os olhos, manter afastado das crianças.
 - Use vestuário e óculos de protecção adequados.
 - Caso entre líquido dos travões nos olhos lave bem com água e consulte imediatamente um médico.

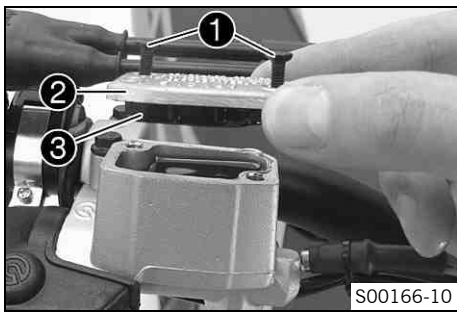
- Aviso**
Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a líquido de travões velho.
- Mudar o líquido dos travões dianteiro e traseiro de acordo com o plano de serviço. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

- Aviso**
Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.
- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

- Info**
- Nunca utilize líquido dos travões DOT 5! Este tem como base óleo de silício e é de cor púrpura. As vedações e os tubos dos travões não são adequados para líquido dos travões DOT 5.
 Não coloque o líquido dos travões em contacto com as peças pintadas porque o líquido estraga a tinta!
 Utilize apenas líquidos de travões limpos provenientes de um recipiente vedado de forma estanque!

Trabalho preparatório

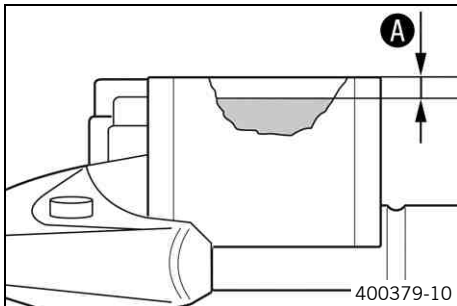
- Controlar as pastilhas dos travões da roda dianteira. (☛ V. 62)



S00166-10

Trabalho principal

- Colocar o recipiente do líquido dos travões montado no guiador na posição vertical.
- Remover os parafusos ①.
- Retirar a tampa ② com membrana ③.



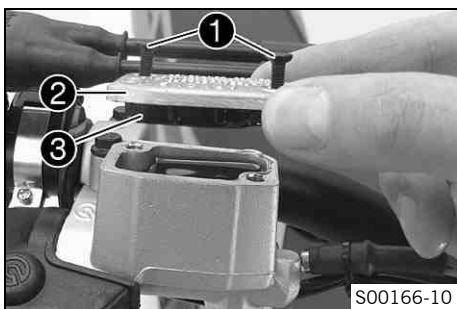
400379-10

- Encher com líquido de travões até à medida A.

Indicado

Medida A (nível do líquido dos travões abaixo da extremidade superior do recipiente)	5 mm
--	------

Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1 (☛ V. 99)



S00166-10

- Posicionar a tampa ② com membrana ③. Montar e apertar os parafusos ①.

Info

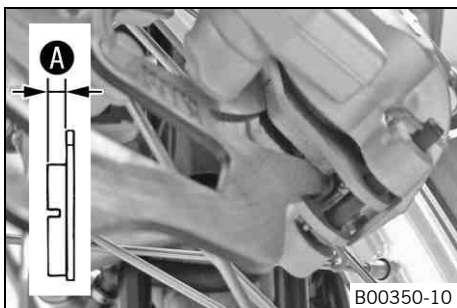
Lavar imediatamente com água qualquer líquido de travões que tenha entornado ou espirrado.

12.6 Controlar as pastilhas dos travões da roda dianteira

Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a pastilhas dos travões gastas.

- Substituir imediatamente as pastilhas dos travões gastas. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



B00350-10

- Controlar as pastilhas dos travões quanto à sua espessura mínima A.

Espessura mínima das pastilhas A	≥ 1 mm
----------------------------------	--------

- » Se se tiver ultrapassado a espessura mínima das pastilhas:
 - Substituir as pastilhas dos travões da roda dianteira. ☛ (☛ V. 62)
- Controlar as pastilhas dos travões quanto a danos e fissuras.
 - » Se houver danos ou fissuras:
 - Substituir as pastilhas dos travões da roda dianteira. ☛ (☛ V. 62)

12.7 Substituir as pastilhas dos travões da roda dianteira ☛

Aviso

Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

- Trabalhos de manutenção e reparações devem ser realizados de forma correcta. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

Aviso

Queimaduras da pele O líquido dos travões pode provocar queimaduras da pele se esta entrar em contacto com o mesmo.

- Não deixar entrar em contacto com a pele ou os olhos, manter afastado das crianças.
- Use vestuário e óculos de protecção adequados.
- Caso entre líquido dos travões nos olhos lave bem com água e consulte imediatamente um médico.



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a líquido de travões velho.

- Mudar o líquido dos travões dianteiro e traseiro de acordo com o plano de serviço. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



Aviso

Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

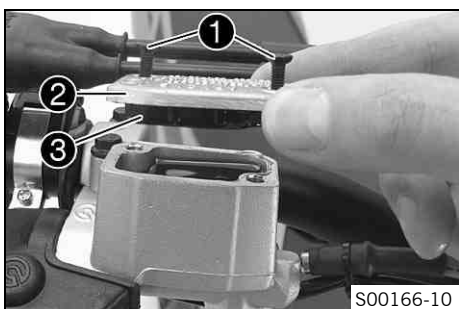


Info

Nunca utilize líquido dos travões DOT 5! Este tem como base óleo de silício e é de cor púrpura. As vedações e os tubos dos travões não são adequados para líquido dos travões DOT 5.

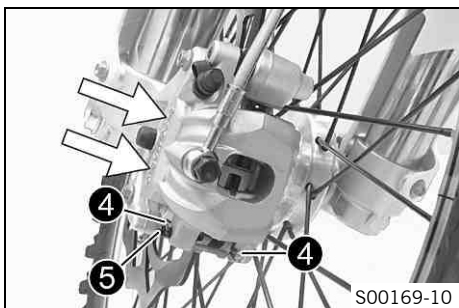
Não coloque o líquido dos travões em contacto com as peças pintadas porque o líquido estraga a tinta!

Utilize apenas líquidos de travões limpos provenientes de um recipiente vedado de forma estanque!



S00166-10

- Colocar o recipiente do líquido dos travões montado no guiador na posição vertical.
- Remover os parafusos ❶.
- Retirar a tampa ❷ com membrana ❸.



S00169-10

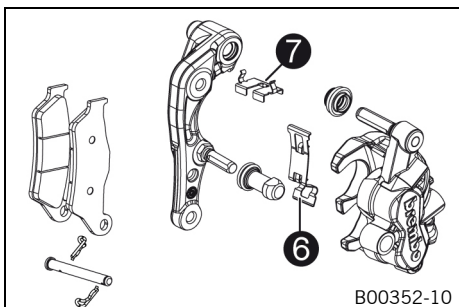
- Empurrar a pinça do travão com a mão até ao disco do travão para premir para trás o pistão do travão, para que não saia líquido dos travões do reservatório do líquido dos travões nem é aspirado.



Info

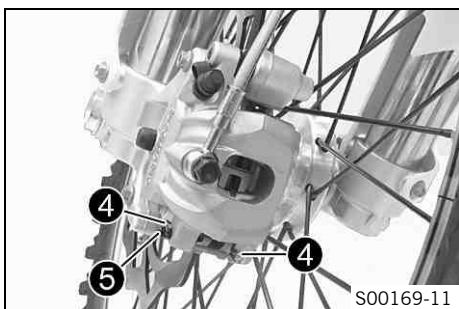
Certificar-se de que ao premir para trás o pistão do travão, a pinça do travão não fica pressionada contra os raios.

- Remover a ficha de mola ❹, retirar os pernos ❺ e remover as pastilhas dos travões.
- Limpar a pinça do travão e o suporte da pinça do travão.
- Controlar a mola de lâminas ❻ na pinça do travão e a chapa deslizante ❼ no suporte da pinça do travão para ver se assenta bem.

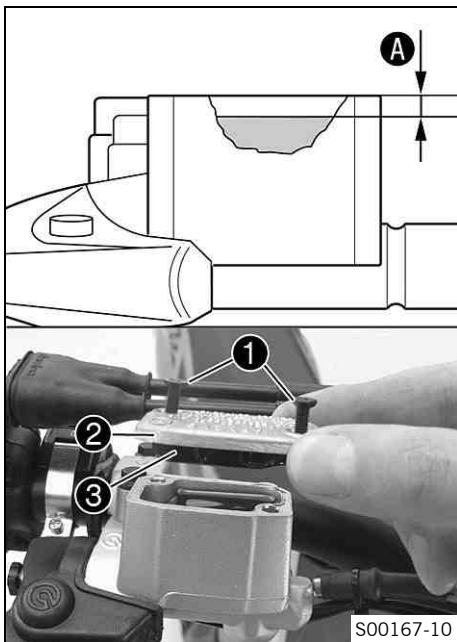


B00352-10

- Colocar as pastilhas dos travões, colocar os pernos ❺ e montar a ficha de mola ❹.
- Accionar várias vezes a alavanca do travão de mão até que as pastilhas dos travões assentem nos discos dos travões e esteja disponível um ponto de pressão.



S00169-11



- Corrigir o nível do líquido de travões até à medida **A**.

Indicado

Medida A (nível do líquido dos travões abaixo da extremidade superior do recipiente)	5 mm
---	------

Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1 (↖ V. 99)

- Posicionar a tampa **2** com membrana **3**.
- Montar e apertar os parafusos **1**.

i Info
Lavar imediatamente com água qualquer líquido de travões que tenha entornado ou espirrado.

12.8 Controlar o curso livre do pedal do travão

! Aviso
Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

- Se não existir curso livre no pedal do travão forma-se, no sistema de travões, pressão no travão da roda traseira. O travão da roda traseira pode falhar devido a sobreaquecimento. Regular o curso livre do pedal do travão de acordo com as indicações.



- Suspender a mola **1**.
- Movimentar o pedal do travão para a frente e para trás entre o batente final e o batente do pistão do cilindro do travão de pé e controlar o curso livre **A**.

Indicado

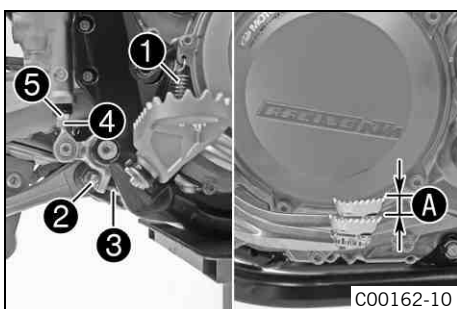
Curso livre na alavanca do travão de pé	3... 5 mm
---	-----------

- » Quando o curso em vazio não corresponde ao indicado:
 - Regular a posição inicial do pedal do travão. ↖ (V. 64)
- Recolocar a mola **1**.

12.9 Regular a posição inicial do pedal do travão ↖

! Aviso
Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

- Se não existir curso livre no pedal do travão forma-se, no sistema de travões, pressão no travão da roda traseira. O travão da roda traseira pode falhar devido a sobreaquecimento. Regular o curso livre do pedal do travão de acordo com as indicações.



- Suspender a mola **1**.
- Desapertar a porca **4** e com a vareta de comando **5** rodar para trás até estar disponível o curso em vazio máximo.
- Para ajustar individualmente a posição inicial do pedal do travão, desapertar a porca **2** e rodar o parafuso **3** de forma correspondente.

i Info
A gama de regulação é limitada.

- Rodar a vareta de comando **5** de forma correspondente até estar disponível o curso em vazio **A**. Caso necessário regular a posição inicial do pedal do travão.

Indicado

Curso livre na alavanca do travão de pé	3... 5 mm
---	-----------

- Contra-apoiar o parafuso ③ e apertar a porca ②.

Indicado

Porca do encosto do pedal do travão	M8	20 Nm
-------------------------------------	----	-------

- Contra-apoiar a vareta de comando ⑤ e apertar a porca ④.

Indicado

Restantes porcas do chassis	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Recolocar a mola ①.

12.10 Controlar o nível do líquido dos travões da roda traseira



Aviso

Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

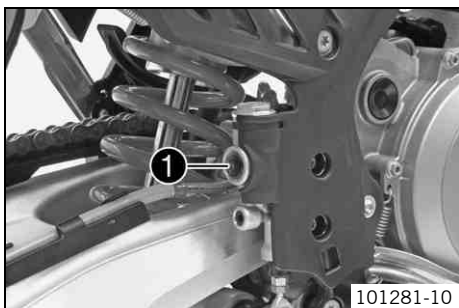
- Se o nível do líquido dos travões descer abaixo da marca **MIN**, isto significa que existe falta de estanqueidade no sistema dos travões ou que as pastilhas dos travões estão completamente gastas. Controlar o sistema de travões, não continuar a conduzir. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a líquido de travões velho.

- Mudar o líquido dos travões dianteiro e traseiro de acordo com o plano de serviço. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



Trabalho preparatório

- Controlar as pastilhas dos travões da roda traseira. (☞ V. 66)

Trabalho principal

- Colocar o veículo na vertical.
- Controlar o nível do líquido dos travões no vidro de inspeção ①.
 - » Quando no vidro de inspeção ① se consegue ver uma bolha de ar:
 - Completar o líquido dos travões no travão da roda traseira. ☞ (☞ V. 65)

12.11 Completar o líquido dos travões no travão da roda traseira ☞



Aviso

Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

- Se o nível do líquido dos travões descer abaixo da marca **MIN**, isto significa que existe falta de estanqueidade no sistema dos travões ou que as pastilhas dos travões estão completamente gastas. Controlar o sistema de travões, não continuar a conduzir. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



Aviso

Queimaduras da pele O líquido dos travões pode provocar queimaduras da pele se esta entrar em contacto com o mesmo.

- Não deixar entrar em contacto com a pele ou os olhos, manter afastado das crianças.
- Use vestuário e óculos de protecção adequados.
- Caso entre líquido dos travões nos olhos lave bem com água e consulte imediatamente um médico.



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a líquido de travões velho.

- Mudar o líquido dos travões dianteiro e traseiro de acordo com o plano de serviço. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



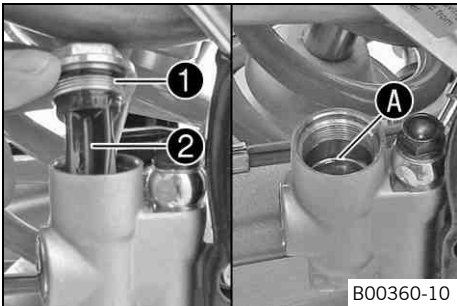
Aviso

Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

i **Info**

Nunca utilize líquido dos travões DOT 5! Este tem como base óleo de silício e é de cor púrpura. As vedações e os tubos dos travões não são adequados para líquido dos travões DOT 5.
 Não coloque o líquido dos travões em contacto com as peças pintadas porque o líquido estraga a tinta!
 Utilize apenas líquidos de travões limpos provenientes de um recipiente vedado de forma estanque!



Trabalho preparatório

- Controlar as pastilhas dos travões da roda traseira. (☞ V. 66)

Trabalho principal

- Colocar o veículo na vertical.
- Remover a tampa de enroscar ① com membrana ② e o o-ring.
- Encher de líquido dos travões até à marca A.

Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1 (☞ V. 99)

- Montar e apertar a tampa de enroscar com a membrana e o o-ring.

i **Info**

Lavar imediatamente com água qualquer líquido de travões que tenha entornado ou espirrado.

12.12 Controlar as pastilhas dos travões da roda traseira

⚠ **Aviso**

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a pastilhas dos travões gastas.

- Substituir imediatamente as pastilhas dos travões gastas. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)



- Controlar as pastilhas dos travões quanto à sua espessura mínima A.

Espessura mínima das pastilhas A ≥ 1 mm

- » Se se tiver ultrapassado a espessura mínima das pastilhas:
 - Substituir as pastilhas dos travões da roda traseira. ☞ (☞ V. 66)
- Controlar as pastilhas dos travões quanto a danos e fissuras:
 - » Se houver danos ou fissuras:
 - Substituir as pastilhas dos travões da roda traseira. ☞ (☞ V. 66)

12.13 Substituir as pastilhas dos travões da roda traseira ☞

⚠ **Aviso**

Perigo de acidente Falha do sistema de travões.

- Trabalhos de manutenção e reparações devem ser realizados de forma correcta. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

⚠ **Aviso**

Queimaduras da pele O líquido dos travões pode provocar queimaduras da pele se esta entrar em contacto com o mesmo.

- Não deixar entrar em contacto com a pele ou os olhos, manter afastado das crianças.
- Use vestuário e óculos de protecção adequados.
- Caso entre líquido dos travões nos olhos lave bem com água e consulte imediatamente um médico.

⚠ **Aviso**

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a líquido de travões velho.

- Mudar o líquido dos travões dianteiro e traseiro de acordo com o plano de serviço. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

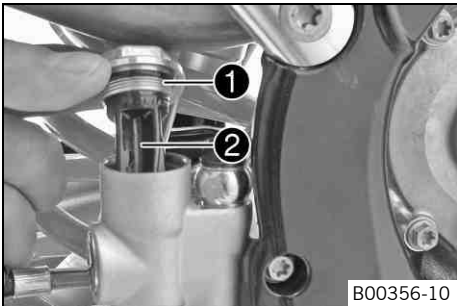
☼ **Aviso**

Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

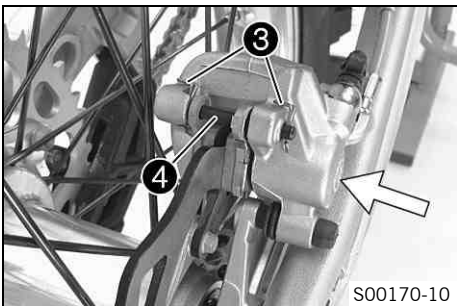
i **Info**

Nunca utilize líquido dos travões DOT 5! Este tem como base óleo de silício e é de cor púrpura. As vedações e os tubos dos travões não são adequados para líquido dos travões DOT 5.
 Não coloque o líquido dos travões em contacto com as peças pintadas porque o líquido estraga a tinta!
 Utilize apenas líquidos de travões limpos provenientes de um recipiente vedado de forma estanque!



B00356-10

- Colocar o veículo na vertical.
- Remover a tampa de enroscar ① com membrana ② e o o-ring.



S00170-10

- Empurrar a pinça do travão à mão até ao disco do travão para premir para trás o pistão do travão, para que não saia líquido dos travões do reservatório do líquido dos travões nem é aspirado.

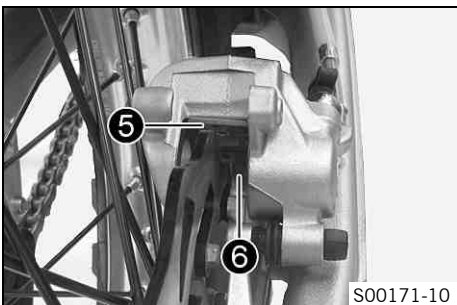
i **Info**

Certificar-se de que ao empurrar para trás o pistão do travão a pinça do travão não fica premida contra os raios.

- Remover a ficha de mola ⑤, retirar os pernos ④ e remover as pastilhas dos travões.
- Limpar a pinça do travão e o suporte da pinça do travão.
- Controlar a mola de lâminas ⑤ na pinça do travão e a chapa deslizante ⑥ nos suportes das pinças dos travões para ver se assentam bem.

i **Info**

A seta na mola de lâminas aponta na direcção de rotação do disco do travão.



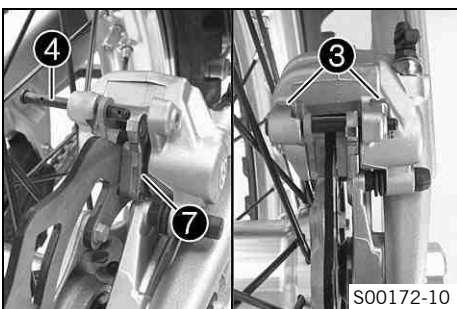
S00171-10

- Colocar as pastilhas dos travões, colocar os pernos ④ e montar a ficha de mola ③.

i **Info**

Certificar-se de que a chapa de desacoplamento ⑦ está montada na pastilha do travão do lado do pistão.

- Accionar várias vezes o pedal do travão até que as pastilhas dos travões assentem nos discos dos travões e esteja disponível um ponto de pressão.



S00172-10

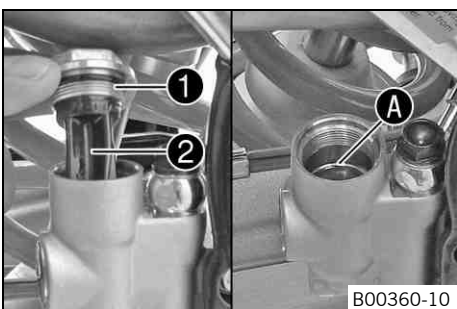
- Corrigir o nível do líquido dos travões até à marca A.

Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1 (☞ V. 99)

- Montar e apertar a tampa de enroscar ① com a membrana ② e o o-ring.

i **Info**

Lavar imediatamente com água qualquer líquido de travões que tenha entornado ou espirrado.



B00360-10

13.1 Desmontar a roda dianteira



Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

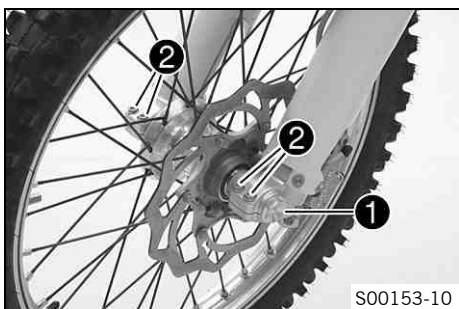
Trabalho principal

- Empurrar a pinça do travão com a mão até ao disco do travão para premir para trás o pistão do travão.

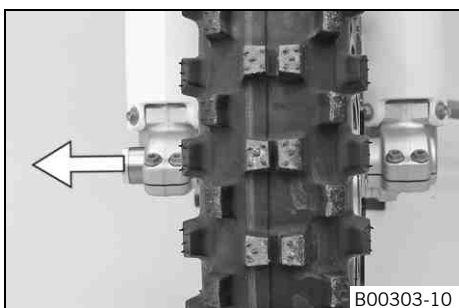


Info

Certificar-se de que ao premir para trás o pistão do travão, a pinça do travão não fica pressionada contra os raios.



- Remover o parafuso ❶.
- Desapertar os parafusos ❷.



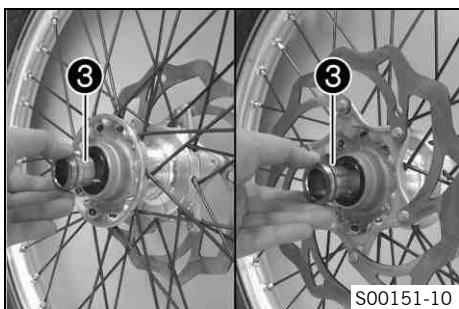
- Segurar a roda dianteira e puxar o eixo da roda para fora. Retirar a roda dianteira da forqueta.



Info

Não accionar a alavanca do travão de mão com a roda dianteira desmontada.

Retirar a roda sempre de forma a não danificar o disco do travão.



- Retirar os casquilhos distanciadores ❸.

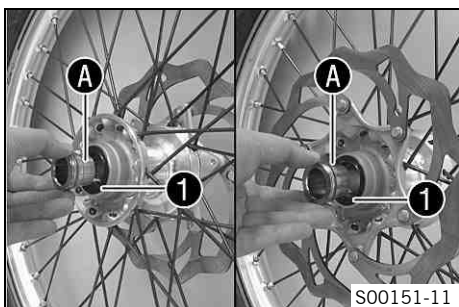
13.2 Montar a roda dianteira



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a óleo ou massa lubrificante nos discos dos travões.

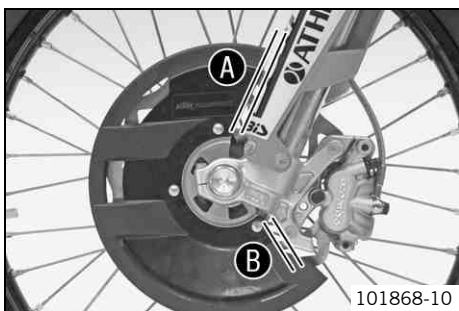
- Manter os discos dos travões livres de óleo e gorduras, se necessário limpar com produto de limpeza para travões.



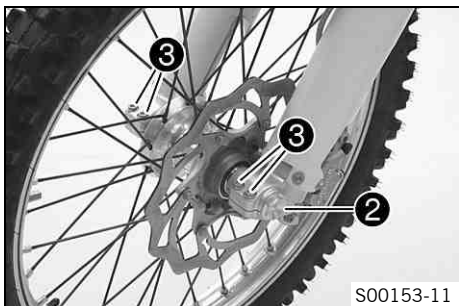
- Controlar o rolamento da roda quanto a danos e desgaste.
 - » Se o rolamento da roda estiver danificado ou gasto:
 - Trocar o rolamento da roda. ☛
- Limpar e lubrificar os anéis vedantes do veio ❶ e a superfície de encosto A dos casquilhos distanciadores.

Massa lubrificante de longa duração (☛ V. 101)

- Colocar os casquilhos distanciadores.
- Posicionar a roda dianteira e colocar o eixo da roda.
- ✓ As pastilhas dos travões estão corretamente posicionados.



101868-10



S00153-11

(SX-F Factory Edition)

- Alinhar a protecção do disco do travão de modo que as distâncias **A** e **B** sejam do mesmo tamanho.

- Montar e apertar o parafuso **2**.

Indicado

Parafuso dianteiro do eixo da roda	M24x1,5	45 Nm
------------------------------------	---------	-------

- Accionar várias vezes a alavanca do travão de mão até as pastilhas do travão assentarem no disco do travão.
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Accionar o travão da roda dianteira e flectir a forqueta, várias vezes.
 - ✓ As pernas da forqueta alinham-se.
- Apertar os parafusos **3**.

Indicado

Parafuso do punho da forqueta	M8	15 Nm
-------------------------------	----	-------

13.3 Desmontar a roda traseira

Trabalho preparatório

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)

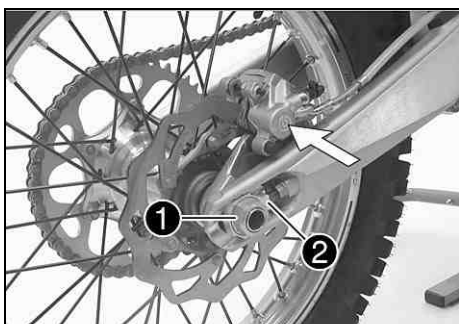
Trabalho principal

- Empurrar a pinça do travão com a mão até ao disco do travão para premir para trás os pistões do travão.

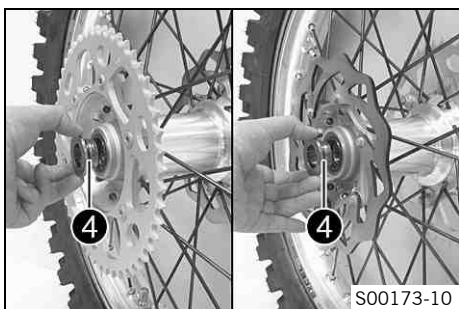
i Info
 Certificar-se de que ao empurrar para trás o pistão do travão a pinça do travão não fica premida contra os raios.

- Remover a porca **1**.
- Retirar o tensor de corrente **2**. Retirar o eixo da roda **3** para fora apenas o suficiente para que a roda traseira se possa deslocar para a frente.
- Deslocar a roda traseira o máximo possível para a frente. Retirar a corrente da coroa dentada.
- Segurar a roda traseira e puxar o eixo da roda para fora. Retirar a roda traseira do braço oscilante.

i Info
 Não accionar o pedal do travão com a roda traseira desmontada. Retirar a roda sempre de forma a não danificar o disco do travão.



S00157-10



S00173-10

- Remover os casquilhos distanciadores **4**.

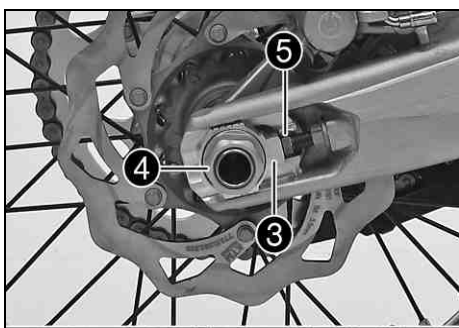
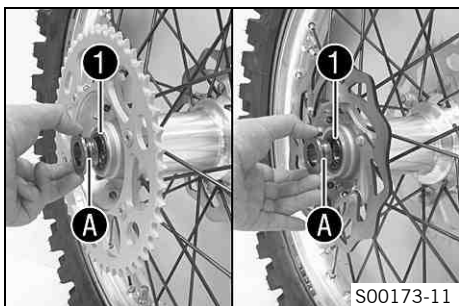
13.4 Montar a roda traseira



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a óleo ou massa lubrificante nos discos dos travões.

- Manter os discos dos travões livres de óleo e gorduras, se necessário limpar com produto de limpeza para travões.



Trabalho principal

- Controlar o rolamento da roda quanto a danos e desgaste.
 - » Se o rolamento da roda estiver danificado ou gasto:
 - Trocar o rolamento da roda.
- Limpar e lubrificar os anéis vedantes do veio **1** e a superfície de encosto **A** dos casquilhos distanciadores.

Massa lubrificante de longa duração (☛ V. 101)

- Colocar os casquilhos distanciadores.
- Posicionar a roda traseira e colocar o eixo da roda **2**.
 - ✓ As pastilhas dos travões estão corretamente posicionados.
- Colocar a corrente.

- Posicionar o tensor da corrente **3**. Montar a porca **4**, mas não apertar ainda.
- Certificar-se de que o tensor de corrente **3** assenta nos parafusos de regulação **5**.
- Controlar a tensão da corrente. (☛ V. 54)
- Apertar a porca **4**.

Indicado

Porca traseira do eixo da roda	M25x1,5	80 Nm
--------------------------------	---------	-------



Info

Devido à grande gama de regulação do tensor de corrente (32 mm) podem provocar-se diversas transmissões secundárias com os mesmos comprimentos de corrente.

Os tensores da corrente **3** podem ser rodados 180°.

- Accionar várias vezes o pedal do travão até que as pastilhas dos travões assentem nos discos dos travões e esteja disponível um ponto de pressão.

Trabalho final

- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)

13.5 Controlar o estado dos pneus



Info

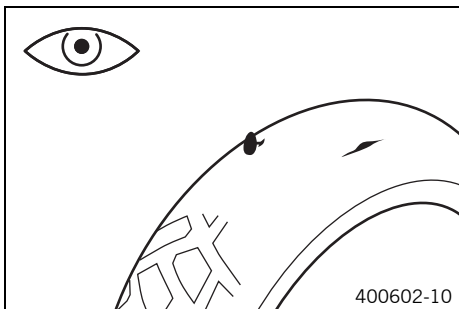
Montar apenas os pneus autorizados e/ou recomendados pela KTM.

Os outros pneus podem ter um efeito negativo na condução.

O tipo de pneu, o estado dos pneus e a pressão nos pneus influenciam o comportamento da moto.

A roda dianteira e a traseira só podem ter pneus com o mesmo tipo de perfil.

Os pneus gastos têm um efeito particularmente negativo na condução especialmente com piso molhado.



- Inspeccionar os pneus da frente e de trás para ver se apresentam cortes, objectos introduzidos e outros danos.
 - » Quando os pneus apresentam cortes, objectos introduzidos e outros danos:
 - Substituir os pneus.
- Controlar a profundidade do perfil.

i Info

Cumpra a profundidade de perfil mínima legal específica do país.

Profundidade do perfil mínima	≥ 2 mm
-------------------------------	--------

- » Se não se atingir a profundidade do perfil mínima:
 - Substituir os pneus.
- Controlar a idade dos pneus.

i Info

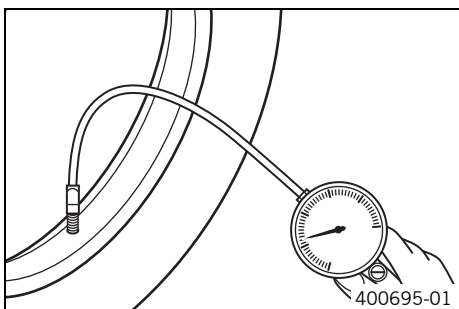
Normalmente, a data de fabrico dos pneus está inscrita na inscrição dos pneus e é identificada com os últimos quatro dígitos da identificação **DOT**. Os primeiros dois dígitos indicam a semana de fabrico e os últimos dois o ano de fabrico.
KTM recomenda uma troca dos pneus, independentemente do desgaste real, o mais tardar após 5 anos.

- » Quando os pneus são mais antigos que 5 anos:
 - Substituir os pneus.

13.6 Controlar a pressão dos pneus

i Info

Uma pressão dos pneus demasiado reduzida provoca um desgaste anormal e um sobreaquecimento do pneu. A pressão dos pneus correcta garante um conforto de condução ideal e uma vida útil máxima dos pneus.



- Remover a protecção.
- Controlar a pressão dos pneus com os pneus frios.

Pressão dos pneus no solo	
frente	1,0 bar
atrás	1,0 bar

- » Quando a pressão dos pneus não corresponde ao indicado:
 - Ajustar a pressão dos pneus.
- Montar a protecção.

13.7 Controlar a tensão dos raios

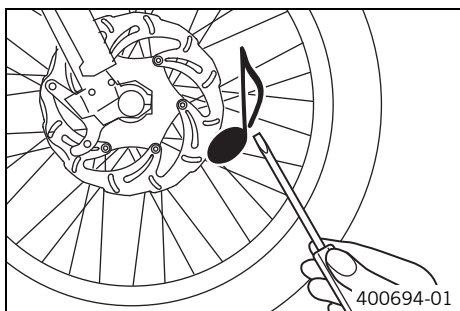
! Aviso

Perigo de acidente Comportamento de condução instável devido a uma tensão dos raios errada.

- Tenha atenção a uma tensão dos raios correcta. (A sua oficina autorizada da KTM terá todo o gosto em ajudá-lo.)

i Info

Com um raio solto, a roda fica desalinhada e, passado pouco tempo, os outros raios ficam soltos. Se os raios estiverem demasiado tensionados podem quebrar-se devido a sobrecarga local. Controlar regularmente a tensão dos raios, especialmente numa moto nova.



- Com a ponta da chave de fendas, bater brevemente em cada raio.



Info

A frequência do som depende de cada comprimento do raio e do diâmetro do raio.

Se os sons que se ouvem nos diversos raios forem diferentes nos raios com o mesmo comprimento e espessura isso significa que a tensão dos raios é diferente.

Deverá ouvir-se um som claro.

- » Se a tensão dos raios for diferente:
 - Corrigir a tensão dos raios. 🛠️
- Controlar o binário dos raios.

Indicado

Bico do raio da roda dianteira	M4,5	5... 6 Nm
Bico do raio da roda traseira	M4,5	5... 6 Nm

Chave de binário com diversos apliques em conjunto (58429094000)

14.1 Desmontar a bateria

- Aviso**
Perigo de ferimentos Os ácidos da bateria e os gases da bateria provocam graves queimaduras.
- Manter as baterias fora do alcance das crianças.
 - Usar vestuário e óculos de protecção adequados.
 - Evitar o contacto com ácidos da bateria e gases da bateria.
 - Manter faíscas e chamas descobertas afastadas da bateria. Carregar apenas em espaços bem ventilados.
 - Em caso de contacto com a pele lavar com água abundante. Caso entre ácido da bateria para os olhos, lavar, pelo menos, durante 15 minutos com água e consultar um médico.

Trabalho preparatório

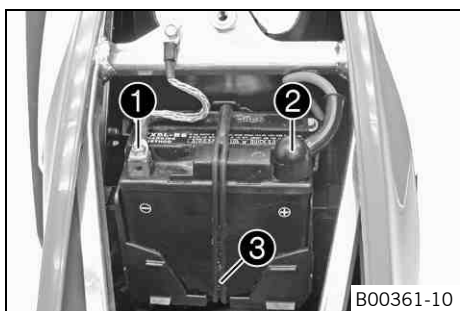
- Desligar todos os consumidores de corrente e parar o motor.
- Retirar o banco. (☛ V. 46)

(SX-F Factory Edition)

- Colocar de lado o contador das horas de funcionamento.

Trabalho principal

- Desprender o cabo negativo ❶ da bateria.
- Puxar para trás a cobertura do pólo positivo ❷ e desprender o cabo positivo da bateria.
- Suspendar a faixa de borracha ❸ em baixo.
- Retirar a bateria para cima.



14.2 Montar a bateria

Trabalho principal

- Colocar a bateria com os pólos para a frente no compartimento da bateria.

(todos os modelos SX-F)

Bateria (YTX4L-BS) (☛ V. 94)

(XC-F)

Bateria (YTX5L-BS) (☛ V. 94)

- Pendurar a fita de borracha ❶.
- Prender o cabo positivo ❷ e o cabo negativo ❸.

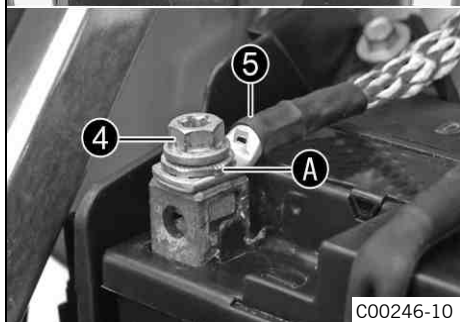
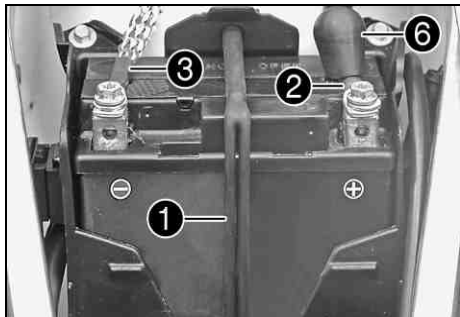
Indicado

Parafuso do pólo da bateria	M5	2,5 Nm
-----------------------------	----	--------

Info

Os discos de contacto A devem ser montados com as garras para baixo entre os parafusos ❹ e os terminais de cabos ❺.

- Enfiar a cobertura do pólo positivo ❹ sobre o pólo positivo.



Trabalho final

(SX-F Factory Edition)

- Colocar o contador das horas de funcionamento por trás da fita de borracha.
- Montar o banco. (☛ V. 46)

14.3 Carregar a bateria ↩

- Aviso**
Perigo de ferimentos Os ácidos da bateria e os gases da bateria provocam graves queimaduras.
- Manter as baterias fora do alcance das crianças.
 - Usar vestuário e óculos de protecção adequados.
 - Evitar o contacto com ácidos da bateria e gases da bateria.
 - Manter faíscas e chamas descobertas afastadas da bateria. Carregar apenas em espaços bem ventilados.
 - Em caso de contacto com a pele lavar com água abundante. Caso entre ácido da bateria para os olhos, lavar, pelo menos, durante 15 minutos com água e consultar um médico.

- Aviso**
Perigo para o meio ambiente Os componentes e partes integrantes da bateria são prejudiciais para o meio ambiente.
- Não deite as baterias no lixo doméstico. Elimine as baterias com defeito de forma ecológica. Entregue a bateria no seu concessionário KTM ou num posto de recolha para baterias usadas.

- Aviso**
Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.
- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

- Info**
 Mesmo quando a bateria não é carregada perde diariamente um pouco de carga. Para a vida útil da bateria, é muito importante o estado da carga e o tipo de carregamento. Carregar rapidamente com elevada corrente de carga tem um efeito negativo na vida útil da bateria. Se se ultrapassar a tensão de carga e o tempo de carga passa electrólito através das válvulas de segurança. Assim a bateria fica com menos capacidade. Quando a bateria se descarrega deve ser imediatamente carregada. No caso de estar muito tempo parada no estado de descarregada, ocorre um descarregamento profundo e sulfatação, e a bateria fica avariada. A bateria é isenta de manutenção, ou seja, não é necessário controlar o nível de electrólito.

**Trabalho preparatório**

- Desligar todos os consumidores de corrente e parar o motor.
- Retirar o banco. (↩ V. 46)
- Desprender o cabo negativo da bateria para evitar danos no sistema de bordo electrónico.

Trabalho principal

- Prender o carregador na bateria. Ligar o carregador.

Carregador da bateria (58429074000)

Adicionalmente pode ainda, com este carregador, testar a tensão em vazio, a capacidade de arranque da bateria e o gerador. Além disso, com este aparelho não é possível sobrecarregar a bateria.

- Info**
 Nunca retirar a tampa ①.
 Carregar a bateria com, no máximo, 10% da capacidade que está indicada na caixa da bateria ②.

- Desligar o carregador depois do procedimento de carga. Desligar a bateria.

Indicado

A corrente de carga, a tensão de carga e o tempo de carga não devem ser ultrapassados.
--

Recarregar regularmente as baterias quando não se utiliza a moto	3 meses
--	---------

Trabalho final

- Montar o banco. (↩ V. 46)

14.4 Substituir o fusível principal



Aviso

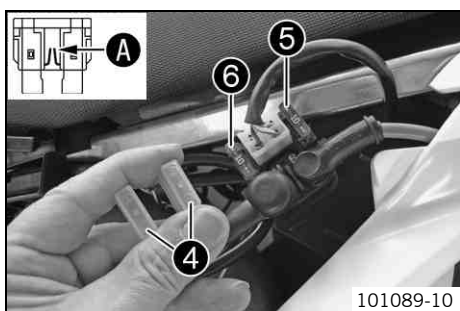
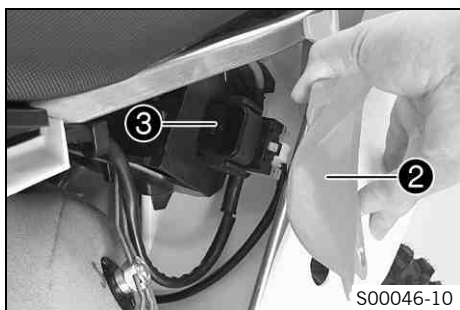
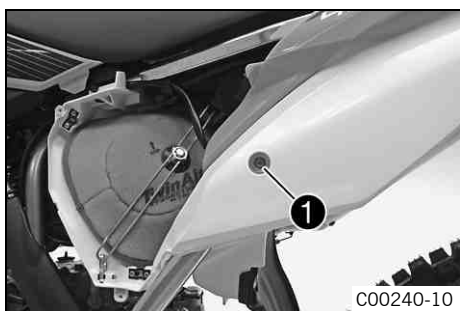
Perigo de incêndio Com a utilização de fusíveis errados, o sistema eléctrico pode ficar sobrecarregado.

- Apenas se devem utilizar fusíveis com a amperagem descrita. Nunca ligar os fusíveis em ponte nem repará-los.



Info

O fusível principal protege todos os consumidores de corrente do veículo. O fusível principal encontra-se na caixa do relé de arranque por baixo da tampa da caixa do filtro de ar.



Trabalho preparatório

- Desligar todos os consumidores de corrente e parar o motor.
- Desmontar a tampa da caixa do filtro de ar. (☛ V. 47)

Trabalho principal

- Remover o parafuso ❶.
- Levantar ligeiramente o revestimento traseiro ❷ e puxar o relé de arranque ❸ do suporte.
- Retirar as protecções ❹.
- Remover o fusível principal com defeito ❺.



Info

Um fusível com defeito identifica-se através do arame do fusível quebrado ❹. No relé de arranque está encaixado um fusível de substituição ❻.

- Colocar o novo fusível principal.

Fusível (58011109110) (☛ V. 94)

- Controlar o funcionamento do sistema eléctrico.



Sugestão

Colocar o novo fusível de substituição, para o caso de ser necessário.

- Encaixar as protecções.
- Encaixar o relé de arranque no suporte e colocar o cabo.
- Posicionar o revestimento traseiro. Montar e apertar o parafuso.

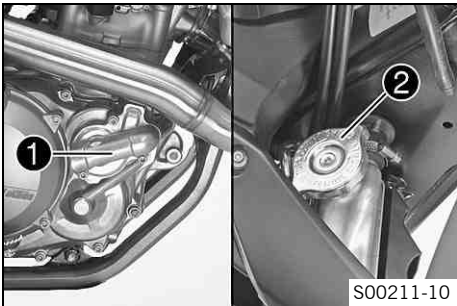
Indicado

Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm
--------------------------------	----	-------

Trabalho final

- Montar a tampa da caixa do filtro de ar. (☛ V. 47)

15.1 Sistema de refrigeração



Com a bomba de água ❶ no motor faz-se um curso forçado do líquido de refrigeração. Em caso de aquecimento a pressão que ocorre no sistema de refrigeração é regulada por uma válvula no fecho do radiador ❷. Assim é permitida a temperatura de líquido de refrigeração sem se ter que contar com avarias de funcionamento.

120 °C

O arrefecimento ocorre através do vento provocado pela condução. Quanto mais reduzida for a velocidade mais reduzido é também o efeito de arrefecimento. Da mesma forma, se as aletas de arrefecimento estiverem sujas, também reduzem o efeito de arrefecimento.

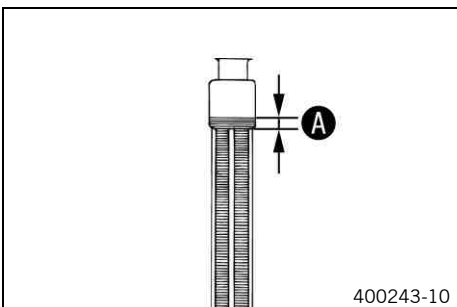
15.2 Controlar o nível de anticongelante e de líquido de refrigeração

⚠ Aviso
Perigo de escaldadura O líquido de refrigeração fica muito quente e sob pressão quando a moto está a funcionar.

- Não abrir o radiador, as manguerias de líquido de refrigeração e os outros componentes do sistema com o motor quente. Deixar o motor e o sistema de arrefecimento arrefecerem. No caso de escaldadura passar as partes afectadas imediatamente por água morna.

⚠ Aviso
Perigo de intoxicação O líquido de refrigeração é venenoso e perigoso para a saúde.

- Não deixar o líquido de refrigeração entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir líquido de refrigeração deve procurar-se imediatamente um médico. Trocar as peças de roupa que entrem em contacto com o líquido. Manter o líquido de refrigeração fora do alcance das crianças.



Condição

O motor está frio.

- Colocar a moto na vertical numa superfície horizontal.
- Retirar o tampão do radiador.
- Controlar o anticongelante do líquido de refrigeração.

-25... -45 °C

- » Quando o anticongelante do líquido de refrigeração não corresponde ao indicado:
 - Corrigir o anticongelante do líquido de refrigeração.
- Controlar o nível de líquido de refrigeração no radiador.

Nível do líquido de refrigeração ❶ acima das lamelas do radiador.	10 mm
--	-------

- » Quando o nível de líquido de refrigeração não corresponde ao indicado:
 - Corrigir o nível de líquido de refrigeração.

Alternativa 1

Líquido de refrigeração (☛ V. 99)

Alternativa 2

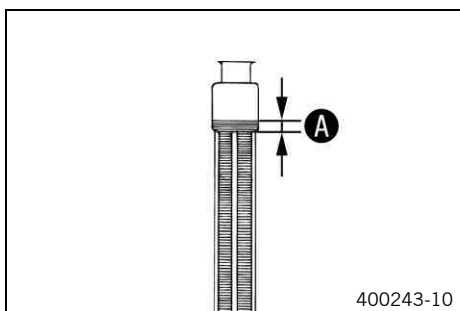
Líquido de refrigeração (misturado e pronto a utilizar) (☛ V. 99)

- Montar o tampão do radiador.

15.3 Controlar o nível do líquido de refrigeração

- Aviso**
Perigo de escaldadela O líquido de refrigeração fica muito quente e sob pressão quando a moto está a funcionar.
- Não abrir o radiador, as mangueiras de líquido de refrigeração e os outros componentes do sistema com o motor quente. Deixar o motor e o sistema de arrefecimento arrefecerem. No caso de escaldadela passar as partes afectadas imediatamente por água morna.

- Aviso**
Perigo de intoxicação O líquido de refrigeração é venenoso e perigoso para a saúde.
- Não deixar o líquido de refrigeração entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir líquido de refrigeração deve procurar-se imediatamente um médico. Trocar as peças de roupa que entrem em contacto com o líquido. Manter o líquido de refrigeração fora do alcance das crianças.



Condição

O motor está frio.

- Colocar a moto na vertical numa superfície horizontal.
- Retirar o tampão do radiador.
- Controlar o nível de líquido de refrigeração no radiador.

Nível do líquido de refrigeração A acima das lamelas do radiador.	10 mm
--	-------

- » Quando o nível de líquido de refrigeração não corresponde ao indicado:
 - Corrigir o nível de líquido de refrigeração.

Alternativa 1

Líquido de refrigeração (☛ V. 99)

Alternativa 2

Líquido de refrigeração (misturado e pronto a utilizar) (☛ V. 99)

- Montar o tampão do radiador.

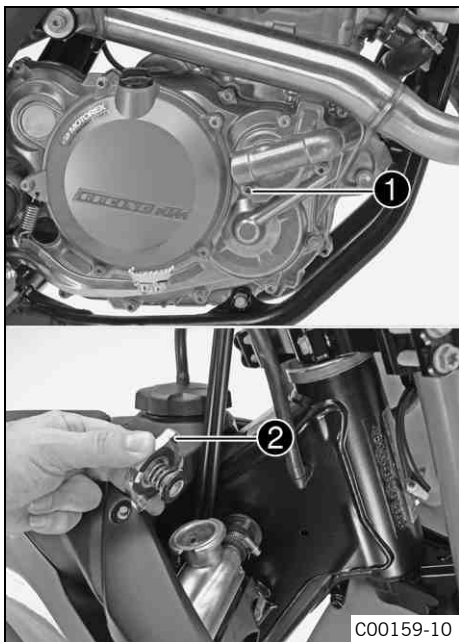
15.4 Esvaziar o líquido de refrigeração

- Aviso**
Perigo de escaldadela O líquido de refrigeração fica muito quente e sob pressão quando a moto está a funcionar.
- Não abrir o radiador, as mangueiras de líquido de refrigeração e os outros componentes do sistema com o motor quente. Deixar o motor e o sistema de arrefecimento arrefecerem. No caso de escaldadela passar as partes afectadas imediatamente por água morna.

- Aviso**
Perigo de intoxicação O líquido de refrigeração é venenoso e perigoso para a saúde.
- Não deixar o líquido de refrigeração entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir líquido de refrigeração deve procurar-se imediatamente um médico. Trocar as peças de roupa que entrem em contacto com o líquido. Manter o líquido de refrigeração fora do alcance das crianças.

Condição

O motor está frio.



- Colocar a moto na vertical.
- Colocar um recipiente adequado sob a tampa das bombas de água.
- Remover o parafuso ❶. Retirar o tampão do radiador ❷.
- Esvaziar completamente o líquido de refrigeração.
- Montar e apertar o parafuso ❶ com o novo anel vedante.

Indicado

Parafuso da tampa das bombas de água	M6	10 Nm
--------------------------------------	----	-------

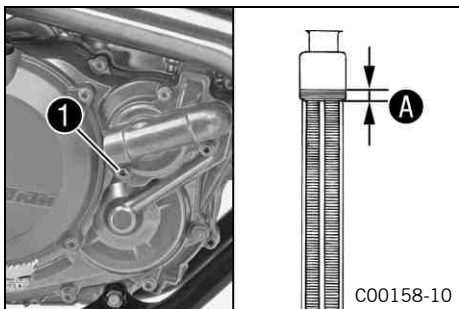
15.5 Encher o líquido de refrigeração 🛠️



Aviso

Perigo de intoxicação O líquido de refrigeração é venenoso e perigoso para a saúde.

- Não deixar o líquido de refrigeração entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir líquido de refrigeração deve procurar-se imediatamente um médico. Trocar as peças de roupa que entrem em contacto com o líquido. Manter o líquido de refrigeração fora do alcance das crianças.



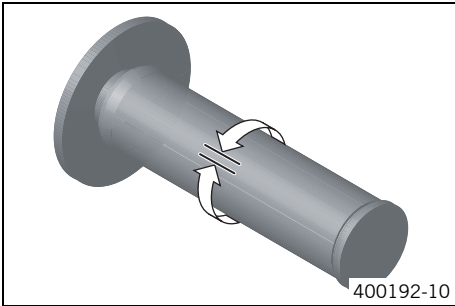
- Certifique-se de que o parafuso ❶ está bem apertado.
- Colocar a moto na vertical.
- Encher o líquido de refrigeração até à medida A através das lamelas do radiador.

Indicado

Nível A acima das lamelas do radiador	10 mm	
Líquido de refrigeração	1,20 l	Líquido de refrigeração (☛ V. 99)
		Líquido de refrigeração (misturado e pronto a utilizar) (☛ V. 99)

- Montar o tampão do radiador.
- Fazer uma pequena viagem de ensaio.
- Controlar o nível do líquido de refrigeração. (☛ V. 77)

16.1 Controlar a folga do cabo bowden do acelerador



- Controlar o punho do acelerador quanto a facilidade de movimento.
- Colocar o guiador na posição para a frente. Movimentar levemente para a frente e para trás o punho do acelerador para determinar a folga do cabo bowden do acelerador.

Folga do cabo bowden do acelerador	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- » Quando a folga do cabo bowden do acelerador não corresponde ao indicado.
 - Regular a folga do cabo bowden do acelerador. 🛠️ (☞ V. 79)



Perigo

Perigo de intoxicação Os gases de escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e/ou morte.

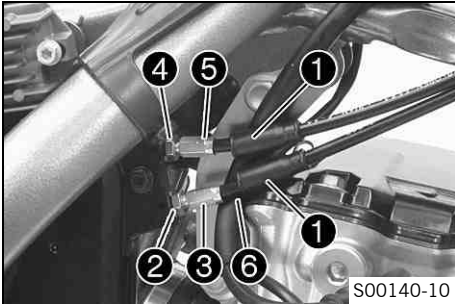
- Quando o motor está a funcionar deve garantir-se sempre uma ventilação suficiente, não se deve ligar o motor nem deixá-lo a trabalhar em espaços fechados sem um sistema de aspiração adequado.

- Pôr o motor a trabalhar e deixar ao ralenti. Deslocar o guiador de um lado para outro em toda a sua gama de direcção.

As rotações em vazio não se devem alterar.
--

- » Quando as rotações em vazio se alteram.
 - Regular a folga do cabo bowden do acelerador. 🛠️ (☞ V. 79)

16.2 Regular a folga do cabo bowden do acelerador 🛠️



Trabalho preparatório

- Retirar o banco. (☞ V. 46)
- Desmontar o depósito de combustível. 🛠️ (☞ V. 51)
- Controlar a disposição do cabo bowden do acelerador. (☞ V. 57)

Trabalho principal

- Colocar o guiador na posição para a frente.
- Deslocar os foles ① para trás.
- Desapertar a porca ②. Rodar completamente o parafuso de regulação ③.
- Desapertar a porca ④. Rodar o parafuso de regulação ⑤ de forma a se criar folga no cabo bowden do acelerador no punho do acelerador.

Indicado

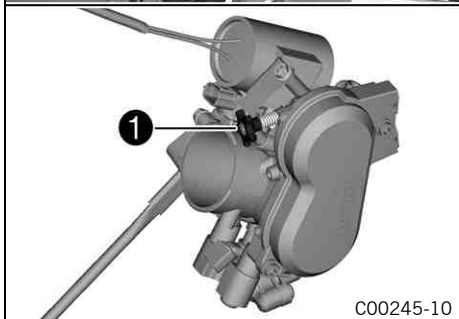
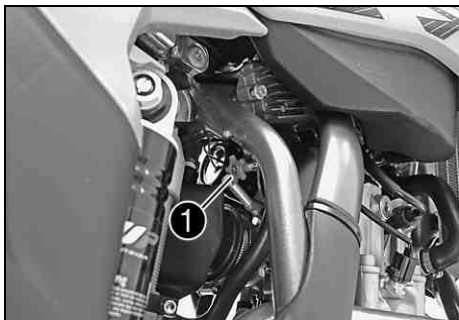
Folga do cabo bowden do acelerador	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- Apertar a porca ④.
- Premir e manter premido o punho do acelerador na posição limite fechada. Desapertar os parafusos de regulação ③, até o cabo bowden ⑥ estar sem folga.
- Apertar a porca ②.
- Enfiar os foles ①. Controlar o punho do acelerador quanto a facilidade de movimento.

Trabalho final

- Controlar a folga do cabo bowden do acelerador. (☞ V. 79)
- Montar o depósito de combustível. 🛠️ (☞ V. 52)
- Montar o banco. (☞ V. 46)

16.3 Regular o ralenti



- Aquecer o motor.
- Rodando o parafuso de regulação da velocidade do ralenti ❶ regular a velocidade do ralenti.

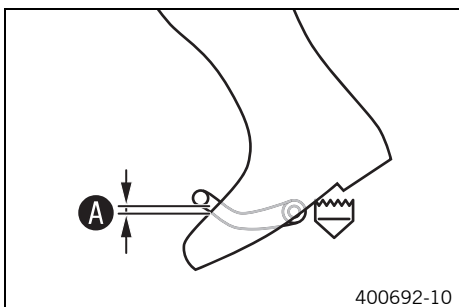
Indicado

Rotação em vazio	2 250... 2 350 rpm
------------------	--------------------

Conta-rotações (45129075000)

i Info
Rodando no sentido contrário aos ponteiros do relógio diminui a rotação. Rodando no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a velocidade do ralenti.

16.4 Controlar a posição inicial do pedal das mudanças

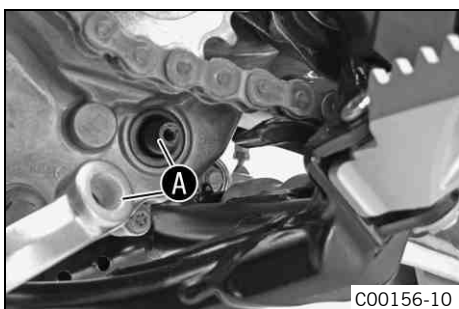
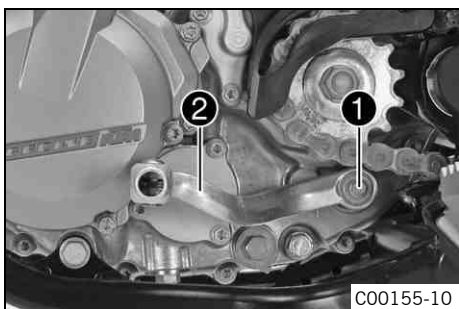


- Sentar-se em posição de condução na veículo e determinar a distância A entre a aresta superior da bota e o pedal das mudanças.

Distância do pedal das mudanças para a margem superior da bota	10... 20 mm
--	-------------

- » Quando a distância não corresponde ao indicado:
 - Regular a posição inicial do pedal das mudanças. (↩ V. 80)

16.5 Regular a posição inicial do pedal das mudanças



- Remover o parafuso ❶ e retirar o pedal das mudanças ❷.

- Limpar os dentes A do pedal das mudanças e da árvore de comando.
- Encaixar o pedal das mudanças na posição desejada na árvore de comando e encaixar os dentes uns nos outros.

i Info
A gama de regulação é limitada. O pedal das mudanças não deve tocar em componentes do veículo ao ser mudado.

- Montar e apertar o parafuso.

Indicado

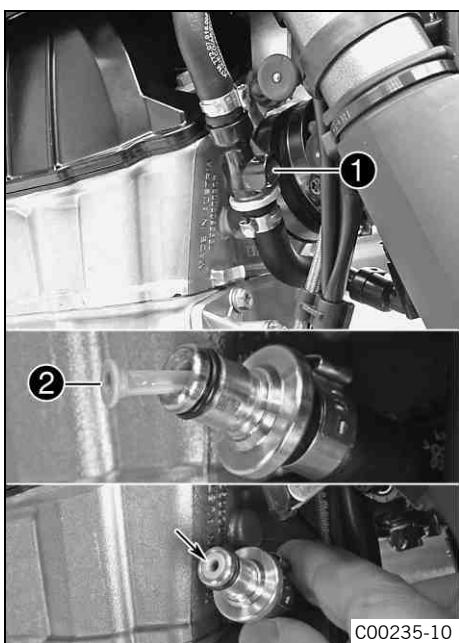
Parafuso do pedal das mudanças	M6	14 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------	----	-------	---------------

17.1 Substituir a rede filtrante de combustível

- Perigo**
Perigo de incêndio O combustível é facilmente inflamável.
- Não abastecer o veículo próximo de chamas abertas como, por exemplo, cigarros acesos, e parar sempre o motor. Ter em atenção para que não salpique combustível especialmente para cima das peças quentes do veículo. Limpar imediatamente qualquer combustível que tenha salpicado.
 - O combustível disponível no depósito expande-se com o calor e pode provocar sobreenchimento. Cumprir as indicações de abastecimento de combustível.

- Aviso**
Perigo de intoxicação O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde.
- Não deixar o combustível entrar em contacto com a pele, os olhos e a roupa. Não respirar os vapores do combustível. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água e consultar um médico. Em caso de contacto com a pele, lavar imediatamente com água e sabão. Se se ingerir combustível procurar imediatamente um médico. Trocar a roupa que entre em contacto com o combustível.

- Aviso**
Perigo para o meio ambiente Um manuseamento inadequado do combustível põe em perigo o ambiente.
- Não deixar que o combustível entre na água subterrânea, no solo ou na água canalizada.



- Limpar muito bem com ar comprimido a ligação de ficha ❶ da tubagem de combustível.

Info
 Não deve em caso algum entrar sujidade para a tubagem de combustível. Se entrar sujidade, esta entope a válvula de injeção!

- Separar a ligação de ficha da tubagem de combustível.
- Retirar a rede filtrante de combustível ❷ da peça de ligação.
- Enfiar, até ao batente, uma rede filtrante de combustível nova na peça de ligação.
- Lubrificar o o-ring e encaixar a ligação de ficha da tubagem do combustível.

Perigo
Perigo de intoxicação Os gases de escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e/ou morte.

- Quando o motor está a funcionar deve garantir-se sempre uma ventilação suficiente, não se deve ligar o motor nem deixá-lo a trabalhar em espaços fechados sem um sistema de aspiração adequado.

- Ligar o motor e controlar o comportamento de resposta.

17.2 Controlar o nível do óleo do motor

Condição
 O motor está à temperatura de funcionamento.

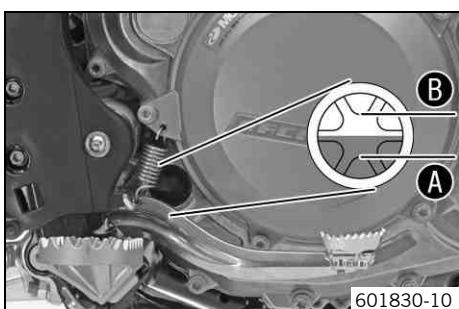
Trabalho preparatório
 - Colocar a moto na vertical numa superfície horizontal.

Trabalho principal
 - Controlar o nível do óleo do motor.

Info
 Depois de parar o motor esperar um minuto e só então efectuar o controlo.

O óleo do motor encontra-se entre A e B.

- » Quando o óleo do motor se encontra abaixo da marca A:
 - Completar o óleo do motor. (V. 84)
- » Quando o óleo do motor se encontra na marca B ou acima:
 - Corrigir o nível do óleo do motor.



17.3 Substituir o óleo de motor e o filtro do óleo, limpar os filtros de rede do óleo

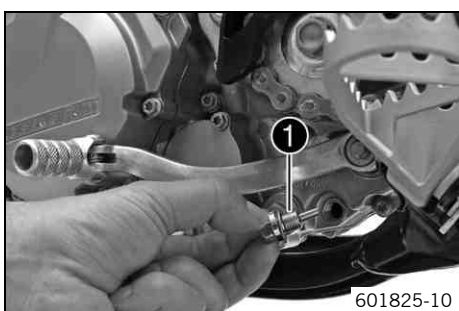
Aviso
Perigo de escaldadela O óleo do motor e o óleo da transmissão ficam muito quentes quando a moto está a trabalhar.
 – Usar vestuário e luvas adequados. No caso de escaldadela passar as partes afectadas imediatamente por água morna.

Aviso
Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.
 – Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.

Info
 Deve esvaziar o óleo do motor com o motor à temperatura de funcionamento.

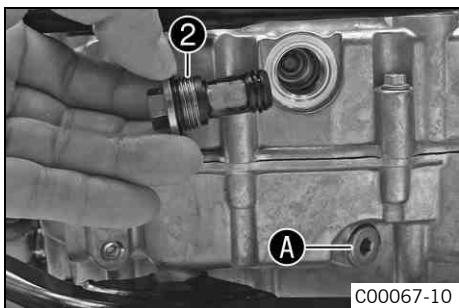
Trabalho preparatório
 – Colocar a moto sobre uma superfície horizontal.

Trabalho principal
 – Colocar um recipiente adequado sob o motor.
 – Remover o parafuso de purga do óleo ❶ com o ímã e o anel vedante.

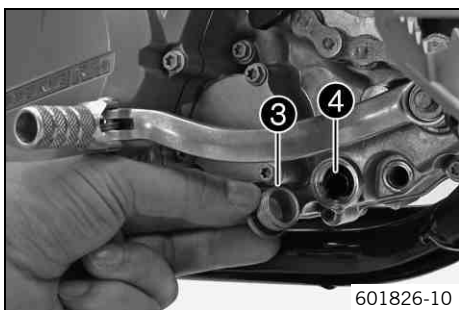


– Remover o bujão ❷ com o filtro de rede do óleo curto e os o-rings.

Info
 Não remover o parafuso A.

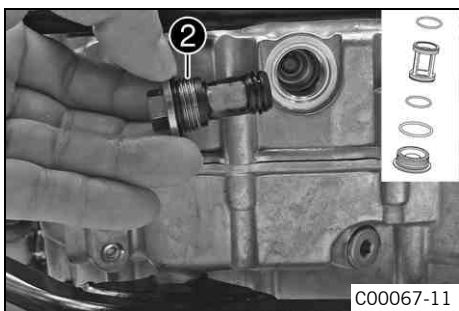


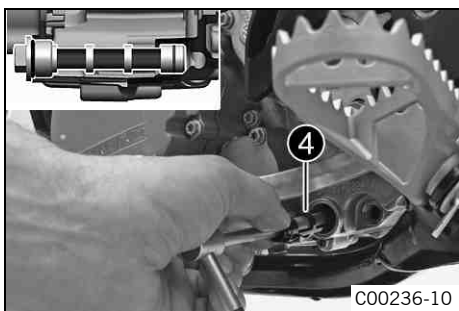
– Remover o bujão ❸ com o filtro de rede do óleo comprido ❹ e os o-rings.
 – Esvaziar completamente o óleo do motor.
 – Limpar bem as peças e as superfícies vedantes.



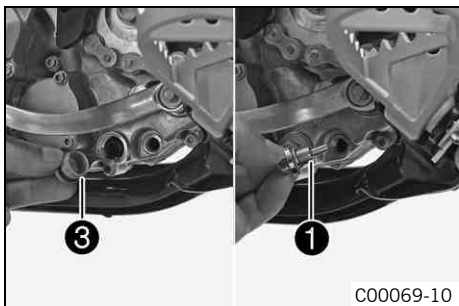
– Montar e apertar o bujão ❷ com o filtro de rede do óleo curto e os o-rings.
 Indicado

Bujão do orifício do filtro de rede do óleo	M20x1,5	15 Nm
---	---------	-------





- Inserir o filtro de rede do óleo comprido ④ com os o-rings numa chave macho.
- Inserir a chave macho pela abertura no orifício da parede do cárter do motor do lado oposto e inserir o filtro de rede do óleo de motor até ao encosto no cárter do motor.



- Montar e apertar o bujão ③ com o o-ring.

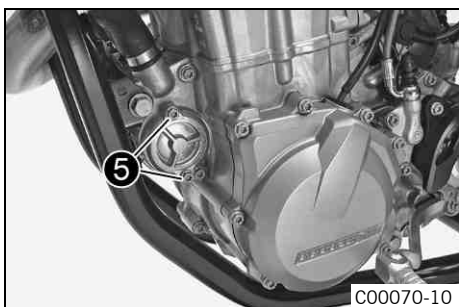
Indicado

Bujão do orifício do filtro de rede do óleo	M20x1,5	15 Nm
---	---------	-------

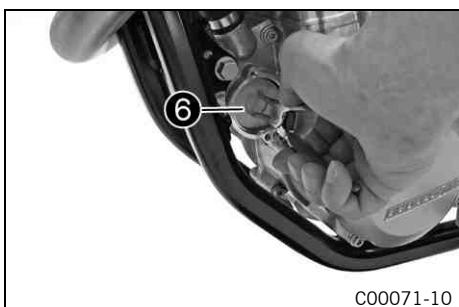
- Montar e apertar o parafuso do dreno do óleo ① com o íman e o novo anel vedante.

Indicado

Parafuso de purga de óleo com íman	M12x1,5	20 Nm
------------------------------------	---------	-------



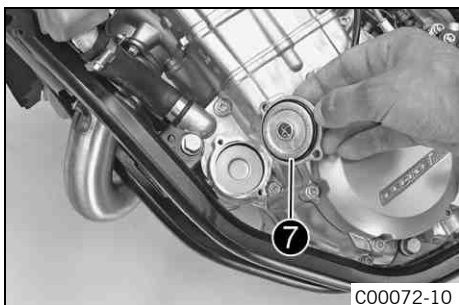
- Remover os parafusos ⑤. Retirar a tampa do filtro do óleo com o o-ring.



- Remover o filtro do óleo ⑥ para fora da caixa do filtro do óleo.

Pinças de aperto invertidas (51012011000)

- Esvaziar completamente o óleo do motor.
- Limpar bem as peças e as superfícies vedantes.



- Colocar a moto de lado e encher o cárter do filtro do óleo com cerca de 1/3 de óleo do motor.
- Colocar o filtro do óleo no cárter do filtro.
- Lubrificar o o-ring da tampa do filtro do óleo e montar com a tampa do filtro do óleo ⑦.
- Montar e apertar os parafusos.

Indicado

Parafuso da tampa do filtro de óleo	M5	6 Nm
-------------------------------------	----	------

- Colocar a moto de pé.
- Remover o parafuso de enchimento do óleo ⑧ com o o-ring na tampa da embraiagem e encher com óleo de motor.

Óleo de motor	1,50 l	Óleo de motor (SAE 10W/50) (☛ V. 99)
---------------	--------	---



- Montar o parafuso de enchimento do óleo com o o-ring e apertar.



Info

Se houver muito pouco óleo ou se a qualidade do óleo for fraca, isso provoca um desgaste antecipado do motor.

**Perigo**

Perigo de intoxicação Os gases de escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e/ou morte.

- Quando o motor está a funcionar deve garantir-se sempre uma ventilação suficiente, não se deve ligar o motor nem deixá-lo a trabalhar em espaços fechados sem um sistema de aspiração adequado.

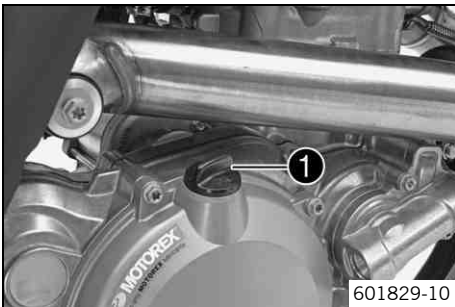
- Ligar o motor e controlar a estanqueidade.

Trabalho final

- Controlar o nível do óleo do motor. (☛ V. 81)

17.4 Completar o óleo de motor**Info**

Se houver muito pouco óleo ou se a qualidade do óleo for fraca, isso provoca um desgaste antecipado do motor.



- Remover o parafuso de enchimento do óleo ❶ com o o-ring na tampa da embraia-gem.
- Completar com o mesmo óleo de motor, que também foi usado na mudança de óleo de motor.

Óleo de motor (SAE 10W/50) (☛ V. 99)

**Info**

Para uma capacidade de potência ideal do óleo do motor não é recomendado a mistura de vários óleos de motor. Recomendamos uma eventual mudança de óleo.

- Montar o parafuso de enchimento do óleo com o o-ring e apertar.

**Perigo**

Perigo de intoxicação Os gases de escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e/ou morte.

- Quando o motor está a funcionar deve garantir-se sempre uma ventilação suficiente, não se deve ligar o motor nem deixá-lo a trabalhar em espaços fechados sem um sistema de aspiração adequado.

- Ligar o motor e controlar a estanqueidade.

18.1 Limpar a moto

Nota

Danos materiais Danos e avaria de componentes devido a limpeza a alta pressão.

- Ao limpar o veículo com alta pressão, não dirigir o jacto de água directamente para os componentes eléctricos, as fichas, os cabos bowden, os rolamentos, etc. Manter uma distância mínima de 60 cm entre o pulverizador de alta pressão e o componente. Uma pressão excessiva pode provocar avarias ou a destruição destas peças.



Aviso

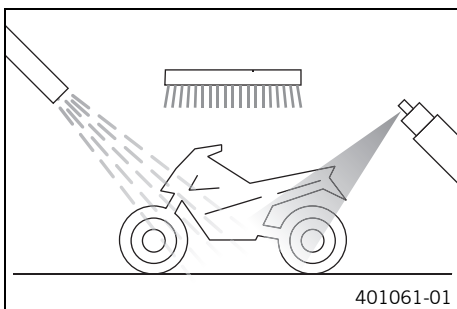
Perigo para o meio ambiente As substâncias problemáticas provocam danos no ambiente.

- Eliminar os óleos, massas lubrificantes, filtros, combustíveis, produtos de limpeza, líquidos de travões etc., de forma adequada e de acordo com os requisitos em vigor.



Info

Limpe a moto regularmente, o valor e o aspecto mantêm-se assim durante muito tempo. Evite radiação solar directa sobre a moto durante a limpeza.



- Fechar o sistema de escape para evitar a entrada de água.
- Remover primeiro as sujidades maiores com um jacto de água suave.
- As partes muito sujas devem ser pulverizadas com um produto de limpeza da moto à venda no mercado e adicionalmente com um pincel.

Produto de limpeza para motos (☛ V. 102)



Info

Utilizar água quente com um produto de limpeza para motos adicionado e uma esponja macia. Nunca aplicar o produto de limpeza para motos no veículo seco, enxaguar sempre previamente.

- Depois da moto ter sido muito bem enxaguada com um jacto de água suave deve ser bem seca.
- Remover a tampa do sistema de escape.



Aviso

Perigo de acidente Efeito de travagem reduzido devido a um sistema de travões húmido ou sujo.

- Se o sistema de travões estiver sujo ou húmido deve ser cuidadosamente limpo e seco respectivamente.

- Após a limpeza, conduzir um pouco até o motor atingir a temperatura de funcionamento.



Info

Com o calor a água evapora-se das partes inacessíveis do motor e do sistema de travões.

- Depois da moto ter arrefecido, lubrificar todos os pontos de deslize e de apoio.
- Limpar a corrente. (☛ V. 53)
- As peças de metal polidas (à excepção dos discos dos travões e do sistema de escape) devem ser tratadas com produto anticorrosivo.

Meio de limpeza e conservação para metal e borracha (☛ V. 101)

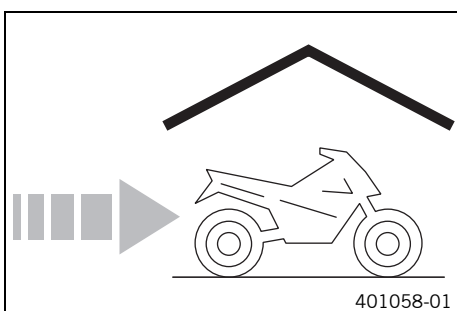
- Tratar todas as peças de plástico e peças revestidas a pó com um agente de limpeza e tratamento suave.

Agente de limpeza e polimento para vernizes brilhantes e baços, superfícies em metal e plástico (☛ V. 101)

19.1 Armazenamento

- Aviso**
Perigo de intoxicação O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde.
- Não deixar o combustível entrar em contacto com a pele, os olhos nem a roupa. Não respirar os vapores do combustível. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com água e consultar um médico. A pele que entrar em contacto com líquido de refrigeração deve ser lavada imediatamente com água e sabão. Se se ingerir combustível procurar imediatamente um médico. Trocar a roupa que entre em contacto com o combustível. Guardar o combustível de forma apropriada num recipiente adequado e manter afastado das crianças.

- Info**
 Quando a moto vai ficar muito tempo sem ser utilizada devem efectuar-se as seguintes medidas ou mandá-las efectuar. Antes de armazenar a moto verifique todas as peças quanto ao seu bom funcionamento e desgaste. Se for necessário trabalhos de serviço, reparações ou transformações estes devem ser efectuados durante a fase em que não se utiliza (menor sobrecarga das oficinas). Assim consegue evitar tempos de espera longos na oficina até ao início da estação.



- Acrescentar aditivo de combustível durante o último abastecimento antes de armazenar a moto.

Aditivo de combustível (☛ V. 101)

(todos os modelos SX-F)

- Gastar o máximo possível o combustível do depósito de combustível para encher com combustível fresco na altura da colocação em funcionamento.

(XC-F)

- Gastar o máximo possível o combustível do depósito de combustível até se acender a luz de aviso do nível de combustível, para encher com combustível fresco na altura da colocação em funcionamento.
- Limpar a moto. (☛ V. 85)
- Substituir o óleo de motor e o filtro do óleo, limpar os filtros de rede do óleo. 🛠️ (☛ V. 82)
- Controlar o nível de anticongelante e de líquido de refrigeração. (☛ V. 76)
- Esvaziar o combustível dos depósitos para dentro de um recipiente adequado.
- Controlar a pressão dos pneus. (☛ V. 71)
- Desmontar a bateria. 🛠️ (☛ V. 73)
- Carregar a bateria. 🛠️ (☛ V. 74)

Indicado

Temperatura de armazenamento da bateria sem radiação solar directa	0... 35 °C
--	------------

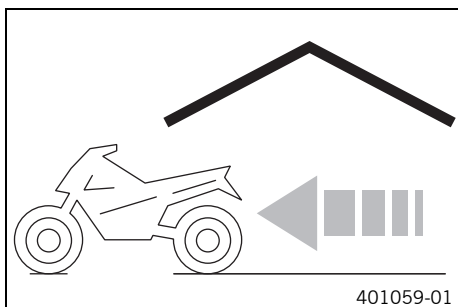
- Colocar o veículo num local de armazenamento seco que não esteja sujeito a grandes oscilações de temperatura.

- Info**
 A KTM aconselha a elevação da moto.

- Elevar a moto com o suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Tapar o veículo com uma placa ou cobertura permeável ao ar.

- Info**
 Os materiais impermeáveis ao ar não devem ser utilizados em caso algum uma vez que a humidade não se evapora podendo assim ocorrer corrosão. É muito mau pôr a trabalhar o motor da moto parada durante pouco tempo. Uma vez que o motor não está ainda suficientemente quente, o vapor de água que decorrer do processo de combustão condensa e faz enferrujar as válvulas e o escape.










19.2 Colocação em funcionamento após o armazenamento



- Montar a bateria. (☛ V. 73)
- Abastecer de combustível. (☛ V. 25)
- Retirar a moto do suporte de elevação. (☛ V. 37)
- Realizar os trabalhos de controlo e de cuidado antes de cada colocação em funcionamento. (☛ V. 23)
- Fazer uma viagem de ensaio.

Erro	Possíveis causas	Medida
O motor não entra em rotação quando se acciona o botão do arranque eléctrico	Avaria de funcionamento	– Efectuar os passos de trabalho para o procedimento de arranque. (☛ V. 23)
	Bateria descarregada	– Carregar a bateria. ☛ (☛ V. 74) – Controlar a tensão de carga. ☛ – Controlar a corrente de repouso. ☛ – Controlar a bobina do estator do gerador. ☛
	Fusível principal fundido	– Substituir o fusível principal. (☛ V. 75)
	Relé de arranque com defeito	– Controlar o relé de arranque. ☛
	Motor de arranque com defeito	– Controlar o motor de arranque. ☛
O motor entra em rotação, mas não arranca	O acoplamento da ligação da mangueira de combustível não está encaixado	– Encaixar a conexão da tubagem de combustível.
	Rotação de ralenti mal regulada	– Regular o ralenti. ☛ (☛ V. 80)
	Vela da ignição suja ou húmida	– Limpar as velas de ignição e secar e substituir caso necessário.
	Distância entre eléctrodos das velas de ignição demasiado grande	– Regular a distância entre os eléctrodos. Indicado Distância entre eléctrodos das velas da ignição 0,9 mm
	O cabo de curto-circuito está a roçar na cablagem, botão de curto-circuito com defeito	– Controlar a cablagem. (Verificação visual) – Controlar o sistema eléctrico.
Falha no sistema de injeção de combustível	– Ler a memória de erros com a ferramenta de diagnóstico da KTM. ☛	
O motor não roda com rotação elevada	Falha no sistema de injeção de combustível	– Ler a memória de erros com a ferramenta de diagnóstico da KTM. ☛
O motor tem muito pouca potência	Filtro de ar muito sujo	– Limpar o filtro de ar e a caixa do filtro de ar. ☛ (☛ V. 48)
	Filtro de combustível muito sujo	– Substituir o filtro de combustível. ☛
	Falha no sistema de injeção de combustível	– Ler a memória de erros com a ferramenta de diagnóstico da KTM. ☛
	Sistema de escape não estanque, deformado ou enchimento de fios de fibra de vidro insuficiente no silenciador	– Controlar o sistema de escape quanto a danos. – Substituir o enchimento de fios de fibra de vidro do silenciador. ☛ (☛ V. 50)
	Folga da válvula demasiado reduzida	– Regular a folga da válvula. ☛
O motor desliga-se durante a condução	Falta de combustível	– Abastecer de combustível. (☛ V. 25)
O motor está demasiado quente	Muito pouco líquido de refrigeração no sistema de refrigeração	– Controlar o sistema de refrigeração quanto a estanqueidade. – Controlar o nível do líquido de refrigeração. (☛ V. 77)
	Muito pouca corrente de ar	– Colocar o motor no suporte.
	Lamelas do radiador fortemente sujas	– Limpar as lamelas do radiador.
	Formação de espuma no sistema de refrigeração	– Esvaziar o líquido de refrigeração. ☛ (☛ V. 77) – Encher o líquido de refrigeração. ☛ (☛ V. 78)
	Tubo do radiador dobrado	– Substituir o tubo do arrefecedor. ☛
A luz de aviso FI (MIL) apaga ou pisca	Falha no sistema de injeção de combustível	– Parar a moto e com ajuda do código de piscas identificar o componente com avaria. – Controlar a cablagem e as fichas eléctricas quanto a corrosão e a danos. – Ler a memória de erros com a ferramenta de diagnóstico da KTM. ☛
Elevado consumo de óleo	Tubo de ventilação do motor dobrado	– Dispor o tubo de ventilação sem vincos e substituir se for necessário.

Erro	Possíveis causas	Medida
Elevado consumo de óleo	Nível do óleo do motor demasiado elevado	- Controlar o nível do óleo do motor. (☞ V. 81)
	Óleo do motor demasiado líquido (Viscosidade)	- Substituir o óleo de motor e o filtro do óleo, limpar os filtros de rede do óleo. ☞ (☞ V. 82)
	Pistões ou cilindro desgastados	- Pistões/Cilindro - Determinar a folga de montagem.
Bateria descarregada	A bateria não é carregada	- Controlar a tensão de carga. ☞ - Controlar a bobina do estator do gerador. ☞
	Consumidor de corrente indesejado	- Controlar a corrente de repouso. ☞

Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 02 Luz de aviso FI (MIL) pisca 2x brevemente
Requisito para colocação de falha	Sensor de impulsos - funcionamento errado no circuito de comutação
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 06 Luz de aviso FI (MIL) pisca 6x brevemente
Requisito para colocação de falha	Sensor da válvula de borboleta circuito A - sinal de entrada demasiado baixo Sensor da válvula de borboleta circuito A - sinal de entrada demasiado elevado
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 09 Luz de aviso FI (MIL) pisca 9x brevemente
Requisito para colocação de falha	Sensor de pressão do tubo de aspiração cilindro 1 - sinal de entrada demasiado baixo Sensor de pressão do tubo de aspiração cilindro 1 - sinal de entrada demasiado elevado
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 12 Luz de aviso FI (MIL) pisca 1x longamente, 2x brevemente
Requisito para colocação de falha	Sensor de temperatura do líquido de refrigeração - sinal de entrada demasiado baixo Sensor de temperatura do líquido de refrigeração - sinal de entrada demasiado elevado
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 13 Luz de aviso FI (MIL) pisca 1x longamente, 3x brevemente
Requisito para colocação de falha	Sinal de entrada do sensor de temperatura do ar de admissão demasiado baixo Sinal de entrada do sensor de temperatura do ar de admissão demasiado elevado
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 15 Luz de aviso FI (MIL) pisca 1x longamente, 5x brevemente
Requisito para colocação de falha	Sensor do ângulo de inclinação (tipo A/D) - sinal de entrada demasiado baixo Sensor do ângulo de inclinação (tipo A/D) - sinal de entrada demasiado elevado
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 33 Luz de aviso FI (MIL) pisca 3x longamente, 3x brevemente
Requisito para colocação de falha	Válvula de injeção cilindro 1 - funcionamento errado no circuito de comutação
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 37 Luz de aviso FI (MIL) pisca 3 x longamente, 7x brevemente
Requisito para colocação de falha	Bobina da ignição 1, cilindro 1 - funcionamento errado no circuito de comutação
Código de piscas da luz de aviso FI (MIL)	 41 Luz de aviso FI (MIL) pisca 4x longamente, 1x brevemente
Requisito para colocação de falha	Comando da bomba de combustível - interrupção/curto-circuito à massa Comando da bomba de combustível - sinal de entrada demasiado baixo

22.1 Motor

Desenho	Motor Otto de 1 cilindro, 4 tempos, arrefecido a líquido
Cilindrada	449,3 cm ³
Curso	63,4 mm
Diâmetro	95 mm
Compressão	12,6:1
Rotação em vazio	2 250... 2 350 rpm
Comando	OHC, 4 válvulas comandadas por balancim
Diâmetro da válvula de admissão	40 mm
Diâmetro da válvula de escape	33 mm
Folga da válvula	
Admissão a: 20 °C	0,10... 0,15 mm
Escape a: 20 °C	0,12... 0,17 mm
Apoio da cambota	2 rolamentos com ranhuras
Rolamento da biela	Apoio deslizante
Rolamento do pino do pistão	Sem casquilhos de apoio - cabeças de pistão revestidas a DLC
Pistões	Metal leve forjado
Segmento de pistão	1 anel de compressão, 1 anel raspador de óleo
Lubrificação do motor	Lubrificação de recirculação de pressão com 2 bombas Eaton
Transmissão primária	32:76
Embraiagem	APTCTM Embraiagem Antihopping em banho de óleo / acionamento hidráulico
Transmissão (450 SX-F EU)	4ª velocidade de engate por garra
Transmissão (todos os modelos USA, SX-F Factory Edition)	5ª velocidade de engate por garra
Relação das mudanças (450 SX-F EU)	
1ª velocidade	16:32
2ª velocidade	18:30
3ª velocidade	20:28
4ª velocidade	22:26
Relação das mudanças (todos os modelos USA, SX-F Factory Edition)	
1ª velocidade	16:32
2ª velocidade	18:30
3ª velocidade	20:28
4ª velocidade	22:26
5ª velocidade	24:24
Gerador	12 V, 75 W
Sistema de ignição	Sistema de ignição completamente electrónico comandado sem contactos com regulação de ignição digital
Vela de ignição	NGK LKAR8AI-9
Distância entre eléctrodos das velas da ignição	0,9 mm
Arrefecimento	Arrefecimento a líquido, circulação permanente do líquido de refrigeração com a bomba de água
Auxiliar de arranque	Arranque eléctrico

22.2 Binários de aperto do motor

Parafuso do bico injectador de óleo para arrefecimento dos pistões	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do estator	M4	4 Nm	Loctite® 648™
Parafuso do suporte de cabos na tampa do gerador	M4	4 Nm	Loctite® 243™
Bico injectador de óleo para arrefecimento dos pistões	M5	2 Nm	Loctite® 243™
Injectador de óleo para lubrificação do balancim	M5	2 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da alavanca de bloqueio	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da anilha de apoio da mola da embraiagem	M5	6 Nm	–
Parafuso da tampa da bomba de sucção	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da tampa do filtro de óleo	M5	6 Nm	–
Parafuso do fusível de armazenamento	M5	6 Nm	Loctite® 2701
Parafuso do sensor de impulsos	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da cabeça do cilindro	M6	10 Nm	–
Parafuso da calha tensora da correia da distribuição	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da calha tensora da correia da distribuição	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da chapa de suporte da árvore de cames	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da tampa da bomba de pressão	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da tampa da embraiagem	M6	10 Nm	–
Parafuso da tampa das bombas de água	M6	10 Nm	–
Parafuso da tampa das válvulas	M6	10 Nm	–
Parafuso do bloqueio de comutação	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do cárter do motor	M6	10 Nm	–
Parafuso do dispositivo de protecção contra queda da correia da distribuição	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do flange do escape	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do motor de arranque	M6	10 Nm	–
Parafuso do pedal das mudanças	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do tensor da correia da distribuição	M6	10 Nm	–
Parafuso dos pernos de suporte da roda intermédia do motor de arranque	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso dos pernos de suporte do limitador de binário	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso tampa do gerador	M6	10 Nm	–
Porca da roda das bombas de água	M6	8 Nm	Loctite® 243™
Injectador de óleo para lubrificação do rolamento da biela	M6x0,75	4 Nm	–
Bujão do canal do óleo	M7	9 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do suporte do balancim	M7	15 Nm	–
Ligação aparafusada no tensor da correia da distribuição	M8	6 Nm	–
Parafuso de fecho da fixação da cambota	M8	10 Nm	–
Bujão do canal do óleo	M10	15 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do pinhão da corrente	M10	60 Nm	Loctite® 2701

Parafuso da cabeça do cilindro	M10x1,25	1.º nível 10 Nm 2.º nível 30 Nm 3.º nível 50 Nm	Lubrificado com óleo do motor.
Porca do rotor	M12x1	60 Nm	Rosca mubrificada com óleo do motor / cone livre de lubrificante
Vela de ignição	M12x1,25	15... 20 Nm	–
Ligação aparafusada na válvula de regulação da pressão do óleo	M12x1,5	20 Nm	–
Parafuso de purga de óleo com íman	M12x1,5	20 Nm	–
Sensor de temperatura do líquido de refrigeração	M12x1,5	12 Nm	–
Bujão do balancim	M18x1,5	30 Nm	–
Porca do cubo da embraiagem	M18x1,5	100 Nm	–
Bujão do orifício do filtro de rede do óleo	M20x1,5	15 Nm	–
Porca da roda primária	M20LHx1,5	100 Nm	Loctite® 648™

22.3 Quantidades de enchimento

22.3.1 Óleo de motor

Óleo de motor	1,50 l	Óleo de motor (SAE 10W/50) (☛ V. 99)
---------------	--------	--------------------------------------

22.3.2 Líquido de refrigeração

Líquido de refrigeração	1,20 l	Líquido de refrigeração (☛ V. 99)
		Líquido de refrigeração (misturado e pronto a utilizar) (☛ V. 99)

22.3.3 Combustível

Capacidade de combustível total aprox. (todos os modelos SX-F)	7,5 l	Gasolina super sem chumbo (ROZ 95) (☛ V. 99)
Capacidade de combustível total aprox. (XC-F)	9 l	Gasolina super sem chumbo (ROZ 95) (☛ V. 99)
Reserva de combustível aprox. (XC-F)	1,5 l	

22.4 Chassis

Chassis	Chassis central em tubos de aço-cromo-molibdénio	
Forqueta	WP Suspension Up Side Down 4860 MXMA CC	
Curso da suspensão		
frente	300 mm	
Curso da suspensão (SX-F EU)		
atrás	330 mm	
Curso da suspensão (todos os modelos USA)		
atrás	317 mm	
Caster da forqueta	22 mm	
Amortecedor	WP Suspension 5018 BAVP DCC	
Sistema de travões	Discos dos travões, pinças do travão apoiadas de forma flutuante	
Discos dos travões - Diâmetro		
frente	260 mm	
atrás	220 mm	
Discos dos travões - Limites de desgaste		

frente	2,5 mm
atrás	3,5 mm
Pressão dos pneus no solo	
frente	1,0 bar
atrás	1,0 bar
Transmissão secundária (XC-F, 450 SX-F EU, 450 SX-F USA)	14:50
Transmissão secundária (SX-F Factory Edition)	14:52
Corrente	5/8 x 1/4"
Coroas dentadas para entrega	38, 40, 42, 45, 48, 49, 50, 51, 52
Ângulo da cabeça da direcção	63,5°
Distância entre os eixos	1 495±10 mm
Distância ao solo sem carga	375 mm
Altura do assento sem carga	992 mm
Peso sem combustível aprox. (todos os modelos SX-F)	106,2 kg
Peso sem combustível aprox. (XC-F)	109,6 kg
Carga máxima permitida no eixo dianteiro	145 kg
Carga máxima permitida no eixo traseiro	190 kg
Peso total máximo permitido	335 kg

22.5 Sistema elétrico

Bateria (XC-F)	YTX5L-BS	Tensão da bateria: 12 V Capacidade nominal: 4 Ah isenta de manutenção
Bateria (todos os modelos SX-F)	YTX4L-BS	Tensão da bateria: 12 V Capacidade nominal: 3 Ah isenta de manutenção
Fusível	58011109110	10 A
Luz de aviso FI	LED	

22.6 Pneus

Validade	Pneu dianteiro	Pneu traseiro
(SX-F EU)	80/100 - 21 M/C 51M TT Pirelli SCORPION MX Midsoft 32	110/90 - 19 62M TT Pirelli SCORPION MX Midsoft 32
(todos os modelos USA)	80/100 - 21 M/C 51M TT Dunlop GEOMAX MX 51 F	110/90 - 19 62M TT Dunlop GEOMAX MX 51 F

Encontra mais informações sobre o serviço em:
<http://www.ktm.com>

22.7 Forqueta

22.7.1 SX-F EU

Número de artigo da forqueta	14.18.7M.09
Forqueta	WP Suspension Up Side Down 4860 MXMA CC
Amortecimento em compressão	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques
Amortecimento em extensão	
Conforto	14 cliques
Standard	12 cliques
Sport	10 cliques
Comprimento da mola com casquilho(s) pré-tensor(es)	497 mm
Índice de rigidez	

Peso do condutor: 65... 75 kg	4,8 N/mm	
Peso do condutor: 75... 85 kg	5,0 N/mm	
Peso do condutor: 85... 95 kg	5,2 N/mm	
Pressão do gás	1,2 bar	
Comprimento da forqueta	940 mm	
Quantidade de óleo por Cartridge	195 ml	Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1) (☛ V. 99)
Quantidade de óleo por perna da forqueta sem Cartridge	390 ml	Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1) (☛ V. 99)

22.7.2 SX-F USA

Número de artigo da forqueta	14.18.7M.59	
Forqueta	WP Suspension Up Side Down 4860 MXMA CC	
Amortecimento em compressão		
Conforto	14 cliques	
Standard	12 cliques	
Sport	10 cliques	
Amortecimento em extensão		
Conforto	14 cliques	
Standard	12 cliques	
Sport	10 cliques	
Comprimento da mola com casquilho(s) pré-tensor(es)	494 mm	
Índice de rigidez		
Peso do condutor: 65... 75 kg	4,8 N/mm	
Peso do condutor: 75... 85 kg	5,0 N/mm	
Peso do condutor: 85... 95 kg	5,2 N/mm	
Pressão do gás	1,2 bar	
Comprimento da forqueta	940 mm	
Quantidade de óleo por Cartridge	195 ml	Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1) (☛ V. 99)
Quantidade de óleo por perna da forqueta sem Cartridge	390 ml	Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1) (☛ V. 99)

22.7.3 XC-F

Número de artigo da forqueta	14.18.7M.77	
Forqueta	WP Suspension Up Side Down 4860 MXMA CC	
Amortecimento em compressão		
Conforto	14 cliques	
Standard	12 cliques	
Sport	10 cliques	
Amortecimento em extensão		
Conforto	14 cliques	
Standard	12 cliques	
Sport	10 cliques	
Comprimento da mola com casquilho(s) pré-tensor(es)	492 mm	
Índice de rigidez		
Peso do condutor: 65... 75 kg	4,4 N/mm	
Peso do condutor: 75... 85 kg	4,6 N/mm	
Peso do condutor: 85... 95 kg	4,8 N/mm	
Pressão do gás	1,2 bar	
Comprimento da forqueta	940 mm	

Quantidade de óleo por Cartridge	195 ml	Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1) (☛ V. 99)
Quantidade de óleo por perna da forqueta sem Cartridge	380 ml	Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1) (☛ V. 99)

22.8 Amortecedor

22.8.1 SX-F EU

Número de artigo do amortecedor	18.18.7M.09
Amortecedor	WP Suspension 5018 BAVP DCC
Fase de compressão Low Speed	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Fase de compressão High Speed	
Conforto	2,5 rotações
Standard	2 rotações
Sport	1,5 rotações
Amortecimento em extensão	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Pré-tensão da mola	14 mm
Índice de rigidez	
Peso do condutor: 65... 75 kg	54 N/mm
Peso do condutor: 75... 85 kg	57 N/mm
Peso do condutor: 85... 95 kg	60 N/mm
Comprimento da mola	260 mm
Pressão do gás	10 bar
SAG estático	30 mm
SAG	90 mm
Comprimento de montagem	490 mm
Óleo do amortecedor	Óleo do amortecedor (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ V. 100)

22.8.2 SX-F USA

Número de artigo do amortecedor	18.18.7M.57
Amortecedor	WP Suspension 5018 BAVP DCC
Fase de compressão Low Speed	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Fase de compressão High Speed	
Conforto	2,5 rotações
Standard	2 rotações
Sport	1,5 rotações
Amortecimento em extensão	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Pré-tensão da mola	12 mm
Índice de rigidez	
Peso do condutor: 65... 75 kg	54 N/mm

Peso do condutor: 75... 85 kg	57 N/mm
Peso do condutor: 85... 95 kg	60 N/mm
Comprimento da mola	260 mm
Pressão do gás	10 bar
SAG estático	30 mm
SAG	100 mm
Comprimento de montagem	486 mm
Óleo do amortecedor	Óleo do amortecedor (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ V. 100)

22.8.3 XC-F

Número de artigo do amortecedor	18.18.7M.77
Amortecedor	WP Suspension 5018 BAVP DCC
Fase de compressão Low Speed	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Fase de compressão High Speed	
Conforto	2,5 rotações
Standard	2 rotações
Sport	1,5 rotações
Amortecimento em extensão	
Conforto	17 cliques
Standard	15 cliques
Sport	13 cliques
Pré-tensão da mola	12 mm
Índice de rigidez	
Peso do condutor: 65... 75 kg	54 N/mm
Peso do condutor: 75... 85 kg	57 N/mm
Peso do condutor: 85... 95 kg	60 N/mm
Comprimento da mola	260 mm
Pressão do gás	10 bar
SAG estático	30 mm
SAG	100 mm
Comprimento de montagem	486 mm
Óleo do amortecedor	Óleo do amortecedor (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ V. 100)

22.9 Binários de aperto do chassis

Parafuso da tampa da caixa do filtro de ar	EJOT PT® K60x20-Z	3 Nm	–
Parafuso do regulador de pressão	EJOT PT®	3 Nm	–
Bico do raio da roda dianteira	M4,5	5... 6 Nm	–
Bico do raio da roda traseira	M4,5	5... 6 Nm	–
Parafuso do anel de regulação do amortecedor	M5	5 Nm	–
Parafuso do pólo da bateria	M5	2,5 Nm	–
Parafuso do sensor de temperatura do ar de aspiração	M5	2 Nm	–
Parafuso da articulação de esfera da vareta de comando do cilindro do travão de pé	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Parafuso da protecção de deslize da corrente	M6	6 Nm	Loctite® 243™

Parafuso dianteiro do disco do travão	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do punho do acelerador	M6	3 Nm	–
Parafuso traseiro do disco do travão	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Porca do cabo no motor de arranque	M6	4 Nm	–
Restantes parafusos do chassis	M6	10 Nm	–
Restantes porcas do chassis	M6	10 Nm	–
Ligação do combustível no depósito de combustível	M8	10 Nm	–
Parafuso da peça de deslize da corrente	M8	15 Nm	–
Parafuso da ponte de aperto do guiador	M8	20 Nm	–
Parafuso das escoras do motor	M8	33 Nm	–
Parafuso dianteiro da pinça do travão	M8	25 Nm	Loctite® 243™
Parafuso do punho da forqueta	M8	15 Nm	–
Parafuso do subchassis	M8	35 Nm	Loctite® 2701
Parafuso inferior da coroa da forqueta	M8	12 Nm	–
Parafuso superior da coroa da forqueta	M8	17 Nm	–
Parafuso superior do tubo de direcção	M8	17 Nm	Loctite® 243™
Porca do encosto do pedal do travão	M8	20 Nm	–
Porca do parafuso da coroa dentada	M8	35 Nm	Loctite® 2701
Porca do suporte do pneu	M8	10 Nm	–
Restantes parafusos do chassis	M8	25 Nm	–
Restantes porcas do chassis	M8	25 Nm	–
Parafuso de apoio do motor	M10	60 Nm	–
Parafuso do suporte do guiador	M10	40 Nm	Loctite® 243™
Parafuso inferior do amortecedor	M10	60 Nm	Loctite® 2701
Parafuso superior do amortecedor	M10	60 Nm	Loctite® 2701
Restantes parafusos do chassis	M10	45 Nm	–
Restantes porcas do chassis	M10	45 Nm	–
Porca da bomba de combustível	M12	15 Nm	–
Porca da fixação do assento	M12x1	20 Nm	–
Porca da alavanca angular no braço oscilante	M14x1,5	80 Nm	–
Porca da alavanca de ligação na alavanca angular	M14x1,5	80 Nm	–
Porca da estrutura na alavanca de ligação	M14x1,5	80 Nm	–
Porca do perno do braço oscilante	M16x1,5	100 Nm	–
Bicos aparafusados do sistema de arrefecimento	M20x1,5	12 Nm	Loctite® 243™
Parafuso superior da cabeça da direcção	M20x1,5	12 Nm	–
Parafuso dianteiro do eixo da roda	M24x1,5	45 Nm	–
Porca traseira do eixo da roda	M25x1,5	80 Nm	–

Gasolina super sem chumbo (ROZ 95)

Segundo

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Indicação

- Utilize exclusivamente gasolina super sem chumbo que corresponda à norma indicada ou que seja de qualidade equivalente.
- Nesse caso, uma percentagem de até 10% de etanol (combustível E10) é segura.



Info

Não utilize **nenhum** combustível de metanol (p. ex., M15, M85, M100) ou combustíveis com uma percentagem de etanol superior a 10% (p. ex., E15, E25, E85, E100).

Líquido de refrigeração

Indicação

- Utilizar apenas líquido de refrigeração adequado (mesmo em países com altas temperaturas). No caso de se utilizar um produto anticongelante de qualidade fraca pode provocar-se corrosão e formação de espuma. A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Relação da mistura

Protecção contra congelação: -25... -45 °C	50 % produto de protecção contra corrosão/congelação 50 % água destilada
--	---

Líquido de refrigeração (misturado e pronto a utilizar)

Protecção contra congelação	-40 °C
-----------------------------	--------

Fornecedor

Motorex®

- **COOLANT G48**

Líquido dos travões DOT 4 / DOT 5.1

Segundo

- DOT

Indicação

- Utilize apenas líquidos dos travões que correspondam às normas indicadas (ver indicações no recipiente) e que tenham as propriedades necessárias. A KTM recomenda produtos **Castrol** e **Motorex®**.

Fornecedor

Castrol

- **RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4**

Motorex®

- **Brake Fluid DOT 5.1**

Óleo da forqueta (SAE 4) (48601166S1)

Segundo

- SAE (☛ V. 103) (SAE 4)

Indicação

- Utilize apenas óleos que correspondam às normas indicadas (ver indicações no recipiente) e que tenham as propriedades correspondentes.

Óleo de motor (SAE 10W/50)

Segundo

- JASO T903 MA (☛ V. 103)
- SAE (☛ V. 103) (SAE 10W/50)

Indicação

- Utilize apenas óleos de motor que correspondam às normas indicadas (ver indicações no recipiente) e que tenham as propriedades necessárias. A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Óleo de motor completamente sintético

Fornecedor

Motorex®

- **Cross Power 4T**

Óleo do amortecedor (SAE 2,5) (50180342S1)

Segundo

- SAE (☛ V. 103) (SAE 2,5)

Indicação

- Utilize apenas óleos que correspondam às normas indicadas (ver indicações no recipiente) e que tenham as propriedades necessárias.

Aditivo de combustível

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor

Motorex®

- **Fuel Stabilizer**

Agente de limpeza e polimento para vernizes brilhantes e baços, superfícies em metal e plástico

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor

Motorex®

- **Clean & Polish**

Cola do punho (00062030051)

Fornecedor

KTM-Sportmotorcycle AG

- **GRIP GLUE**

Lubrificante de elevada viscosidade

Indicação

- A KTM recomenda produtos **SKF®**.

Fornecedor

SKF®

- **LGHB 2**

Massa lubrificante de longa duração

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor

Motorex®

- **Bike Grease 2000**

Meio de limpeza e conservação para metal e borracha

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor

Motorex®

- **Protect & Shine**

Óleo para filtro de ar de espuma

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor

Motorex®

- **Twin Air Liquid Bio Power**

Produto de limpeza do filtro do ar

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor

Motorex®

- **Twin Air Dirt Bio Remover**

Produto de limpeza para correntes

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor**Motorex®**

- **Chain Clean**

Produto de limpeza para motos

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor**Motorex®**

- **Moto Clean 900**

Produto para correntes fora de estrada

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor**Motorex®**

- **Chainlube Offroad**

Spray de óleo universal

Indicação

- A KTM recomenda produtos **Motorex®**.

Fornecedor**Motorex®**

- **Joker 440 Synthetic**

SAE

As classes de viscosidade SAE são determinadas pela Society of Automotive Engineers e servem para classificar os óleos de acordo com a sua viscosidade. A viscosidade descreve apenas uma propriedade de um óleo e não constitui qualquer testemunho de qualidade.

JASO T903 MA

Desenvolvimentos técnicos diferentes necessitam de uma especificação própria para motos a 4 tempos - norma JASO T903 MA. Antigamente, utilizavam-se para as motos a 4 tempos óleos de motor da indústria automóvel porque não existia nenhuma especificação própria para motos. Nos motores automóveis são necessários intervalos de serviço maiores enquanto que nos motores das motos a prioridade é dada aos elevados ganhos de potência a rotações elevadas. Na maior parte dos motores de motos, a caixa de velocidades e a embraiagem são lubrificadas com o mesmo óleo. A norma JASO MA introduz estas exigências especiais.

A		Combustíveis	9
Abastecer		Condições de utilização difíceis	20
combustível	25	areia molhada	21
Acessórios	9	areia seca	21
Alavanca da embraiagem	13	marcha lenta	22
regular posição inicial	58	neve	22
Alavanca do travão de mão	13	percurso enlameado	22
controlar curso em vazio	60	percurso molhado	22
regular posição inicial	60	temperatura alta	22
Ambiente	7	temperatura baixa	22
Amortecedor		Contador das horas de funcionamento	18
amortecimento da fase de compressão geral	29	Coroa da forqueta inferior	
controlar SAG	32	desmontar	40
controlar SAG estático	32	montar	41
desmontar	45	Coroa dentada	
montar	46	controlar	55
regular a fase de compressão High Speed	30	Corrente	
regular a fase de compressão Low Speed	29	controlar	55
regular a pré-tensão da mola	32	limpar	53
regular o amortecimento em extensão	31	D	
Amortecimento em compressão		Dados técnicos	
da forqueta, regular	34	amortecedor	96
Amortecimento em extensão		binários de aperto do chassis	97
da forqueta, regular	35	binários de aperto do motor	92
do amortecedor, regular	31	chassis	93
Anticongelante		forqueta	94
controlar	76	motor	91
Armazenamento	86	pneus	94
Arranque	23	quantidades de enchimento	93
Assistência a clientes	9	sistema eléctrico	94
B		Definição da aplicação	6
Banco		Depósito de combustível	
montar	46	desmontar	51
retirar	46	montar	52
Bateria		Deteção de avarias	88-89
carregar	74	Discos dos travões	
desmontar	73	controlar	60
montar	73	Disposição do cabo bowden do acelerador	
Botão de arranque a frio	16	controlar	57
Botão de curto-circuito	13	E	
Botão do arranque eléctrico	13	Embraiagem	
Braço oscilante		controlar/corrigir o nível do líquido	58
controlar	57	substituir líquido	59
C		Estado dos pneus	
Caixa do filtro de ar		controlar	70
limpar	48	F	
vedar	49	Factory Start	16
Chassis		activar	36
controlar	57	Filtro de ar	
Código de piscas	90	desmontar	47
Colocação em funcionamento		limpar	48
após o armazenamento	87	montar	48
indicações para a primeira colocação em funcionamento	19	Filtro do óleo	
trabalhos de controlo e de cuidado antes de cada colocação em funcionamento	23	substituir	82

Filtros de rede do óleo	
limpar	82
Folga do cabo bowden do acelerador	
controlar	79
regular	79
Folga do rolamento da cabeça da direcção	
controlar	43
regular	43
Funcionamento seguro	7
Fusível	
substituir o fusível principal	75
Fusível principal	
substituir	75
G	
Garantia contratual	9
Garantia legal	9
Guarda-lamas dianteiro	
desmontar	44
montar	45
Guia da corrente	
controlar	55
regular	57
I	
Ilustrações	9
Interrutor Map-Select	
para a condução	14
para a regulação original	14
L	
Líquido de refrigeração	
encher	78
esvaziar	77
Líquido dos travões	
da roda dianteira, atestar	61
da roda traseira, completar	65
M	
Manual de instruções	8
Meios auxiliares	9
Moto	
elevar com suporte de elevação	37
limpar	85
retirar do suporte de elevação	37
Motor	
fazer a rodagem	20
N	
Nível de líquido de refrigeração	
controlar	76-77
Nível de óleo do motor	
controlar	81
Nível do líquido dos travões	
do travão da roda dianteira, controlar	61
do travão da roda traseira, controlar	65
Número de chassis	12
Número do motor	12

Ó	
Óleo de motor	
completar	84
substituir	82
P	
Parafuso de regulação da velocidade do ralenti	17
Pastilhas dos travões	
da roda traseira, substituir	66
do travão da roda dianteira, controlar	62
do travão da roda dianteira, substituir	62
do travão da roda traseira, controlar	66
Peças sobresselentes	9
Pedal das mudanças	17
controlar posição inicial	80
regular posição inicial	80
Pedal do travão	18
controlar curso em vazio	64
regular posição inicial	64
Pernas da forqueta	
controlar a regulação original	34
desmontar	39
limpar os foles contra o pó	38
montar	39
purgar	38
regular o amortecimento em compressão	34
regular o amortecimento em extensão	35
Pinhão da corrente	
controlar	55
Placa de tipo	12
Placa porta-número	
desmontar	44
montar	44
Plano de serviço	27-28
Posição do guiador	35
regular	35
Pressão dos pneus	
controlar	71
Protecção da forqueta	
desmontar	40
montar	40
Punho	
controlar	58
fixar	58
Punho do acelerador	13
Q	
Quantidade de enchimento	
combustível	26, 93
líquido de refrigeração	78, 93
óleo de motor	83, 93
R	
Rede filtrante de combustível	
substituir	81
Regras de trabalho	7

Regulação original do chassis	
controlar em relação ao peso do condutor	29
Regular a fase de compressão High Speed	
do amortecedor, regular	30
Regular a fase de compressão Low Speed	
do amortecedor, regular	29
Roda dianteira	
desmontar	68
montar	68
Roda traseira	
desmontar	69
montar	70
Rolamento da cabeça de direcção	
lubrificar	44
Rotação em vazio	
regular	80
S	
SAG	
regular	33
Serviço	9
Silenciador	
desmontar	49
montar	50
substituir enchimento de fios de fibra de vidro	50
Sistema de refrigeração	76
Suporte de plug-in	18
Suporte lateral	18
T	
Tampa da caixa do filtro de ar	
desmontar	47
fixar	49
montar	47
Tampão do depósito	
abrir	14
fechar	15
Tensão da corrente	
controlar	54
regular	54
Tensão dos raios	
controlar	71
Transporte	25
U	
Utilização prevista	6
V	
Vestuário de protecção	7
Vista do veículo	
atrás do lado direito	11
frente do lado esquerdo	10
Vista geral das luzes indicadoras	14



3211931pt

12/2012

